



# EL PUEBLO

Año XVI.—Núm. 4.970.—Una peseta. Madrid, viernes 26 de agosto de 1955

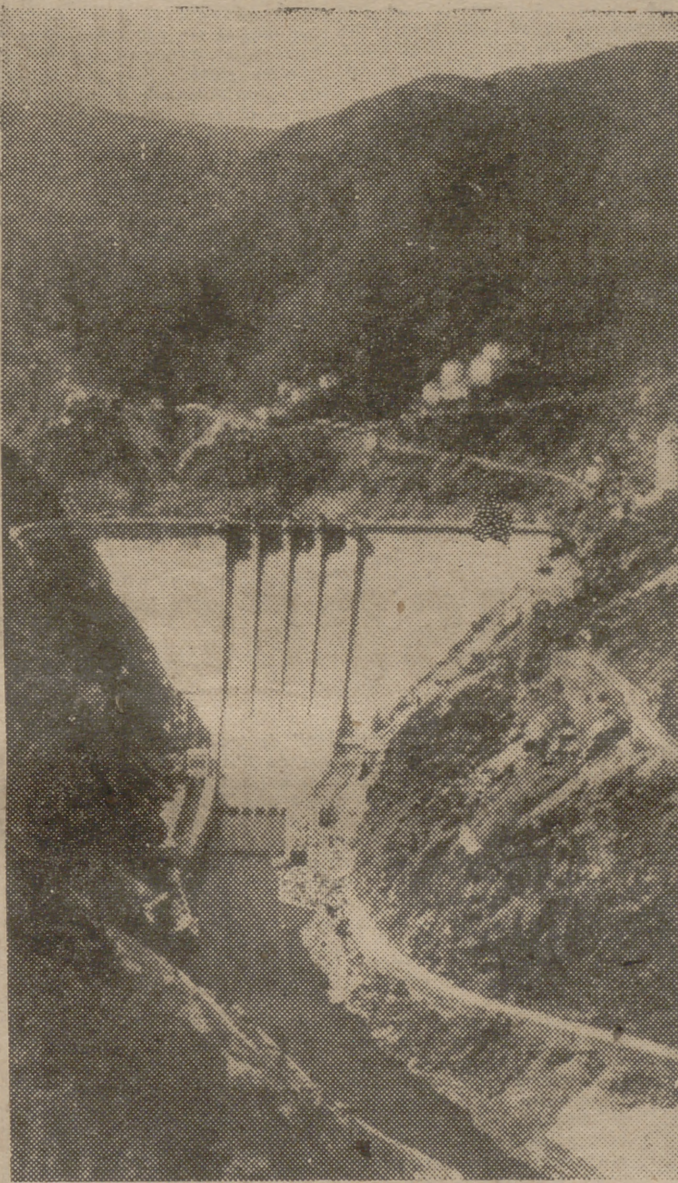
## EL CAUDILLO VISITA EL SALTO DE SALIME



El Jefe del Estado y su esposa llegaron ayer tarde al Pazo de Meirás

LA CORUNA, 26.—Ayer, alrededor de las seis de la tarde, llegaron al Pazo de Meirás el Jefe del Estado y doña Carmen Polo de Franco, acompañados de la señora de Guezala, del jefe de la Casa Militar, don Francisco Franco Salgado Araujo; segundo jefe, contraalmirante don Pedro Nieto Antúñez; segundo jefe e intendente de la Casa Civil, don Fernando Fuertes de Villavicencio, y del ayudante de servicio.

A su llegada fueron recibidos y cumplimentados por el ministro de Marina, almirante Moreno; cardenal arzobispo de Santiago, doctor Quiroga Palacios; capitán general de la octava región, teniente general Rubio; capitán general del Departamento Marítimo de El Ferrol, almirante Regalado; comandante general de la Flota, vicealmirante Abárzuza; director general de Seguridad, general Hierro; delegado nacional de Sindicatos y consejero del Reino, don José Solís; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Cristóbal Gracia Martínez; general gobernador militar, don Julio Pérez Salas; general segundo jefe de la Región Aérea, don Ramón Llop; consejero nacional del Movimiento por la provincia, don Manuel López Sendón; presidente de la Audiencia Territorial, don Cándido Conde Pumpido; fiscal jefe, don Antonio Codesido Silva; vicerrector de la Universidad, don Pedro Pena; presidente de la Diputación, don Diego Delicado Marañón; abad de la Colegiata, don Santiago Fernández Sánchez; comandante de Marina, don Carlos Pardo y Pasoual de Bonanza; procurador en Cortes, don Pedro Barrié de la Maza; alcalde de La Coruña, don Alfonso Molina Brandao; alcalde de Sada, don Guillermo del Valle Ordóñez; delegado de Hacienda, don Teodosio Gobernado Parrado; delegado de Trabajo, don Luis González Delgado; delegado de Información y Turismo, don Francisco Serrano Castilla; alcalde de Santiago, don Enrique Otero Aenlle; alcalde del Ferrol del Caudillo, don Francisco Dopico; administrador principal de Aduanas de la provincia, don José Rubio de la Peña; las esposas de las autoridades y la delegada y secretaria de la Sección Femenina.



Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado por el ministro de Obras Públicas y otras personalidades, ha visitado el salto de Salime. En la fotografía superior aparece Su Excelencia escuchando las explicaciones que sobre la construcción del salto le da uno de los técnicos. Abajo, una vista general de la presa. (Foto Cifra.)

## SE ACUSA A FRANCIA DE EMPLEAR MATERIAL NORTEAMERICANO EN LA LUCHA DE AFRICA DEL NORTE

### WASHINGTON EXPRESA SU PREOCUPACION POR ESTE HECHO SE DESMIENTE OFICIALMENTE QUE BEN ARAFA PIENSE IR A TANGER

WASHINGTON, 26.—Los representantes diplomáticos de los ocho países árabes acreditados en Washington han visitado conjuntamente el Departamento de Estado en relación con la situación existente en los territorios franceses del norte de África.

Los países que intervinieron en la gestión son: Egipto, Siria, Líbano, Jordania, Iraq, Arabia Saudí, Yemen y Libia.

La Oficina de Independencia Marroquí celebrará hoy una conferencia de Prensa. (Efe.)

#### ESTADOS UNIDOS EXPRESA SU PREOCUPACION A FRANCIA

WASHINGTON, 26.—Los Estados Unidos han expresado a Francia su preocupación por la utilización de material norteamericano en la lucha contra la rebelión desatada en los territorios del África del Norte francesa, según informan funcionarios norteamericanos. Agregaron que los Estados Unidos habían expresado ya dicha preocupación a Francia hace varios meses y que renovó su sentir al estallar la ola de violencias recientemente en los citados territorios. Se dijo a Francia que debía informar sobre el traslado de material norteamericano al norte de África. Los funcionarios informantes han dicho que los franceses han prometido enviar un informe al respecto.

Los informantes agregaron que Francia ha dado seguridad de no haber trasladado al norte de África ningún tanque ni artillería pesada de procedencia norteamericana en poder de Francia como miembro de la OTAN. Los Estados Unidos no tienen información concreta de que los franceses hayan puesto en juego dicho material en su

lucha contra los elementos rebeldes del norte de África; sin embargo, se cree que algún material ligero se encuentra en posesión de las fuerzas francesas que operan en Marruecos francés y Argelia.

En virtud del acuerdo franco-norteamericano no existe ninguna prohibición específica para impedir el traslado de dicho material a otras partes, siempre que lo necesiten las fuerzas armadas francesas. Los funcionarios norteamericanos explicaron que una prohibición de tal índole supondría una verdadera complicación.

Por su parte, el Departamento de Estado ha dicho con anterioridad que Francia está utilizando ocho helicópteros norteamericanos, prestados por Estados Unidos, en fines "estrictamente humanitarios". (Efe.)

#### NO HAY INFORMES SOBRE LA NEGATIVA DE LA BASE DE NOUACEUR

WASHINGTON, 26.—Los funcionarios norteamericanos indican que no han recibido informe alguno de las Fuerzas Aéreas que pueda dar alguna indicación sobre la supuesta negativa por la base aérea de Nouaceur, en el Marruecos francés, a la petición francesa para que aterrizasen en

(Termina en página cuarta.)

### Donde las dan...

Diez mil voluntarios organizan la "invasión pacífica" de Cachemira

SE UTILIZARA EL MISMO SISTEMA QUE LA INDIA EMPLEO EN GOA

KARACHI, 26.—Diez mil voluntarios se están organizando para realizar una "invasión pacífica" de Cachemira, en la región en poder de la India, para el día 15 de septiembre próximo.

El anuncio ha sido hecho público por la Liga de Trabajo Zamindara, en Lahore. En este anuncio se dice que diez mil "satiagrahis" sin armas cruzarán la frontera de Pakistán por Cachemira de calidad de avanzados de los doscientos mil que, en opinión de la Liga, habrán de manifestarse de esta forma.

El presidente de la Liga, Zafar Iqbal Zafar, tiene el propósito de encabezar la marcha, y los dirigentes de la organización dicen que la India no podrá hacer objeción alguna, toda vez que utilizó el mismo sistema contra Goa. (Efe.)

### SE RECONCILIAN EL AVIADOR SCHMIDT Y SU ESPOSA

VAN A EMPRENDER UNA NUEVA LUNA DE MIEL

PORTLAND (Oregón, Estados Unidos), 26.—El aviador norteamericano Daniel Schmidt, de veintitrés años, y su esposa, Una, se han reconciliado y van a emprender su, puede decirse, primera luna de miel, ya que la inmediata a su matrimonio fue cortada por el envío a Corea del joven. Allí fué derribado su avión y hecho prisionero él. La falta de noticias no fué devuelto como consecuencia del armisticio—hizo creer a Una que estaba viuda y contrajo nuevo matrimonio.

Una se presentó en casa de la madre de Daniel, en esta ciudad, y se produjo la reconciliación. (Efe.)

## OPERACIONES DE LIMPIEZA



Tras las sangrientas jornadas del día 20, la calma va imponiéndose poco a poco en Marruecos francés. En esta calle de Kurigsa, donde están las minas de fosfatos más importantes del mundo, una patrulla constituida por elementos civiles conduce al puesto de Policía a un grupo de sospechosos. (Foto Keystone.)

## El secretario nacional de Sindicatos, señor Vizcaino Márquez, hizo entrega de su nombramiento al nuevo vicesecretario de Organización Económica de Almería, señor Gil de Egea

Esta mañana, en el despacho del delegado provincial de Sindicatos de la C. N. S. de Almería, ha tomado posesión el nuevo vicesecretario provincial de Organización Económica, don José María Gil de Egea, ingeniero de Caminos. Estuvieron presentes en la toma de posesión el secretario nacional de Sindicatos, don Miguel Vizcaino Márquez; presidente de la Diputación, don Lorenzo Gallardo; delegado provincial de Sindicatos, don Emilio Illana; subjefe provincial del Movimiento, señor Agüero, y mandos y personal de la C. N. S. Le hizo entrega del nombra-

miento el secretario nacional de Sindicatos, señor Vizcaino Márquez, quien pronunció unas palabras sobre la labor a desarrollar, significándole el apoyo que siempre tendrá del mando nacional.

El delegado provincial, señor Illana, manifestó su confianza en el éxito de la gestión de don José María Gil, porqué conoce su preparación y su eficacia.

Por último, el nuevo vicesecretario agradeció las palabras del secretario nacional y del delegado provincial, haciendo constar que pondrá su mayor interés y voluntad al servicio de la Organización Sindical de España.

# EL LADO HUMANO DE LA CIENCIA

## Cobalto radiactivo para conservar los alimentos

NUEVA YORK (I. C. E.). — Los científicos australianos están usando cobalto radiactivo en algunos experimentos encaminados a encontrar un método más económico de matar las bacterias que destruyen los alimentos en conserva.

La industria de conservas emplea actualmente calor para esterilizar los alimentos enlatados, procedimiento usado universalmente con ese objeto. Sin embargo, es hasta cierto punto costoso, y algunos de los investigadores creen que el uso del cobalto en el procedimiento de esterilización economizaría a la industria sumas considerables todos los años.

En los experimentos que se adelantan en la Universidad de Tecnología de la Nueva Gales del Sur, el cobalto, obtenido de la estación de investigación atómica del Gobierno británico en Harwell, Inglaterra, se coloca en pequeños cilindros que se ponen dentro de un cuarto cerrado con muros de concreto de 1.25 metros de espesor. Los científicos están luchando

por descubrir cuánta radiación se requiere para la esterilización y cuánta más es necesaria para matar los microorganismos.

Existe la esperanza de que el nuevo procedimiento suprima los "sabores" que a menudo se presentan en los alimentos esterilizados por calor. Además, se cree que las conservas esterilizadas por cobalto no serán afectadas por la esterilización atómica que se produce a consecuencia de la caída de una bomba.

### CERVEZA A PRUEBA DE ENFRIAMIENTO

La costumbre americana de helar la cerveza—considerada por muchos europeos como manía—da a los químicos un verdadero dolor de cabeza (incluso cuando no tocan una gota).

El simple acto de poner una botella de cerveza en hielo complica considerablemente el procedimiento de manufactura, porque la cerveza debe ser a prueba de en-

friamiento. Si no se la protege químicamente contra el frío, se produce una reacción que la enturbia y puede perjudicar el gusto.

Uno de los más nuevos agentes con los cuales realizan experimentos los químicos es un polvo completamente blanco y soluble que se conoce mejor como un expansor del volumen de la sangre, con el cual se sustituye el plasma en caso de emergencia. Es el sorprendente y versátil PVP, que produce la General Aniline & Film Corporation, derivado del gas acetileno.

Se agrega una pequeña cantidad de PVP a la cerveza antes de embotellarla. Al contrario de algunos otros agentes, el PVP disuelve (solubiliza) las partículas que enturbian la cerveza, haciéndolas que se asienten. Este proceso tarda aproximadamente un día. Luego se extraen las partículas y el PVP. Como las partículas se remueven de manera permanente, la cerveza permanece clara aun después de haber permanecido largo tiempo almacenada. Algunas de las sustancias químicas actualmente en uso tienen sólo un efecto temporal, y después de cierto lapso la cerveza vuelve a enturbiarse.

El PVP no cambia el contenido protéico de la cerveza ni sus cualidades espumosas. Tampoco le añade gusto alguno, a pesar de que dicen que le da un sabor más suave.

## Ni con los negros, ni con el alcalde

EL EMBAJADOR INDIO EN NORTEAMERICA RECHAZA LA INVITACION-DESAGRAVIO POR EL INCIDENTE DE HOUSTON

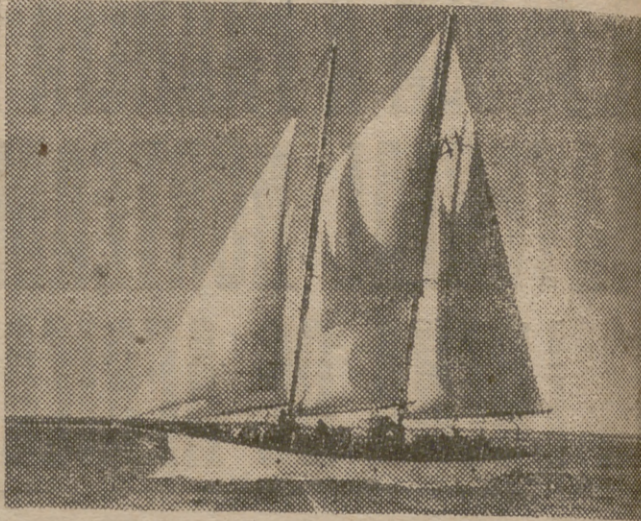
WASHINGTON, 25. — La Embajada india ha dicho hoy que el embajador G. L. Mahata agradece mucho la invitación del alcalde de Houston (Tejas) para que acuda a su casa, pero que no podrá aceptar.

La invitación del alcalde es un intento de desagravio al embajador por la expulsión de éste de un restaurante en su calidad de hombre de color. (Efe.)

## Se van las cigüeñas

TARIFA, 26.—Desde la costa de Tarifa se han visto cruzar el Estrecho de Gibraltar hacia el continente africano, a partir del mediodía, grandes bandadas de cigüeñas, grullas y otras aves que marchan buscando clima más cálido donde pasar el invierno. Esta prematura emigración predice próximas temperaturas más bajas. (Cifra.)

## ¡DEFIENDASE USTED!



Se acerca nuestro fin de verano en Santander. Pero, no obstante, aun durante un mes continuarán las excursiones en barcos a motor por la hermosa bahía montañesa y es una excursión que es famosa en el mundo entero porque turistas de varias nacionalidades acuden a ella constantemente. Pero vemos un gran peligro, latente en todos los puertos de mar en donde hay esta clase de viajes: excedente de viajeros.

VAMOS a Riocubas. Una excursión inolvidable. Y durante ella el diálogo. Primero Marcos, uno de los excursionistas más habituales: —El viaje es maravilloso, pero yo cada vez que voy me siento intranquilo. —¿Intranquilidad? —El exceso de viajeros. Aun ajustándose más o menos a las que "rezan" en las tablillas—más

bien menos que más—resultan demasiados y puede un día producirse una catástrofe irreparable. No es la primera vez que suceden estas cosas y en nuestro pueblo pasa. —¿Su solución? —Es difícil convencer al público que acude que no salga a contemplar un paisaje desde lo más cerca posible. Esto hace inclinar el barco peligrosamente a un lado o a otro. Pero el mayor peligro está en el exceso de viajeros. No existe otra solución que poner más barcos para que no tengamos que viajar tan apretados y controlar perfectamente el número de viajeros que admiten. Porque las mismas barcas que van a las playas a veces admiten a cuantos quieren subirse a ellas o muy poco menos. La solución es cuestión de vigilancia y de buena voluntad por parte de todos. De lo contrario... —¿Chapuzón a la vista!

## Queda construido en Perú el mayor túnel-acueducto de Iberoamérica

Ha sido perforado en roca viva a 1.888 metros sobre el nivel del mar

LIMA, Perú. (Crónica especial para I. C. E., por César Atahualpa.)—Con el desprendimiento de las últimas rocas que separaban a las cuadrillas de obreros que trabajaban arduamente en la perforación de un túnel de 20 kilómetros de largo, quedó concluido el túnel-acueducto más extenso de Iberoamérica, que permitirá derivar ocho metros cúbicos por segundo de las aguas del río Rimac y aumentar en 21.000 kilovatios la dotación de energía eléctrica de la capital del Perú.

Este túnel, que ha sido perforado en roca viva a 1.888 metros sobre el nivel del mar y a 17 kilómetros al este de Lima, permitirá el paso de las aguas del río Rimac, que aumentarán el caudal que mueve las turbinas de las centrales hidroeléctricas de Callahuana y Moyopampa, y permitirá también el funcionamiento del tercer grupo generador de electricidad de 21.000 kilovatios, que llenarán en parte las urgentes demandas de energía de Lima.

Para dar cima a la obra ha sido necesario construir una carretera de 28 kilómetros de extensión, dos puentes sobre el río Rimac, dos sobre el río Pichuay, abrir siete grandes ventanas, extraer 213.125 metros cúbicos de roca, emplear más de 700 toneladas de dinamita, utilizar 150 toneladas de maquinaria pesada Worthington de construcción y consumir más de un millón de jornadas de trabajo de ocho horas durante dos años.

Se calcula que el túnel, completamente revestido, podrá muy pronto dar paso a las aguas del río Rimac. Dichas aguas, después de recorrer 20 kilómetros bajo tierra del túnel-acueducto, pondrán en movimiento—como se ha indicado—a un tercer grupo generador de la central hidroeléctrica de Moyopampa.

Los trabajos están siendo ejecutados por la empresa Hidradina, con una inversión de 105 millones de soles (alrededor de cinco millones y medio de dólares).

Dichos trabajos comprenden la perforación del túnel-acueducto de 20 kilómetros, la toma en el río Rimac y la nueva cámara en la central de Callahuana.

Las Empresas Eléctricas Asociadas, que es la entidad que abastece de energía eléctrica a la capital del Perú y zonas aledañas, invertirá 27 millones de soles más para la instalación de una línea de alta tensión a 64.000 voltios, con lo que el costo del proyecto íntegramente llegará a la suma total de 132 millones de soles.

El número del teléfono de PUEBLO: 25-61-32

# COLABORACION INSPECTORIZACION

ENTONCES—en mi "entonces" de treinta años atrás—sólo había unos inspectores: los de Policía. Al decir Inspector colocábamos al fondo de la palabra un complicado juego de resonancias y severidades que le daban severo prestigio. El inspector significaba la autoridad más ejecutiva, en posesión de medios rápidos, casi inapelables, para indagar la verdad. Su mirada, su conversación—siempre en interrogante—, actuaban como un reactivo con facultad para disolver la sombra o la escoria hasta dejar inerte, desnuda y acorralada en implacable cerco de luz a la realidad concreta.

La palabra en sí—inspector—tenía una valoración precisa, un significado insustituible. Sus perfiles concretos no podían ser confundidos y al utilizarla sabíamos perfectamente el alcance de su empleo. Aun hoy vive esta palabra de su prestigio antiguo, de los pliegues rígidos de antaño. Por ello tuvimos que hacer un poderoso esfuerzo imaginativo para comprender el carácter profesional de los inspectores que aparecen cronológicamente en nuestra memoria después de los policiales: los de Primera Enseñanza. Aun cuando la pedagogía en aquella época, condicionada la letra por la ayuda de la sangre, tenía una dureza que por fortuna ha perdido, no entreveíamos siquiera la función a desempeñar por éstos inspectores en el campo de la enseñanza. Se nos antojaban, por sumisión a nuestra falsilla policial, sombríos y terribles frente a un coro de maestros, reos de pedagógica delincuencia. En la imprecisión que la personalidad confusa de los nuevos inspectores nos sumía, las contundentes palmetas esgrimidas por los maestros de aquel tiempo no sabíamos si eran ya instrumento de trabajo o piezas acusatorias.

En el extravío que el empleo de la palabra "inspector" nos trajo, apareció otra nueva modalidad doblemente desconcertante: los inspectores del Timbre. El nombre y su interpretación no técnica—llevaban tan lejos que su verdadero cometido quedaba totalmente en la sombra. Los inspectores del Timbre, como los sobrestantes de Obras Públicas, persistían en la memoria con el prestigio de su titulación extraña, tan rotunda que triunfaba con puro goce prosódico. Tardé mucho tiempo en conocer la verdadera naturaleza de sus trabajos. Y no niego que me defraudó el cometido estricto reservado a los inspectores del Timbre, en los que inventaba sutilísimas funciones trascendentes en relación con eléctricas llamadas. Al desvanecerse su misterio, perdieron totalmente su interés.

Desde aquellas épocas hasta nuestros días, la palabra ha proliferado en tales términos que hoy se encuentra constantemente apostada a lo largo de toda actividad. El inspector, calificado por su adscripción a innumerables servicios, camina junto a nosotros casi llevándonos del brazo, convirtiéndonos un poco en presuntos detenidos. No hay profesión, oficio ni menester alguno que pueda evitarlos. Surgen

en todo instante y con el ceño, áspero, recordándonos que nuestro caminar, por muy metódico que sea, fué desde sus comienzos un continuo traspies. El hombre moderno, sea cual fuere la meta propuesta, camina por el campo de sus actividades como la bolita metálica en el juego de habilidad, acchedada por el salpicado de cien agujeros tendidos de la salida a la llegada. La inspección, tan múltiple, convierte la vida actual en un constante quebro de cintura, en una esquiva permanente, bordeando la atención de los infinitos custodios de la marcha impecable. Porque ya no tropieza sólo el ignorante, ni siquiera quien lleva propósito delictivo. Los inspectores, los infinitos inspectores, vestales todos de frigidísimas aras, han tendido de tal manera sus alambradas, han entrecruzado de tal modo rumbos y propósitos, que el hombre actual, aunque marche de puntillas y con todos los ojos y los oídos de la conciencia en tensión, tiene por fuerza que dejarse la piel en el prieto entramado que le cerca, que le acosa. Ya no sirven para nada los alertas constantes del espíritu ni de la inteligencia. El suelo y el aire—y aun el subsuelo y la estratosfera—están parcelados erizados por la vigilancia de los inspectores, por los millares de ojos de araña que nos flechan en todas direcciones. San Sebastián de la burocracia de nuestro tiempo, el hombre camina ya confiado en su nueva aventura, resignado a servir de acericó de la implacable inspección desplegada en torno suyo, a sabiendas de que pisa un campo de minas legales espesamente sembrado.

Yo no sé si existe salvación posible ni aun para los que al margen de negocios y profesiones pudieron pensar en la posibilidad de que su indignancia les permitiera trislar de una libertad lograda a cambio de no poseer apenas nada. Los inspectores que ayer disponían de cepos para las alimañas, hoy, en una evidente hipertrofia de su función, cazan con tarlatanas de apretada malla, con mangas muy estrechas de entomólogos inflexibles, sin perdonar vuelo por muy insignificante que sea. Ya no cabe siquiera la posibilidad de recabar mariposero o inspección propios, porque en el delirio de esta actividad perquisidora, hasta los cazadores son cazados. Como final de un drama del que nadie puede librarse y contra el que no pueden forcejeos, manotazos a las telarañas que en cárcel múltiple surgen a cada instante a nuestro alrededor. Sólo cabe la resignación, adoptando la postura más idónea para el densó cerco, para el infatigable vuelo envolvente: aquella de la crisálida o del niño en el claustro materno. Y así, encogidos, indefensos, a la espera de una resurrección futura con alas salvadoras. Mientras llega este ensueño, aguantemos el múltiple vuelo de los inspectores, despiertos siempre en torno de nuestro medroso, timorato caminar.

car, disfrutando de las ventajas de una libertad lograda a cambio de no poseer apenas nada. Los inspectores que ayer disponían de cepos para las alimañas, hoy, en una evidente hipertrofia de su función, cazan con tarlatanas de apretada malla, con mangas muy estrechas de entomólogos inflexibles, sin perdonar vuelo por muy insignificante que sea. Ya no cabe siquiera la posibilidad de recabar mariposero o inspección propios, porque en el delirio de esta actividad perquisidora, hasta los cazadores son cazados. Como final de un drama del que nadie puede librarse y contra el que no pueden forcejeos, manotazos a las telarañas que en cárcel múltiple surgen a cada instante a nuestro alrededor. Sólo cabe la resignación, adoptando la postura más idónea para el densó cerco, para el infatigable vuelo envolvente: aquella de la crisálida o del niño en el claustro materno. Y así, encogidos, indefensos, a la espera de una resurrección futura con alas salvadoras. Mientras llega este ensueño, aguantemos el múltiple vuelo de los inspectores, despiertos siempre en torno de nuestro medroso, timorato caminar.

Federico MUELAS



## UN cobrador de estas embarcaciones nos dice:

—La solución que se propone de poner más embarcaciones no puede llevarse a cabo si la afluencia de público no es grande, en cuyo caso ya ponemos más. Estos viajes nos cuestan dinero, nos dan menos ganancias de lo que a simple vista parece y tenemos que compensar de alguna manera los gastos. De este negocio vivimos y después viene el invierno y todo se acaba. —¿Metem exceso de viajeros? —Son exageraciones de la gente. Muchos quieren salir pronto y les parece que nunca se llena la embarcación. Otros se preocupan solamente de su propia comodidad y aunque fuese la mitad del pasaje que va se sentiría incomodado. —¿Respetan el número de viajeros? —Algún día podría pasarse alguno de más, pero no es frecuente, créalo usted. Y felizmente ya ve que no ha pasado nada. —¿Que siga la buena racha!

OLANO

## El "último" de Filipinas

EN ALMANSA VIVE UN SOLDADO QUE INTERVIENE EN LA BATALLA DE CAVITE

ALMANSA, 26. — En esta ciudad vive un ex cautivo de la campaña de Filipinas. Se llama Martín Bonal Martínez, cuenta ochenta años de edad, habla el tagalo y está en posesión de varias condecoraciones, entre ellas la Medalla de Sufimientos por la Patria. Intervino en las operaciones de Bulaacán, Cavite, camino de Santo Domingo a Silang y Pérez Dasarnaviñas, tomas de Imus y Bacalar y en las de San Francisco de Malabón, Santa Cruz y Rosario. En la toma de Bacalar fué hecho prisionero y permaneció dos años cautivo de los insurrectos, hasta que logró escapar. Fué repatriado el 16 de enero de 1900 y llegó a Barcelona en el vapor "León XIII". Sus vicisitudes fueron muchas y su hoja de servicios está cuajada de hechos de armas, en los que se distinguió heroicamente. En Almansa, su ciudad natal, ha trabajado como albañil hasta hace pocos años, que tuvo que abandonar este trabajo, dada su avanzada edad. (Cifra.)



**UN BRAZO FUERTE** Las proezas de los bailarines gimnásticos reúnen la belleza, el riesgo y la alegría. Así, por ejemplo, en el nuevo "show" protagonizado por Nicholas Darvas y Julia, en el Paladio, de Londres. El público aplaude tanto la belleza de la mujer, en su sensacional y armónico descomulgamiento, como la fuerza del brazo que la sostiene. A fin de cuentas Nicholas no hace otra cosa que cumplir la obligación del varón: sostener a la mujer. Aunque a los demás no se nos exija hacerlo de un modo tan difícil. (Foto Torremoncha.)

## España ingresa en la Unión Interparlamentaria

### Quedan excluidos los ex diputados republicanos en el exilio que asistían a las reuniones del organismo

**DON JOSE FELIX DE LEQUERICA, PRESIDENTE DE LA REPRESENTACION DE NUESTRAS CORTES**

HELSINKI, 26.—La Comisión ejecutiva de la XLIV Conferencia de la Unión Interparlamentaria ha acordado el ingreso de los representantes de las Cortes Españolas. A las reuniones celebradas en los últimos años venía asistiendo una Comisión de ex diputados republicanos en el exilio. La representación de las Cortes Españolas acordada en la reunión de ayer, acaba con la representación republicana, pues el grupo de procuradores de las Cortes Españolas será en lo sucesivo la única representación española en la Unión Interparlamentaria.

En la reunión de la Comisión ejecutiva se discutió la admisión de España, la U. R. S. S., Albania, Liberia, Alemania oriental y la China roja. El delegado norteamericano en la Comisión, representante demócrata H. D. Cooley, se negó a aceptar las solicitudes alemana y china. "Alemania"—dijo—está ya representada en la Unión por la República Federal alemana, y ningún país puede tener representación de dos Parlamentos. En cuanto a la China comunista, dijo Cooley que Norteamérica no puede aceptar a un país cuyo Gobierno no reconozca. Rechazadas las peticiones de la Alemania oriental y de la China roja, quedaron pendientes de aceptación la de España, la U. R. S. S., Albania y Liberia.

el ingreso de España, en sustitución del Parlamento republicano fantasma de 1936; la U. R. S. S., Liberia y Albania. (Efe.)

#### LA REPRESENTACION ESPANOLA

El grupo parlamentario español que representará a las Cortes Españolas en la Unión Interparlamentaria está presidido por don José Félix de Lequerica, primer vicepresidente de las Cortes, y de él forman parte en la actualidad don José Fernández Villaverde, marqués de Santa Cruz, vicepresidente del grupo; don Javier Conde, secretario del grupo; don Lucas Oriol, don Luis Rodríguez de Miguel, don José María Albarada, don José Solís, don Tomás Romojaro, don Mariano Ossorio Arévalo, marqués de la Valdivia, y don José María Otero Navasqués.

## La atmósfera amistosa creada en Ginebra «no es un fin, sino un medio para un fin»

### Manifestaciones de Dulles a los periodistas antes de su discurso de hoy en Nueva York

WASHINGTON, 26.—El secretario de Estado, Foster Dulles, manifestó que la amistosa atmósfera de las relaciones Este-Oeste creada en la Conferencia de Ginebra "no es un fin en sí, sino un medio para un fin".

Dulles habló con los periodistas en el aeródromo antes de marchar en avión a Nueva York, donde pronunciará un discurso político, y señaló que el Presidente Eisenhower cree que el llamado "espíritu de Ginebra" se probará en la práctica, o sea cuando se reúnan en Ginebra el 27 de octubre los ministros de Asuntos Exteriores de los "países

# LA UNIÓN EN PUEBLO EN EL EXTRANJERO

## "MARRUECOS, AL DESCUBIERTO"

### Si Madani vuelve a sus tierras del Atlas

#### "Para los traidores todavía tiene Teluet mazmorras suficientes"

(Continuación)

III

Desde agosto de 1907 hasta agosto de 1912, fecha en que Francia, como potencia protectora ocupante, después de hacerle firmar el tratado de Fez, destituye a Muley Hafid, la suerte de Si Madani sigue la curva que caracteriza la labilidad de los grandes empleos en Marruecos.

Gran Visir, verdadero dueño de la situación, exprime la narancia del Imperio xerifiano, en beneficio propio y de sus familiares y amigos; sin cuidarse de la animosidad de las viejas familias ciudadanas tradicionales de la administración, hasta el punto de hacer maldecir al nuevo Sultán "la escala que lo ascendió al trono".

Su odio se encarniza con los Tazi. Fatalmente choca con Muley Hafid, cuya autoridad ha ido creciendo y así, cuando el Sultán se siente firme, viene la destitución. Expoliado por su antiguo protegido vuelve a sus tierras del Atlas.

En realidad, conociendo el carácter violento del "tifoso" y sus terribles reacciones, se considera bien librado cuando logra alcanzar su retiro montañoso. ¿Qué pudo inducir al astuto ex jalfi de Marraquez a dejarlo marchar, cuando lo clásico era la destitución seguida de la mazmorra o la muerte? ¿Fue el agradecimiento por su ayuda anterior? ¿Fue la intervención de su esposa favorita, hija de Si Madani y madre del heredero Muley Idris? ¿Fue la presencia francesa? Es este un punto oscuro todavía.

Lo cierto es que, caído en desgracia, no pudo lamentarse como el Aziz cuando se queda solo: "Ayer era Sultán y hoy no soy nada." El Glaui sigue siendo Sultán del paso montañoso que lleva al Taflet y además ha sembrado la semilla de su amistad con los militares extranjeros. Voluntariamente se aísla, durante algún tiempo, en su refugio de la montaña, hasta tal punto que sólo los hombres de su mayor confianza pueden verlo. Es una cura de reposo para su enfermedad—la tisis—y un período de meditación durante el cual madura el plan de su futura política.

Un día, de manera imprevista, mientras sus enemigos lo suponen acabado, desciende desde el nido feudal de Teluet, situado

más allá de los primeros montes, hasta su kasba de Iminzat. Desde allí, apoyado por su hermano el Hach Thami, poco a poco, con hábil juego, va cerrando la argolla en torno de la ciudad roja.

Su difuminado prestigio recobra relieve, crece de nuevo, se extiende como las enredaderas; su nombre vuelve a imponer temor y respeto en Marraquez y las tierras que se tienden al amparo de los macizos montañosos donde se alza su castillo roquero; sus harcas bereberes, previamente seleccionadas e instruidas, nutren las filas de las unidades creadas por Francia, pagadas por Francia, mientras sus familias son cuidadosamente atendidas en las tierras glauas; la administración de estos hombres por Si Madani alcanza pronto a la oficialidad francesa. Una aureola legendaria rodea el nombre de Iminzat, a cuya residencia se hace llevar la Prensa europea para seguir al día la marcha de la política de Occidente en espera de su nueva oportunidad.

Después de haber sido dueño de Marruecos no se resigna a serlo sólo de Marraquez, en co-

laboración con su hermano y los generales de Francia. A veces, en los momentos en que la fiebre lo consume, sueña con otro golpe de Estado, no para elevar a otro xerif sino para sentarse él mismo en el trono idrisita. En sus alucinaciones ve arrastrarse a los fasis, a los chorfias, a los ulemas, a todas las grandes familias burócratas descendientes de los moriscos españoles, para llegar a besarle el borde del "burnús".

Para un marroquí de raza bereber, sin entronque racial con los descendientes de Mahoma, en el tiempo y en el ambiente en que los acontecimientos referidos ocurrían, tales sueños debían ser absolutamente irrealizables.

La oportunidad tan esperada llegó con el estallido de la Gran Guerra. Desgraciadamente, para Si Madani, demasiado tarde, pues más alto que Iminzat, más alto que Teluet, mucho más arriba que el vuelo de las águilas y el de los sueños, está Dios, cuyos misteriosos designios le acortan la vida e impiden que pueda coronar sus quiméricos proyectos.

A pesar de todo, minado por la tisis, aún dura lo suficiente pa-

ra dejar sentados los jalones en que—muerto su hijo predilecto, Abd el Malek—ha de apoyarse su hermano menor, el Hach Thami el Glaui, su heredero.

IV

Al comenzar el II capítulo retrocedimos casi cincuenta años con el fin de proporcionar mayor claridad a nuestro relato. Al iniciar este capítulo tenemos que abrir un nuevo paréntesis para recordar, esclareciéndolos, ciertos acontecimientos de la historia de la ocupación francesa de Marruecos.

En el mes de Moharran de 19 (agosto de 1914) estalló la Gran Guerra. En apariencia el atentado de Sarajevo poco podía complicar la situación marroquí; en realidad su repercusión inmediata, es decir las hostilidades abiertas entre los Ejércitos de Francia y Alemania, influyeron, con rapidez inesperada, sobre el Imperio xerifiano, pues, mientras los germanos adelantaban sus tropas a través de Bélgica, el general Lamotte, a instancias de El Glaui, reunía en Marraquez a los grandes señores del Atlas para notificales oficialmente, en nombre de su Gobierno, el conflicto con el kaiser y conocer sus intenciones.

A Marruecos se le presentaba la oportunidad de eliminar el dominio francés y en tal sentido venían trabajando los agentes secretos germanos, cuyo oro atraía a algunos de los más significados y desaprensivos "chleuh".

Para agravar más las circunstancias, ya de por sí bastante difíciles, el Gobierno de París, teniendo no disponer de fuerzas suficientes para oponerse a la invasión, había dado orden de replegarse en Marruecos, hacia la costa, para así poder reducir los efectivos en beneficio de la metrópoli.

No tenía en cuenta dicho Gobierno que la retirada, en aquellos momentos, todavía no consolidada la ocupación, con grandes zonas del sur aún insueltas, podía originar un levantamiento general—con segura extensión a Argelia—y, con él, el copo de las mismas unidades que pretendía llevar a los campos de combate de Francia.

Si Madani vio claro, Lamotte y Lyautey, también. Conocían demasiado las características psicológicas indígenas, la inquietud sembrada por los agentes alemanes, para no comprender cómo, retirados los blocaos de las líneas de contención y avanzada, un alud sangriento correría del Atlas al mar, destruyendo en pocas semanas toda su labor de años.

Por eso Lyautey resistió la orden dando lugar a que Si Madani, apoyando a Lamotte, en la reunión de Marraquez, consiguiera inclinar la balanza en favor de Francia. Su frase final tuvo, sobre los "chleuh", influencia decisiva. "Para los traidores todavía tiene Teluet mazmorras suficientes."

Convencidos o atemorizados los señores del Sur, el Norte, es decir el reino de Fez, dominado mucho antes, con menos posibilidades guerreras, con ciudades tradicionalmente poco levantiscas, tenía que adoptar la misma actitud. El Rif, zona más peligrosa, caía fuera de la órbita, por hallarse bajo la protección de las armas españolas.

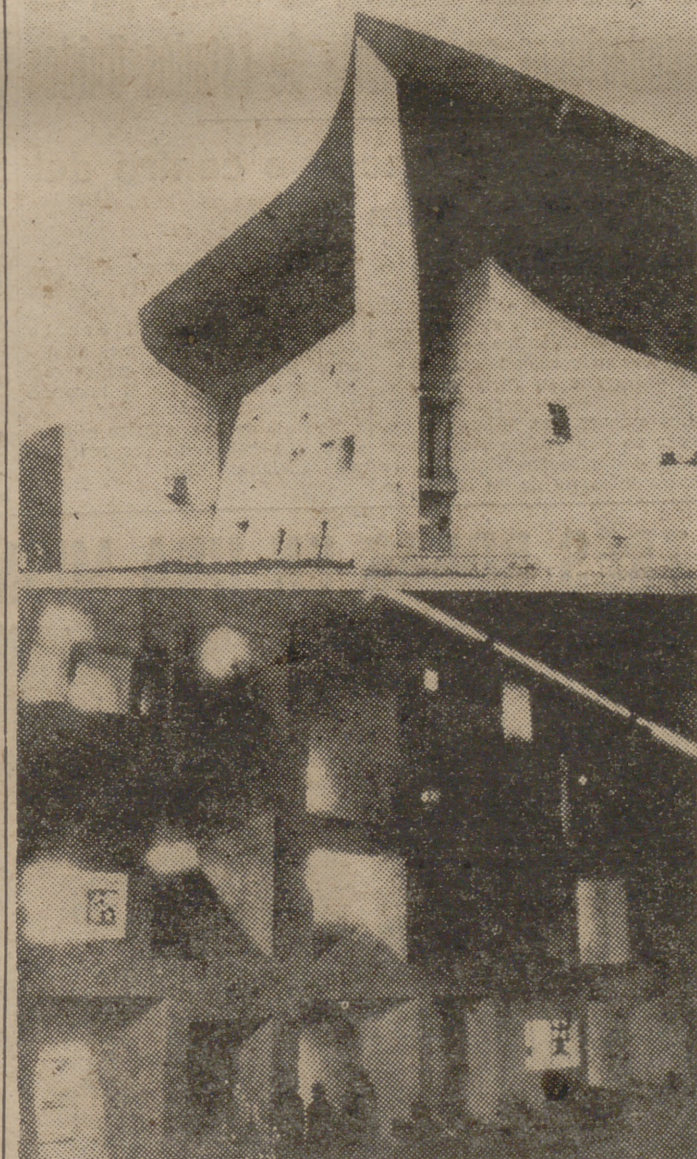
Superado por el general Lyautey el peligro de aquellas circunstancias, pudo enviar tropas en ayuda de la guarnición de Francia. Los tirailleurs argelinos, los spahis marroquíes, supieron batirse contra las fuerzas prusianas. Además, cada soldado indígena alejado de África era un peligro menos que atender. Quedaban los grupos intelectuales, los políticos al servicio del Makzen, el propio Sultán. A todos se les acalló con promesas, desgraciadamente incumplidas.

A los alemanes sólo les quedó una esperanza: mantener la baza del exiliado Muley Hafid, subvencionando su buena vida en España, hasta convencerse de la inutilidad de su jugada.

Acabó PEREZ CORREA

(Continuará.)

## LA MAS MODERNA



Le Corbusier es el genio de la arquitectura funcional. Un genio del que algunos aseguran que ni siquiera es arquitecto; pero, desde su primer ensayo en Río, hasta la Casa de las Naciones Unidas, este erudito de lo extraño aplicado a lo práctico, ha venido coleccionando una impresionante serie de éxitos. El último, probablemente, será el de esta iglesia; emplazada en Ronchamp, a 25 kilómetros de la ciudad de Belfort, en el Alto Rhin, que tiene, como característica más acusada, la disposición de sus ventanas, que crea una semioscuridad interior, propicia al rezo. Propicia, según Le Corbusier, aunque quizá, como en otras ocasiones ha sucedido, las polémicas se alcen tan fuertes, que impidan escuchar las oraciones. (Foto Keystone-Nemes.)

# Información de EXTRANJERO

## HOY JURA SU CARGO EL SUSTITUTO DE REMORINO, ILDEFONSO CAVAGNA

### El arzobispo de Chile asegura que en Argentina continúa la persecución a la Iglesia

### El general Robles, jefe de la nueva Junta Nacional de Seguridad

BUENOS AIRES, 26.—Personas bien informadas dicen que la dimisión del canciller Remorino fué aceptada por el Presidente a última hora de anoche, cuando regresó aquél a su domicilio desde un sanatorio en que se sometió a un tratamiento médico, que ha durado tres días. Los médicos, al parecer, han aconsejado una intervención quirúrgica, que se practicará en Europa, después de un tratamiento preoperatorio aquí.

Se insiste en que la dimisión de Remorino será seguida de las de otros varios ministros, pero hasta ahora no hay noticia oficial de nada.

#### HOY JURARA SU SUSTITUTO, ILDEFONSO CAVAGNA

BUENOS AIRES, 26.—Se anuncia oficialmente la dimisión del ministro de Relaciones Exteriores, Jerónimo Remorino, por razones de salud, y el nombramiento para dicho cargo del embajador Ildefonso Cavagna Martínez, que jurará hoy viernes.

Cavagna es conocido en toda Sudamérica como uno de los principales artífices de la Unión Económica de la Argentina con otros países del Continente.

#### EL GOBIERNO ARGENTINO ACUSADO DE NO CAMBIAR SU INSPIRACION ANTICATOLICA

ROMA, 26.—"L'Osservatore della domenica" acusa al Gobierno argentino de perfidia e infidelidad en sus actuales relaciones con la Iglesia. El periódico afirma que el supuesto intento del gobierno de llegar a una inteligencia con la Iglesia no ha sido sino un gesto para la galería, y que hay sobradas pruebas en la Argentina de que el Gobierno no ha cambiado su inspiración anticatólica. (Efe.)

#### EL ARZOBISPO DE CHILE ASEGURA QUE EN ARGENTINA CONTINUAN EL ODIO Y PERSECUCION A LA IGLESIA

SANTIAGO DE CHILE, 26.—El arzobispo de Santiago de Chile, cardenal Caro, declara, sobre la base de noticias fidedignas dadas por testigos presenciales, que "en la Argentina continúan

#### Nehru pierde popularidad a consecuencia del pleito de Goa

NUEVA DELHI, 26.—Los observadores políticos ponen de relieve que la acción de los "satrahis", la política del Gobierno acerca de Goa y la actuación mérgica de las fuerzas portuñesas de Policía han afectado desfavorablemente a la popularidad del primer ministro Nehru.

Mientras tanto, en el seno del partido comunista han surgido diferencias sobre la restauración de la antigua práctica roja de "criticar al Gobierno". Sin embargo, no se ha tomado ninguna decisión esperando el regreso del secretario del partido que se encuentra actualmente en Rusia.

#### LA ANEXION DE GOA A LA INDIA ES TAN SEGURA COMO LA SALIDA DEL SOL, DICE EL MINISTRO DE DEFENSA INDIO

NUEVA DELHI, 26.—El ministro de Defensa indio, Nath Katju, ha dicho en una reunión pública que "Goa es parte integrante de la India y su anexión a la misma es tan segura como la salida del sol". Añadió que la anexión se hará por medios pacíficos. "Ni una pulgada de la India o de Asia debe permanecer en manos extranjeras", terminó diciendo. (Efe.)

#### Suiza, dispuesta a supervisar las elecciones de Sudán

BERNA, 26.—Se declara que Suiza aceptaría la invitación que hubiera dirigiéndose para formar parte de la Comisión Internacional de Control de las elecciones a la Asamblea Constituyente del Sudán. Parece que la cuestión fue discutida ya por el Consejo Federal y el Gobierno helvético. (Efe.)

el odio y la persecución al catolicismo, y los temores de nuevos ataques a la Iglesia y a los católicos, a quienes dentro del país se culpa de intentos sediciosos o criminales, sin que la Iglesia, suprimidos como para ella están los periódicos y la libertad de palabra, puedan defenderse".

El purpurado insta a los católicos chilenos a unirse con sus hermanos argentinos en ferviente ofrenda de reparación por los sacrilegios cometidos, y ferviente súplica al Señor de días de paz, libertad y concordia en la nación argentina. (Efe.)

#### EL DECIMOCTAVO ATENTADO CONTRA LA POLICIA EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 26.—Esta madrugada se ha registrado el décimoctavo atentado contra un miembro de la Policía en servicio de vigilancia. Según se informa, un "jeep", con las luces apagadas, pasó ante la fábrica del gas, en el Parque de San Patricio, del distrito de Buenos Aires. Del "jeep" se hizo fuego contra un policía, que respondió, logrando herir a uno de los atacantes. El coche logró escapar llevándose al herido, que fué recogido del suelo por sus compañeros. (Efe.)

#### EL GENERAL FELIX MARIA ROBLES, JEFE DE LA JUNTA NACIONAL DE SEGURIDAD

BUENOS AIRES, 26.—El general Félix María Robles ha sido nombrado jefe de la Junta Nacional de Seguridad, recientemente creada, y que controla la Policía Federal, la Gendarmería Nacional y la Prefectura Marítima.

Continuará existiendo el antiguo Consejo Federal de Seguridad bajo la presidencia del ministro del Interior.

El general Robles cuenta cincuenta años de edad. Ha sido agregado militar en la Embajada argentina en Washington. (Efe.)

#### LA FALTA DE AUTONOMIA LABORAL, CAUSA DE LA CRISIS ARGENTINA

BUENOS AIRES, 26.—Cincuenta y seis antiguos dirigentes de Sindicatos han firmado un memorial en el que dicen que "uno de los factores fundamentales de la actual crisis nacional argentina es la falta de autonomía del movimiento laboral". Añade que la revolución de 1943 puso fin a todos los Sindicatos independientes por medio del control de unas docenas de asociaciones de trabajadores y la expulsión de miles de afiliados a los Sindicatos. (Efe.)

#### Mil seiscientos millones de dólares por las inundaciones en el Norte de Estados Unidos

MIAMI, 26.—El Servicio Meteorológico de los Estados Unidos ha enviado aviones a "reconocer" el huracán "Edith", cuya formación sobre el Atlántico se advirtió ayer. Los meteorólogos confían en que descargue su furia sobre el mar.

Los aviones que salieron a explorar no han podido localizar el centro del huracán "Edith", pero por los informes de los barcos se

#### Se explora el posible centro del huracán "Edith"

deduce que se encuentra a unas 550 millas al noroeste de San Juan de Puerto Rico.

Los ingenieros del Ejército calculan en 1.600 millones de dólares los daños ocasionados por las inundaciones en el noroeste de los Estados Unidos.

Se trata de una primera estimación que habrá de ser revisada más adelante. (Efe.)

#### TRES BODAS EN UNA MISMA FAMILIA



La pequeña localidad de Torrou, en Francia, ha sido escenario de tres bodas en una misma familia. El matrimonio recién celebrado es el de Odette Daniel, de dieciocho años, y Gilbert Randaut, de treinta y uno. Las bodas de oro, de los señores de Joubert, pareja de la izquierda, y las de plata, de los señores de Florent Daniel, a la derecha. ¿Qué pensarán de este hermoso y triple acontecimiento los congresistas solteros de Menorca? (Foto Keystone.)

# Se acusa a Francia de emplear material norteamericano

(Viene de primera página.)

ella aviones con tropas francesas el pasado día 20 de agosto. (Efe.)

LA DIMISION DE GRANDVAL SERA ACEPTADA EL SABADO

RABAT, 26.—Se da por sentada aquí la dimisión del Residente General Grandval, y que la aceptación será después de que el Residente General en Marruecos llegue a París mañana, sábado.

En el Palacio Imperial se ha desmentido oficialmente que el Sultán Arafa piense ir a Tánger. (Efe.)

#### FRANCIA RECONOCE LA EXISTENCIA DEL NACIONALISMO MARROQUI

AIX-LES-BAINS, 26.—Francia ha dado su reconocimiento oficial a la existencia del nacionalismo marroquí, al sentarse su presidente del Consejo, Faure, y los ministros Pinay, Koenig, Schuman y July con los representantes del Istiqlal para cambiar puntos de vista sobre el futuro del Protectorado.

Al final de la conversación, el ministro francés de Asuntos Musulmanes, July, declaró que los nacionalistas habían "hablado con franqueza". "Todos—dijo—repudieron las atrocidades del 20 de agosto y se mostraron hondamente afectados por ellas. Todos parecen desear que las conversaciones de Aix-les-Bains señalen el primer paso hacia una era de consolidación y construcción. Por su parte—añadió—, el Gobierno francés está decidido a no ahorrar esfuerzos para que esa buena voluntad común se traduzca pronto en realizaciones concretas."

El jefe de la Delegación del Istiqlal en París, Abderrohín Baubib, dice que las conversaciones se centraron en torno a dos puntos: la cuestión del Trono y la de las relaciones franco-marroquíes. "Los ministros franceses—manifestó—escucharon con atención nuestras opiniones y nos hicieron muchas preguntas, a las que contestamos. Esperamos que esta reunión sea el preludio de un Acuerdo franco-marroquí."

La reunión con el Istiqlal duró de las 11 a las 13,30.

Esta tarde hablan los ministros franceses con Si Bekkai, ex bajá de Sefru y uno de los mayores colaboradores del Sultán Moñamed V. Si Bekkai es personalidad de gran influencia en el campo nacionalista marroquí. (Efe.)

#### LA VUELTA DEL SULTAN DEPUES DE LA SOLUCION APOYADA POR EL ISTIQLAL

AIX-LES-BAINS, 26.—Preguntado el portavoz del Istiqlal, Baubib, si creía que las conversaciones aportarían una solución duradera a la situación de Marruecos, respondió:

"Eso depende de la solución misma." Añadió que la actual tirantez en la zona francesa es consecuencia directa de los acontecimientos de agosto de 1953,

cuando fué destronado el Sultán Ben Yusef. "Si se adoptan soluciones—prosiguió diciendo—y éstas son aprobadas por S. M. I. Mohamed Ben Yusef, en Madagascar, entonces estas soluciones tendrán muchas probabilidades de suscitar la calma y la disminución de la tirantez."

Afirmó luego que los delegados del Istiqlal están a disposición del Gabinete restringido, y que en cualquier caso algunos de ellos permanecerán en esta ciudad hasta que terminen las conversaciones. La Delegación ha presentado un memorándum sobre la situación en Marruecos. "Perseveramos y puede tenerse la seguridad de nuestros buenos deseos. Ahora todo depende de las conversaciones que mantengamos con el Gobierno francés, pero es esencial que se defina en primer término la política de Francia en Marruecos."

Los periodistas preguntaron a Baubib si las propuestas nacionalistas suponen el retorno de Ben Yusef al trono, y dijo que esa es la solución que apoya su partido. Pero aclaró que la cuestión dinástica es asunto "puramente marroquí" y que debe decidirla libremente el pueblo marroquí. (Efe.)

#### DEIZ BEREBERES MUERTOS EN UED ZEM

CASABLANCA, 26.—Diez bereberes han resultado muertos en un combate al nordeste de Ued Zem, la ciudad donde setenta europeos fueron asesinados el sábado.

Un total de 3.000 soldados, con 100 camiones, 35 tanques y 40 vehículos blindados, recorren

#### SESENTA Y CINCO REBELDES MUERTOS EN PHILIPPEVILLE

ARGEL, 26.—En las localidades de Philippeville, centro del terrorismo, los soldados franceses que efectúan operaciones de policía solamente encuentran ancianos, mujeres y niños. Los jóvenes han huido a las montañas. En Len-noy, las tropas descubrieron un arsenal y un taller para la fabricación de bombas. Veinticinco rebeldes fueron muertos, y otros doce cayeron en Jemappes durante un combate.

En el mismo Argel, la Policía ha destruido una banda que, al parecer, organizaba a los terroristas.

El número de rebeldes muertos desde ayer se eleva a sesenta y cinco. (Efe.)

#### 2.800 ISRAELITAS ABANDONAN MARRUECOS

CASABLANCA, 26.—El presidente de la Comunidad israelita de Mazagán ha telegrafiado al Gobierno de Israel para que active los trámites del viaje de sus compatriotas a Tel-Aviv.

El presidente de dicha Comunidad ha declarado que 2.800 israelitas de Mazagán están preparados para abandonar Marruecos. También se anuncia que varios barcos norteamericanos vendrán en septiembre a Casablanca, donde se prepara la emigración de 45.000 israelitas que desean abandonar el territorio marroquí. (Efe.)

## Informe oficial sobre la agresión al avión israelí que volaba sobre territorio búlgaro

### HABIA PERDIDO EL RUMBO Y FUE ATACADO POR TRES VECES

TEL AVIV, 26.—Se ha hecho público un informe oficial sobre la agresión de que fué objeto un avión comercial israelí cuando volaba, involuntariamente, sobre territorio búlgaro. La agresión se llevó a cabo por aviones búlgaros de caza a reacción el 27 de

julio último, y el aparato, un Constellation, fué derribado y precipitaron todos sus ocupantes.

En el informe oficial se dice que el primer ataque al aparato israelí se produjo en las inmediaciones de la frontera yugoslavo-búlgara, a una altura de seis mil metros. No hubo ningún aviso previo.

El avión comercial fué atacado por segunda vez a una altura de dos mil cuatrocientos metros, cuando se encontraba internado en territorio búlgaro sólo 17 millas.

Poco después se llevó a cabo un tercer ataque, y el avión, que llevaba rumbo Norte, intentó realizar un aterrizaje forzoso, pero hizo explosión en pleno vuelo.

En el informe se dice que el aparato había perdido su rumbo, dado el fuerte viento reinante, ignorando probablemente el propio piloto que se había desviado de la ruta. (Efe.)

#### Incendio en el Quirinal

VARIOS TAPICES DE LA EPOCA EN QUE RESIDIAN LOS PAPAS HAN SIDO PASTO DE LAS LLAMAS

ROMA, 26.—Un incendio se declaró anoche en el ala norte del Quirinal, residencia del Presidente Gronchi. El fuego fué dominado prontamente por los bomberos. Se chamuscaron algunos tapices de la época en que los Papas residían en el Quirinal. No ha habido ninguna víctima. (Efe.)

#### McCarthy pide que se abandone la «cobarde» política norteamericana en Asia

"ESTA PUEDE SER—HA DICHO—NUESTRA ULTIMA OPORTUNIDAD DE DERROTAR AL COMUNISMO"

WASHINGTON, 26.—El senador Mac Carthy ha pedido a la Administración que abandone su "cobarde" política en Asia y estimule los ataques armados contra los comunistas en Corea, Indochina y China roja. "Esta puede ser nuestra última oportunidad—declaró—de derrotar al comunismo sin tener que comprometer en la lucha el total de nuestras fuerzas armadas."

La declaración de Mac Carthy es uno de sus más fuertes ataques contra la política anterior del Gobierno, a la que calificó de "débil, cobarde e inmoral". (Efe.)

#### Un perturbado se lanza desde su piso a la calle, estrellándose

ANUNCIO SU PROPOSITO A UN VECINO, QUE AVISO A LOS BOMBEROS, SIN QUE ESTOS PUDIERSEN EVITAR LA CAIDA

BILBAO, 26.—En la calle del Marqués de Arluce de Ibarra, en Baracaldo, se hizo un anuncio a un vecino que iba a lanzarse a la calle. Este avisó a los bomberos y cuando éstos ya habían colocado una larga escalera para hacerle desistir de su propósito, aquél se lanzó a la calle desde gran altura. Fué trasladado al sanatorio de Cruces, donde falleció. Se da la circunstancia de que éste es el primer fallecido en dicho sanatorio. La víctima tenía perturbadas sus facultades mentales. (Cifra.)

LUNES SUPLEMENTO DEPORTIVO de PUEBLO

# Información NACIONAL

Se deciden de urgencia las obras de restauración y consolidación del Foro Romano de Tarragona

OTRAS DISPOSICIONES DEL "BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO"

El "Boletín Oficial del Estado" publica las siguientes disposiciones:

**Ejército.**—Decreto por el que se dispone que el general de brigada de Artillería don Ramón Menéndez Parada pase al Grupo de Destino de Arma o Cuerpo, quedando a las órdenes del ministro del Ejército.

**Obras Públicas.**—Decretos por los que se autoriza al ministro de Obras Públicas para subastar obras en la carretera de Moncada a Tarrasa; para contratar, mediante concurso-subasta, las obras de construcción de paso superior al camino viejo de Villaverde, y ejecutar, por contrata, mediante subasta, las obras del "Proyecto de terminación de la estación de pequeña velocidad de Jerez de la Frontera". Otro por el que se aprueba el proyecto de "Enlace vial entre el puente nuevo sobre el río Cardoner y la Santa Cruz de San Ignacio, en Manresa". Otros por los que se declaran de urgencia la ejecución de las obras comprendidas en el "Proyecto de reforma de la zona de servicio del puerto de Cádiz" y del "Proyecto de reparación de explanación y firme de los kilómetros 1 al 8,283 del camino de servicio del pantano de Buedía", autorizando al ministro para celebrar el concierto directo de dichas obras. Otro por el que se nombra representante del Ministerio del Ejército en el Consejo Superior de Ferrocarriles y Transportes por Carretera a don Luis Sánchez-Tembleque Padilla.

**Educación Nacional.**—Decreto por el que se declara dispensado de la aportación reglamentaria para la construcción de escuelas al Ayuntamiento de Añover del Tajo (Toledo). Otro por el que se declaran de urgencia las obras para restauración y consolidación del Foro Romano de Tarragona.

## Un taller-escuela sindical será instalado en Valverde del Camino

Atenderá las necesidades de formación profesional en aquella zona onubense

La Delegación Provincial de Sindicatos de Huelva ha llevado a efecto el concurso-subasta que previamente fue convocado para la adquisición de mobiliario y material industrial con el que se ha de instalar el taller-escuela sindical de Valverde del Camino, y en un edificio expresamente construido al efecto de atender las necesidades de formación profesional de aquella zona tan importante para la economía de la citada provincia andaluza.

## Fallo del Concurso de Cuadros Artísticos de Empresas

El Jurado propuesto para fallar el VIII Concurso provincial de Cuadros Artísticos, organizado por la Obra Sindical Educación y Descanso, ha acordado conceder los diferentes premios de la forma que a continuación se detalla: Premio extraordinario, al Cuadro Artístico de S. T. A. D. Eléctrica; primer premio, al de la R. E. N. F. E.; segundo, al de la Compañía Telefónica, y tercero, al de Occidente, S. A. Además se han concedido dos premios de interpretación a Emilia Lumberras, de la Compañía Metropolitana, y a Luciano Lilián, de la R. E. N. F. E., y uno de dirección al grupo de Occidente, S. A. Las puestas en escena se han llevado a cabo durante los últimos meses, en las mañanas de los domingos y días festivos, y a ellas asistió, con los miembros del Jurado, el delegado provincial de Sindicatos, don José Fernández Ceta que ha seguido con todo interés el desarrollo de esta competencia cultural.

sido levantadas con excelente gusto arquitectónico y de acuerdo con las más modernas exigencias en orden al fin de enseñanza industrial a que se destina. Este edificio dará albergue a unos 300 aprendices-alumnos que cursarán las especialidades de zapatería, mecánica, forja y soldadura y madera.

Así prosigue sin descanso ni aplazamiento la tarea que la Organización Sindical que a través de la Obra Sindical de Formación Profesional se viene imponiendo para dotar de centros integralmente preparatorios del hombre del trabajo en toda España, concretamente en las zonas más afectadas por la necesidad de atender a los requerimientos de la economía de la industria en sus distintas manifestaciones laborales, mediante la capacitación de los trabajadores con las armas positivas de una suficiencia teórica y práctica en las distintas especialidades que les acredite como elementos y factores de efectivo rendimiento en la creación de riqueza nacional, pero sobre todo en hombres preparados y formados espiritualmente para la lucha diaria en la vida y, en definitiva, para el engrandecimiento de España. Por eso estos centros de la Obra Sindical de Formación Profesional, además de la técnica específica de tal oficio, proporcionan a la juventud trabajadora todos los elementos de formación humana que haga de ellos hombres íntegros.

## La medalla de ex combatiente canario será impuesta en Madrid al teniente general Muñoz Grandes

TESTIMONIO DE GRATITUD DEL MINISTRO DEL EJERCITO AL CABILDO INSULAR

LAS PALMAS, 26.—El ministro del Ejército, teniente general Muñoz Grandes, ha expresado su gratitud al Cabildo Insular de Gran Canaria por haberle concedido la medalla de ex combatiente canario, cuya imposición, según anunció el presidente del Cabildo, don Matías Vega, se celebrará en Madrid con la mayor solemnidad. El Pleno del organismo acordó hacer constar en acta su satisfacción por esta concesión, así como por la fecunda labor desarrollada por el presidente, que ahora cumple diez años de incansables trabajos al frente del Cabildo. (Cifra.)

## Mañana, sábado será inaugurada la Casa Sindical de Almería

El secretario nacional de Sindicatos, señor Vizcaino Márquez, asistirá mañana sábado al acto de inauguración de la Casa Sindical en Almería. Acompañarán al señor Vizcaino Márquez las autoridades locales y representaciones sindicales.

## El conde de Vallellano inspeccionará las obras del ferrocarril Zamora-Orense-La Coruña

A su llegada a la segunda de dichas provincias estudió problemas relacionados con su departamento

ORENSE, 26.—Ha llegado, procedente de Asturias y Lugo, el ministro de Obras Públicas, conde de Vallellano, acompañado de su hijo don Fernando y del ingeniero jefe de Obras Públicas de Orense, que había ido a recibirle al límite de las dos provincias. En el Gobierno Civil fué saludado por el gobernador, señor Albert Rodríguez; alcalde de la ciudad, presidente de la Diputación, ingeniero jefe de la IV Jefatura de Obras y Construcciones de Ferrocarriles, ingenieros de la misma y otras autoridades y personalidades. El conde de Vallellano pasó al despacho del gobernador civil, donde departió con el señor Albert Rodríguez y autoridades locales. Momentos después recibió a los periodistas, a los que hizo unas declaraciones.

"El objeto primordial de mi viaje—dijo—es inspeccionar las obras del ferrocarril Zamora-Orense-La Coruña, que tanto me preocupa como titular de la cartera de Obras Públicas. Aunque los trabajos van a ritmo intenso—prosiguió—, e irán así hasta la inauguración del ferrocarril, que será lo más pronto posible, no me atrevo a fijar fecha porque esto se encuentra por encima de nuestros deseos, dependiendo fundamentalmente del suministro de traviesas y carriles." Añadió que en consignaciones económicas este ferrocarril absorbe el 80 por 100 de las del Departamento.

El gobernador civil de Orense se hizo eco durante la entrevista del agradecimiento que Orense debe al ministro por su preocupación por el ferrocarril, así como por las ventajosas condiciones en que el Ministerio cedió los terrenos de la antigua estación al Ayuntamiento.

El ministro agradeció las expresiones del gobernador civil y volvió a extenderse en consideraciones sobre la gran transformación que el nuevo ferrocarril producirá en la economía de Galicia.

El ministro, acompañado del gobernador civil y demás autoridades provinciales y locales, recorrió la ciudad para conocer los problemas de ésta dependientes de su Departamento. Inspeccionó los terrenos en que se construirá una carretera que desviará, sobre un nuevo puente sobre el Miño, la de Villacastán a Vigo, en un trayecto de varios kilómetros. Estudió también la necesidad de ensanchar los dos puentes sobre el río Barbaña, de la carretera de Portugal y de la de Erdevelo, así como la canalización de dicho río a su paso por la ciudad, de la que recoge la mayor parte de sus desagües. El conde de Vallellano se reunió con las autoridades provinciales y locales en una cena ofrecida por el gobernador civil.

## ¡Vaya una 'Rumba'!

Una perrita que coge recados telefónicos y todo

MORA DE TOLEDO, 26.—El vecino de esta población don Antonio Candela posee desde hace tiempo una perrita, que atiendo por "Rumba", a la que puede considerarse como prodigio dentro de su escala zoológica. Si oye decir a su amo que siente calor, pega un gracioso salto y le quita la gorra. Con ocasión de una visita que realizó el señor Candela a casa de unos amigos dejó olvidada una carta, y avisó que enviaría a "Rumba" a buscarla. Los amigos colocaron la carta con otras varias en una mesa para poner a la perrita en un apuro; pero ésta, sin titubear, cogió con la boca la que pertenecía a su dueño.

Goza de gran popularidad y es muy querida de todos. Se le permite entrar en algunos establecimientos. Ella se acerca a la taquilla, recibe la entrada de su amo y después de entregarla al portero se dirige a la localidad que corresponde. En una discusión que sostuvo con unos amigos el señor Candela aseguró que llamando a su casa por teléfono, "Rumba" le sabría localizar. Llamó desde el Casino y pusieron el auricular a la perrita. Su amo le dijo: "Rumba", si vienes al Casino, te ganas unas empanadas." En minuto y medio se presentó en el lugar de la llamada, ante el asombro de los que allí se encontraban. Son muchos los hechos curiosos realizados por este animalito, que continuamente, dada su popularidad, tiene que poner a prueba sus excepcionales dotes. (Cifra.)

## NO SE MUERE DE MALOS TRATOS

### Una mujer con «complejo» de víctima

PONTEVEDRA. (De nuestro corresponsal.)  
Mientras el "ballet" de Mariñela de Montijo levantaba su toldo en la Plaza de la Herrería vestida con las luces multicolores de las fiestas patronales, una mujer moribunda abandonaba su casa camino del hospital. Una casa situada a muy pocos metros de la Plaza. La moribunda, Mercedes Durán Tato, falleció momentos después. Esta noticia esquemática de los hechos en una ciudad que días antes había aplaudido la comedia de Priestley "Llama un inspector", en la cual el sentido de la culpabilidad colectiva es bien patente, utilizó los datos de los malos tratos a que sometía a la víctima su esposo, Ramiro Buján Gómez, y su hijo, José Antonio, para crear una novela morbosa que presentaba al esposo y al hijo como autores de un reprochable asesinato. Algo así como una reposición de "La Elección", que el día anterior se representó con gran aparato escénico, en la plaza pública. Esta reacción colectiva, este construir la novela de la nada, una novela tristemente difundida de la cual se hizo eco la Prensa nacional, en este caso carente de una auténtica información, provocó las más diversas versiones, todas falsas, y que conmocionaron a la ciudad.

Investigaciones que en estos momentos se realizan, tratan de aclarar si las lesiones fueron las determinantes de su muerte. Aun cuando parece ser—y esto es lo que en verdad tiene pruebas reales—, que tal ataque fué producido por una causa normal, ya que la víctima padecía una enfermedad que le ocasionó la muerte, desde hace más de ocho años. De todas maneras, el esposo de la fallecida, Ramiro Buján, continúa detenido a disposición del juez, a resultas de las investigaciones que se realicen y para responder a su culpabilidad. Ya que parece ser la única causa de este alarmante acontecimiento, el producir heridas graves a su esposa.

Así, la realidad desvanece un rumor colectivo en diferentes versiones, todas ellas cargadas de morbosa tragedia, envolvió la ciudad en estos días festivos. Y lo que se propagó como un espeluznante asesinato, folletín creado por los vecinos y autorizado por las noticias periodísticas, carentes de información veraz, como ya apuntamos, no deja de ser otra cosa que una vulgar desavenencia familiar con un triste desenlace, provocado por el destino, pero lejos del homicidio. Ya que los malos tratos del marido no pueden ser en ningún caso, según parece, causa terminante del fallecimiento.

### LOS HECHOS

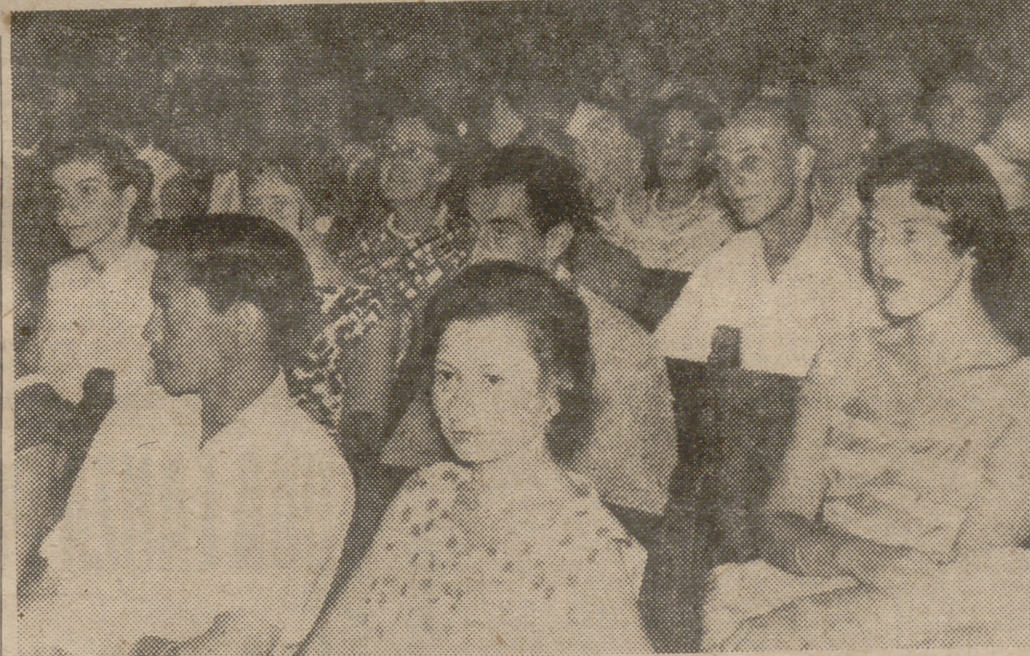
El día 8 de junio el Juzgado intervino ante las lesiones presentadas por Mercedes Durán Tato, ante la especie de un supuesto atentado contra su persona, cuya sospecha se desvaneció posteriormente, al aclararse que tales lesiones eran debidas a disensiones familiares. Desde este momento intervino el médico forense que asistió a la lesionada. Esta presentaba hematomas en la región frontal y glútea; dos meses después, una aguda afección hepática la deja en estado agónico y trasladada al Hospital Provincial, fallece a los pocos momentos.

## Niño ahogado

TORRELAVEGA, 25.—Cuando jugaba a la orilla del río Besaya el niño de ocho años José Luis García Sánchez, resbaló y cayó a la presa, de bastante profundidad, pereciendo ahogado. (Cifra.)

### EL TREN LE SECCIONA UNA PIERNA

BARCELONA, 26.—En la Puerta de la Paz, un tren arrolló a Juana Egaña Araña, a la que amputó una pierna. En gravísimo estado ingresó en el Hospital Clínico. (Cifra.)



La variedad babélica de los cursos de verano para extranjeros queda unificada aquí por la acción de los concurrentes a las diversas lecciones y conferencias. La fotografía recoge un momento de la clausura de los celebrados en Barcelona, acto que tuvo lugar en el aula magna de la Universidad. (Foto Cifra.)

## Fué asesinado a puñaladas el administrador del duque de Gor

### La Guardia Civil persigue al asesino

GRANADA, 26.—En la finca Caparacena, propiedad del duque de Gor, fué asesinado el médico y administrador de la misma, don Antonio Mercado Marcos, de ochenta y nueve años de edad, por un sujeto llamado Rafael López Baena (a) "Rafaelón", que le había amenazado ya en algunas ocasiones.

Cuando el señor Mercado Marcos había terminado de liquidar las cuentas con el último de los colonos de la finca, salió a la puerta del caserío para descansar un poco. Al advertir la próxima presencia de Rafaelón, ante el temor de que pudiera cometer algún hecho delictivo, se volvió de espaldas para regresar al interior de la casa, y en ese momento, sin mediar palabra, fué agredido por Rafael López, que le asestó una puñalada en el brazo derecho y, al volverse para repeler la agresión, fué de nuevo atacado repetidas veces y perseguido hasta un patio interior del edificio. El agresor se dio a la fuga, y el agraviado fué trasladado a Granada, donde llegó ya cadáver. La Guardia Civil persigue al asesino. (Cifra.)

### ALICANTE

EXTENSA CAMPAÑA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA PARA LA EXTINCIÓN DE LA "MOSCA DE LOS FRUTOS" EN EL CHE

ELCHE (Alicante), 25.—Una extensa campaña para la extinción de la plaga denominada "mosca de los frutos", lleva a cabo el Ministerio de Agricultura, a través de la Cámara Oficial Sindical Agraria de esta provincia, la que ha señalado las zonas y especies frutales que deben ser objeto de tratamiento obligatorio.

Todo el término municipal ilicitano figura entre dichas zonas, por lo que han de ser objeto de tratamiento las siguientes especies frutales: naranjo, mandarina, pomelo, melocotonero, mandado, peral, albaricoquero, ciruelo, viñas de uva de mesa, paraguay, higuera, níspero y kaki.

## CONCURSO de COROS REGIONALES EN ORENSE

Valiosos premios serán disputados por importantes agrupaciones

ORENSE. (De nuestro corresponsal.) — Dentro del programa de festivales organizados con motivo de la III Feria Exposición Agropecuaria e Industrial, se celebrará en Orense el 11 de septiembre próximo, domingo, el más importante concurso de coros regionales que se haya celebrado en Galicia en los últimos veinte años.

En él participarán las siguientes agrupaciones: Encantiños del Umia, de Caldas de Reyes; Masa Coral Estradense, de La Estrada; Añifios Mareiros, de Marin; Toxos e Piores, del Ferrol del Caudillo; Masa Coral de la C. N. S., de La Coruña; Masa Coral la Artística, de Pontevedra, y Masa Coral de Educación y Descanso, de Lugo.

Todas estas agrupaciones se disputarán los valiosos premios establecidos y el honor de haber triunfado en tan refida competición ante un público tan entendido y aficionado a la música regional, como es el de Orense.

Para completar este magnífico programa actuarán, fuera de concurso, la Agrupación Coral de Ruada y el Orfeón Unión Orensana, vencedores en diversos concursos celebrados con anterioridad al Movimiento Nacional

y que siguen manteniendo una alta calidad artística.

Los coros participantes interpretarán, como obra de concurso, la composición "Cantiga da Cañiza", armonizada por el maestro Jausarás, canónigo perfecto de Música de la Santa Iglesia Catedral de Orense y personalidad relevante en este arte. El señor Jausarás presidirá el Jurado, en unión de otros destacados intérpretes y conocedores de la música gallega.

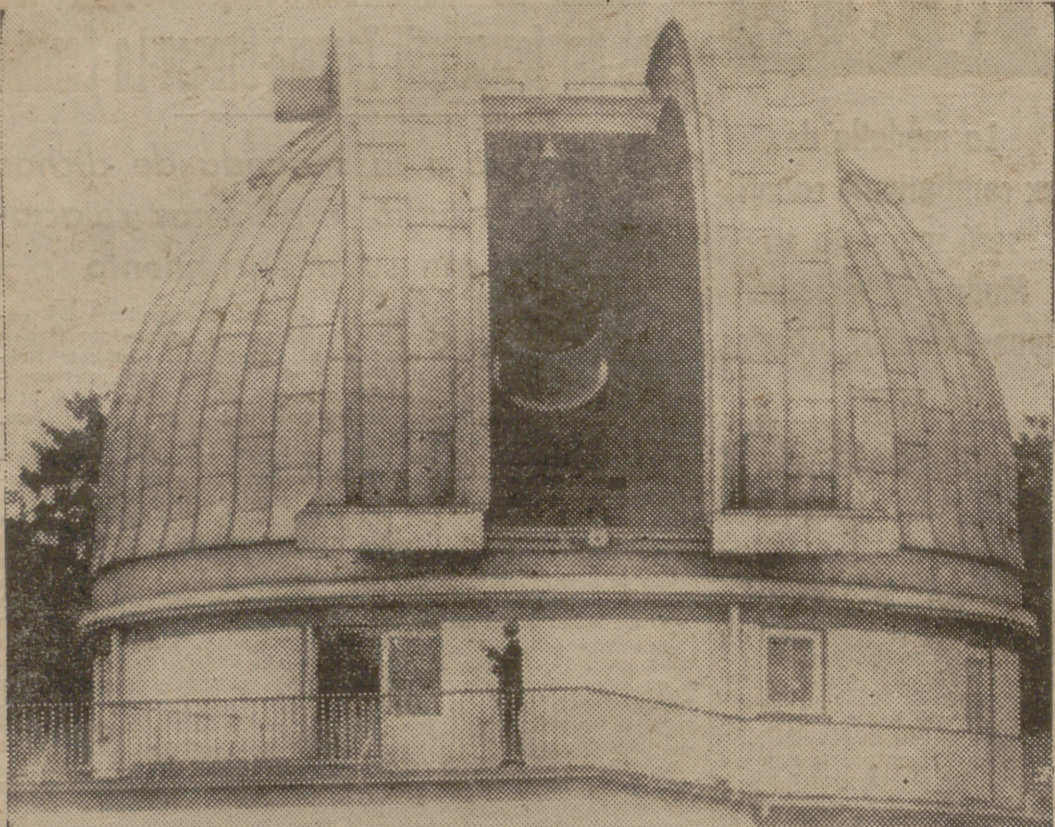
Aparte de la obra de concurso, las agrupaciones interpretarán otra obra de libre elección.

Todas las agrupaciones corales llegarán a Orense a las seis de la tarde del día 11, y se concentrarán en la Delegación Provincial de Sindicatos, de donde partirán para girar visita de cortesía a las autoridades. Seguidamente recorrerán las principales calles de la ciudad. Durante el desfile, diversos coheteros dispararán salva de bombas reales, anunciando el concurso de coros.

A las once de la noche, la Plaza de Toros, será el brillante escenario de esta insuperable competición, en torno a la cual existe gran expectación.

A. L. G.

# EL SEGUNDO TELESCOPIO, EN TAMAÑO, DEL MUNDO



En la Universidad de Hamburgo se han reunido astrónomos de varios países para asistir a la inauguración de un telescopio Schmidt, el segundo en tamaño del mundo después del instalado en Monte Palomar, en California. En esta foto se muestra la torre donde está dispuesto el gigantesco telescopio. (Foto Cifra.)



## CURSO DE FRANCÉS COMERCIAL

Una exclusiva de PUEBLO

(Prohibida la reproducción)

POR J. L. DUMONTIER-BEROULET

LECCIÓN 1

### CONSEJOS PRELIMINARES

Seguimos, amigos alumnos y lectores, en contacto por mediación de PUEBLO, pues la benévola acogida que dispensaron ustedes a los tres anteriores NUEVOS CURSOS PRÁCTICOS DE FRANCÉS, DE INGLÉS Y DE ALEMÁN indujo a la Dirección de este periódico a publicar ahora una serie de lecciones similares para ampliar los conocimientos ya adquiridos. De este modo damos satisfacción a las peticiones de muchos de ustedes. Otros nos escribieron para que se iniciara un CURSO DE ITALIANO según el mismo método. Pero no podemos, por desgracia, atender a todas las solicitudes a la vez. Hay que dar tiempo al tiempo, como dice el refrán.

Este nuevo curso constará de cincuenta lecciones, publicadas a razón de cuatro por semana, como veníamos haciéndolo hasta ahora. El método será el mismo, y de este modo nuestros antiguos alumnos tendrán mayores facilidades para el estudio.

No tenemos la pretensión de enseñarles en cincuenta lecciones toda la correspondencia comercial, ni el grado superior de dicho idioma con toda su amplitud, aunque si darles conocimientos suficientes para que puedan escribir cartas sencillas, entender las que reciben e incluso leer con provecho textos fáciles, corrientes, de francés. Primordialmente, deseamos que adquieran una buena base que les permita, más adelante, proseguir por cuenta suya el estudio de esta lengua.

Aprender un idioma como el francés—o seguir aprendiéndolo—no es sumamente difícil, pero requiere, sin embargo, un poco de atención, perseverancia y, sobre todo, mucha regularidad. Más vale dedicar a su estudio media hora cada día durante varios meses que una tarde entera por semana.

Les aconsejamos, pues, estudien las lecciones cuidadosamente cada día, fijándose bien en la pronunciación figurada, en las observaciones y haciendo ejercicios de traducción. Por la disposición tipográfica de los modelos de

cartas comerciales y de los trozos de lectura, con una columna reservada para el francés y otra para el español, es factible tapar con una hoja de papel una de las dos partes. Intenten, una vez asimilado el texto, volver a traducirlo mentalmente o, mejor, por escrito, primero de francés a español y luego de español a francés. De este modo se irán familiarizando con los giros, las frases y el estilo mismo empleados en este curso.

Sería conveniente también dedicar los sábados a un repaso general, con el fin de ir asimilando y recordando lo aprendido ya. Intenten pensar en francés cuanto más les sea posible. Si varios lectores de PUEBLO tienen ocasión de reunirse a menudo, que constituyan pequeños grupos, charlando entre sí en francés e intercambiando sus conocimientos.

Haremos lo posible para presentar este CURSO DE FRANCÉS COMERCIAL, al igual que los anteriores, de una manera amena, sin emplear tecnicismos—aunque tampoco podremos prescindir por completo de ellos de cuando en cuando—; más intentaremos ponerlo al alcance de cualquier lector de PUEBLO. Si tienen alguna duda, si algo les parece confuso, escribanos sin miedo; como lo hemos estado haciendo hasta ahora, dedicaremos un día de cada semana a contestar a sus preguntas en estas mismas páginas del periódico. Fué precisamente dicha CORRESPONDENCIA la que nos alentó más en la publicación de nuestros cursos, y nos permitió establecer con ustedes esos contactos tan simpáticos. Esperamos que así siga de ahora en adelante.

El formato y la presentación, siempre idénticos, de estas lecciones, les permitirán recordarlas y encuadernarlas; de este modo tendrán al final del curso un verdadero libro de correspondencia comercial en francés.

Y ahora no nos queda más, después de haberles dado esos consejos preliminares, por cierto superfluos para muchos de ustedes, veteanos de estos cursos, que desearte buena suerte y... ¡mano a la obra!

### OBSERVACIONES

Cada lección constará de cuatro secciones: vocabulario, modelo de carta comercial o trozo de lectura, observaciones y gramática. Creemos oportuno hacer las siguientes observaciones:

**Vocabulario.**—Se tratará, como es natural, de un vocabulario complementario, principalmente de carácter comercial, puesto que las palabras básicas fueron objeto de un estudio detallado en nuestro anterior NUEVO CURSO PRÁCTICO DE FRANCÉS.

**Texto seguido.**—Intentaremos abarcar, con una colección de cuarenta modelos de cartas comerciales, las principales necesidades de esta clase de correspondencia. Cada cinco lecciones introduciremos también un trozo seguido de lectura sobre un tema de actualidad, con el fin de que vayan ustedes acostumbrándose y preparándose para poder leer sin demasiada dificultad periódicos, libros sencillos, etcétera.

**Gramática.**—Sabemos por experiencia que el estudio de la Gramática no es la parte más agradable de un idioma, pero es imprescindible, sobre todo cuando se trata de una lengua como el francés. Hemos creído práctico y aconsejable proceder, durante estas cincuenta lecciones, a un repaso sistematizado y bastante completo de los conocimientos gramaticales que han aprendido con anterioridad.

**Pronunciación figurada.**—No podemos, por razones de espacio, publicar nuevamente el recuadro de signos fonéticos que formaba

parte de la lección número 1 del anterior NUEVO CURSO PRÁCTICO DE FRANCÉS. Además, nuestro propósito está vez no es tanto el idioma hablado, como el escrito. Sin embargo, seguiremos dando en el vocabulario la pronunciación figurada de cada palabra. Recordamos que todas las letras minúsculas empleadas en dicha pronunciación figurada corresponden a los mismos sonidos españoles, mientras las mayúsculas, así como las vocales que llevan acentos, representan sonidos distintos de los usados en castellano. En las observaciones iremos recordando poco a poco estas pequeñas dificultades de la pronunciación francesa.

Acabamos de afirmar que nuestro propósito no es tanto el francés hablado como el escrito, y queremos insistir en este aspecto del curso. Hemos publicado ya cien lecciones de francés a base, sobre todo, de conversación, de modelos de frases hechas, abarcando todas las circunstancias que pueden presentarse durante un viaje o una estancia más allá de los Pirineos. Ahora bien; esta vez orientamos, como lo indica su título general, el curso hacia el idioma comercial y, en general, el idioma escrito. Esta pequeña advertencia era necesaria para que nuestros lectores no se extrañen con ciertos "olvidos" que serán sencillamente voluntarios, como, por ejemplo, la ausencia completa de toda conversación, que no habla más que repetir lo aprendido anteriormente.

## EL SILENCIOSO

# Díganos la verdad Santos Murillo

Eduardo Santos Murillo lleva muchos años pintando. Perteneció a aquel grupo de "La Gata Blanca", que se reunía en el desaparecido café de la calle de Postas por los años 44 y 45. Ahora, el plástico ha lanzado un manifiesto propugnando el "ultrarrealismo". La invitación, redactada en varios idiomas, trata de implicar en el movimiento a los demás pintores. Santos Murillo realiza ya obra "ultrarrealista". En ella, acaso esté la mejor definición de lo que pretende. Yo, no obstante, busco la explicación verbal...

—¿A los cuántos años de pintar sentiste la necesidad de crear este movimiento?  
—No podría decirte con exactitud, porque pinto desde niño. Esto ha surgido como fruto del descontento (a partir de unos diez o quince años) por no poder expresar más con mi pintura. En los últimos años concreté, por fin, mis anhelos en una forma de expresión propia.

—Si nace de una insatisfacción personal, ¿por qué quieres darle carácter general, de movimiento?  
—La palabra movimiento quiere decir reacción. Al lanzar el manifiesto, hago patente mi reacción ante la realidad y ofrezco un camino a los demás: el de hacer un arte lo más moderno posible y que me satisfaga plenamente.

—¿Te interesa que te sigan?  
—Decir que sí, sería una vanidad. Afirmar que no, resultaría excesivo. El arte, como fenómeno social que es, puede darse en un grupo y no en una sola individualidad.

—Prácticamente, ¿qué es el ultrarrealismo?  
—Ópticamente considerado, la expresión en el cuadro de la imagen de la realidad, unida a la imagen que proporciona la idea de esta realidad misma, y que en el cuadro, al mismo tiempo que tiene una expresión plástica autónoma, en formas, a través de mi temperamento, encuentra una expresión conjunta determinada por armonías plásticas y expresiones poéticas, inéditas hasta ahora en pintura...

—¿Y cómo se dan, ante los ojos del espectador, esas dos imágenes de la realidad, coincidentes en el artista?  
—Por la yuxtaposición ideal armónica...  
Ahora, Santos Murillo me enseña varios dibujos: el exterior de un molino le sugiere la vida de su interior, y ambas expresiones se ofrecen delineadas. Igual ocurre con su corrida a lo goyesco, o con ese lienzo donde las flores brotadas de una maceta se abrazan y sugieren al artista la superpuesta imagen de una maternidad...



Imágenes de la realidad, coincidentes en el artista?

—Completamente. Estuve siete meses en Italia, conozco todos sus museos y toda la moderna pintura. Por eso he lanzado mi manifiesto al mundo...  
—¿Recibiste contestaciones o adhesiones?  
—Los primeros que me han mostrado su interés han sido dos periodistas extranjeros: Gustave Herrmann, del "Wiener Zeitung", de Viena, y Annemarie Schwyter, del "Scheitweg Depeschentagur", de Zurich. Ambos me han escrito muy interesados en el "ultrarrealismo" y dispuestos a difundirlo en sus países.

—¿Alguna obra plástica que represente, colmadamente, el credo ultrarrealista?  
—El primer gran cuadro terminado en ese sentido es el que titulo "Roma Dominatrix". Yo, durante mi estancia en Italia, había querido

pintar las ruinas del Foro romano. Pero no me basta la expresión visual. Buscaba aquella otra segunda imagen que expresase la realidad de aquellas ruinas en mí. La hallé, por fin, cuando, en el puerto de Ostia, encontré la estatua antigua llamada "Roma Dominatrix". Entonces surgió el cuadro: con sus dos imágenes reales, más ligadas que superpuestas...

—Tu movimiento, ¿es acaso antípoda del abstractismo?  
—En cierto modo, sí. Abstractión, la hay siempre en el arte. Ahora bien: el abstractismo, al llegar a la realidad, jhoca y se retrae. El "ultrarrealismo" llega a la realidad y penetra en ella...

—Después de este manifiesto tuyo, ¿escribirás más?  
—Indudablemente. Lo que he publicado ha sido la condensación del concepto. Después, escribiré sobre más facetas del ultrarrealismo. Ahora, más que nada, me preocupó de expresarlo plásticamente.

—¿Cuándo lo harás para el público?  
—La próxima temporada pienso organizar una Exposición de conjunto. Con obras mías y las de algunos artistas incorporados al movimiento...

—¿Nombre de alguno de éstos?  
—Cita, por ejemplo, al acuarelista Vicente López Cuevas. Y al fotógrafo Mora, dispuesto a hacer "ultrarrealismo".

—Tu pintura, ¿se puede calificar de "literaria"?  
—Es eminentemente plástica. Aunque yo entiendo que, cuanto mayor perfección intelectual posea el artista, será mejor para lograr la expresión sincera de su alma...

—Sin embargo...  
—El ultrarrealismo tiene mayor carga plástica que literaria. Tengo cuadros míos en que la superposición de imágenes se multiplica cuatro y cinco veces...

—De aquí en adelante, ¿sólo pintarás "ultrarrealismo"?  
—Creo que sí. Ahora es el único camino para la expresión de mi sentimiento artístico.

—A comunicar esa expresión.

(Foto Ruiz.)

# UNA LANZA POR EL HONOR DE "MARIA II"

## Los que acusaban de fraude a la gran vaca han quedado defraudados

PARIS (Crónica especial para PUEBLO de la Agencia Eiel, por Luis Martín).—"Maria II", la vaca francesa por antonomasia, acaba de ser rehabilitada. La encuesta judicial en la que se acusó a la hermosa vaca de usar biberón camuflado para aumentar el contenido graso de su leche acaba de demostrar sin lugar a dudas que "Maria II" sigue siendo la reina de las vacas con sus 40 litros de leche diarios, sin posible trampa.

"Maria II" ha anunciado que no le basta la reparación judicial y que, además de perseguir a sus calumniadores por difamación, está dispuesta a desafiarlos en la plaza pública para ver sin historias quién es capaz de llevar más cántaros de leche.

Lo que le pasa a "Maria II" es que no es una vaca cualquiera. Ya de joven empezó con caprichitos y esta conducta desordenada es la que la ha conducido ante los Tribunales.

Cuando acababa de alcanzar su madurez de vaca, alguien notó que la música hacía aumentar su producción de leche, y "Maria II" no paró hasta que consiguió que le instalaran en el establo un receptor de radio con el que escuchaba atentamente los programas de la Radiodifusión Francesa, aumentando cada vez más, en cambio, su producción lechera.

Luego vino la gloria. Los premios y los campeonatos, y la proclamación de "Maria II" como reina de las vacas francesas. Y tras la gloria, el escándalo. Los policías que sorprendieron al vaquero Kurt Krammer con un biberón debajo del delantal, echando disimuladamente man-



ca a la leche de "Maria II", no tenían más que levantar acta del hecho, sin proceder a análisis cuantitativos.

Pero hoy, los jueces sí que han tenido que hacer números. "Maria II" no recibía más ayuda que dos litros diarios de nata, lo que, añadido a su comprobada producción, no es, desde luego, gran cosa.

Las trampas que ha podido hacer el granjero Kurt han sido minuciosamente pesadas y medidas, y, con todo, nadie puede contestar al hecho de que "Maria II" da 40 litros de leche diarios. Más aún. En la famosa jornada lechera de Rouen, "Maria II" batió su propio récord con 42 litros de leche diarios.

El honor de "Maria II" había quedado manchado, y ahora se pretende rehabilitarlo a la luz del día. Alguien denunció malintencionadamente a "Maria II". Pudo ser una vaca rural o también algún rival de los Fiquet, sus propietarios.

gacos y, por consiguiente, que se devuelva al animal todo el prestigio perdido.

Toda la comarca, ya en armas, por el honor de su reina lo exige.

## Ya son 46.000 los empleados públicos que secundan la huelga de Santiago de Chile

"ESTA ATMOSFERA DE SUBVERSION LLEVARA AL PAIS A LA BANCARROTA", DICE EL MINISTRO DEL INTERIOR

SANTIAGO DE CHILE, 26.—Continúa la serie de huelgas contra el Gobierno, habiéndose unido a la de los 34.000 empleados públicos 12.000 más. El ministro del Interior, Osvaldo Koch, ha dicho que las huelgas han creado una atmósfera de permanente subversión y de mucha inquietud, que traerá al país la bancarrota económica, financiera y jurídica. (Efe.)

## "FIN DE SEMANA"

es el suplemento de PUEBLO escrito especialmente para su vendedura del sábado

# LAS BALLENAS PUEDEN PROVOCAR LA PROXIMA GUERRA

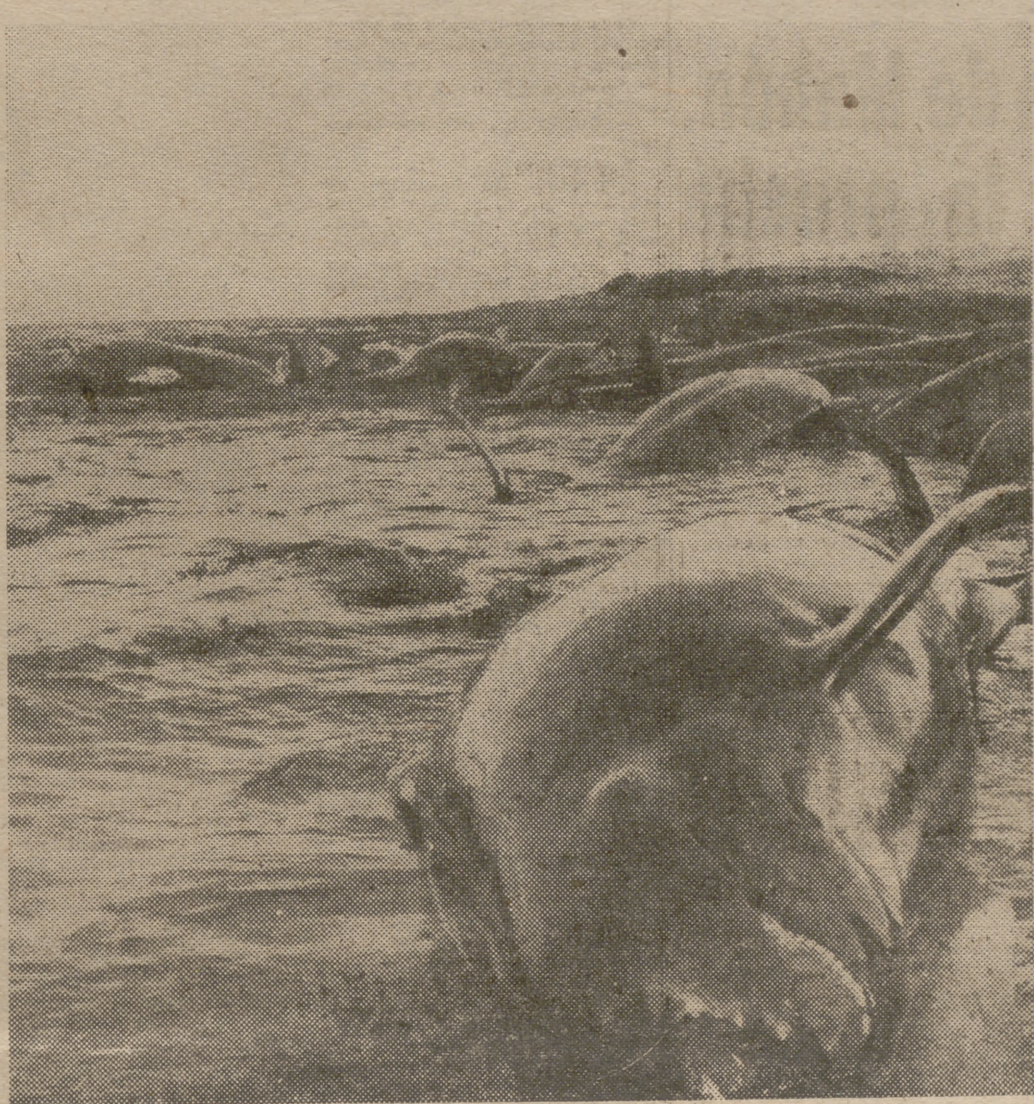
## Como algunos barcos obtienen ganancias de cuarenta millones de pesetas con los productos balleneros, diversas naciones han organizado expediciones rivales

### ONASSIS I, soberano de los cetáceos de todos los mares

MILIO Salgari fué el novelista que mejor supo decirnos lo que es una factoría ballenera. Varias de sus amenas novelas centran su argumento en los trabajos y en las ilusiones de los pescadores de ballenas de las costas noruegas, cuando hace cincuenta años aquellos esforzados trabajadores del mar llegaban hasta el Polo Norte en busca del estimado cetáceo. Las temporadas de pesca duraban muchos meses, y alguna vez el barco quedaba prisionero entre los témpanos de hielo, mientras en las factorías las novias de los marinos esperaban, en vano, la vuelta de los seres queridos.

Pero la ballena, ese monstruo marino protagonista de tantas leyendas de mar, puede ser el resorte que haga provocar la guerra. En la ballena hay un fabuloso negocio mercantil. Un barco argentino llegó a Liverpool con una carga de productos balleneros, que vendió al Gobierno inglés en cuarenta millones de pesetas. El "Harpón" es un sólido buque de ciento veinte metros de eslora, que carga seis mil toneladas de aceite y guano, tripulado por cuarenta y tres marineros, y que procede de Grytviiken, isla de Georgia del Sur. Otros buques balleneros trabajan por aquellos parajes para la Compañía Argentina de Pesca, empresa que se dedica a esta industria y, desde luego, con mucho éxito. Ciento cincuenta libras esterlinas por lo menos vale la tonelada de aceite, y el guano, empleado como fertilizante, cincuenta, y de ambos productos existe una demanda considerable. Además, la ballena produce otras sustancias que tienen aceptación en el mercado normal. Incluso su carne, como sabemos, está considerada como comestible. Una ballena corriente pesa cincuenta toneladas, la mitad de grasas, y hoy todo se aprovecha.

La ballena es, pues, un magnífico negocio moderno. Un ballenero, en una temporada, puede obtener ganancias superiores a los cuarenta millones de pesetas. Por eso varias naciones han organizado expediciones, cuyas contradictorias intenciones pueden provocar un conflicto. El mismo Japón, vencido y ocupado, ha sido autorizado para poder pescar ballenas, y los ingleses y australianos se han apresurado a protestar enérgicamente ante Washington. Esto demuestra la importancia que la ballena ha adquirido en los últimos tiempos. Sirve para todo; para regalar el estómago humano y para fabricar perfumes, medicamentos, abonos, objetos de bisutería y sustancias químicas. Estados Unidos, Rusia, Inglaterra, Argentina, Suecia, Noruega y Japón pretenden monopolizar la ahora pujante industria, y dedican a ello mucho dinero y cuantos hombres sean necesarios. Y, como en otros aspectos de la vida internacional, Norteamérica y la Unión Soviética vuelcan su pu-



lanza económica, y cada una espera ganar la iniciativa a la otra.

En el Antártico, en los mares de Groenlandia, en el Índico, en el Pacífico, en fin, en las aguas donde haya cetáceos, los barcos rusos y norteamericanos buscan afanosamente la victoria. ¿Y cómo no se encontrarán aquí esos intereses económicos? Es lógico que así sea. La ballena es hoy una materia prima de primerísimo orden. Ningún otro animal es tan íntegramente útil como lo es el que nos referimos. Las sustancias químicas de la ballena son imprescindibles para la industria más diversa, incluso para la del armamento. El guano, un extraordinario fertilizante que aventaja a los demás abonos hasta ahora conocidos, está llamado a desempeñar un puesto vital en la historia de la Humanidad. Los nitratos artificiales van desapareciendo poco a poco, y a menos que se descubra en seguida un abono eficaz, los campos, espe-

cialmente los europeos, quedarán improductivos. Sólo el guano, el de la ballena y el de los pájaros del Perú, pueden salvar inmediatamente las próximas cosechas. Si los campos no producen lo que deberían, no es por otra cosa que por la falta de fertilizantes. Como vemos, pues, la ballena puede ser, y es ya, en rigor, un factor político que no debemos despreciar. Si Rusia logra esos abonos, sus tierras producirán más e inundarán de trigo a las naciones que viven más allá de su órbita de influencia política.

Pero volvemos a insistir que la pesca de la ballena y sus posteriores transformaciones en estimables materias es un ventajoso negocio que este tiempo nuestro de privaciones ha puesto de actualidad. Son bastantes las empresas balleneras que han adquirido el último año un alto valor comercial, como lo prueban las Bolsas de todo el mundo. Chile y España también se dedican a la pesca de la ballena. Chile pesca en los mares del Sur, cerca de la Patagonia, adonde han llegado ya expediciones argentinas, norteamericanas, inglesas y, probablemente, rusas. Allí, la competencia hace difícil el trabajo, y ya han surgido pequeños conflictos. La pesca ha sido buena, pues se ven ballenas azules, que al tiempo de ser más grandes que las del tipo corriente, son, asimismo, de una calidad superior. La flotilla argentina tiene en la actualidad almacenados más de cien mil barriles de aceite en Grytviiken, sin contar con los que haya en sus grandes factorías industriales de las dos márgenes del Plata. Ahora bien, ¿hay tantas ballenas como para hacer millonarios a todos los que se dediquen a su caza? Este es el quid de la cuestión. Según afirman ilustres oceanógrafos, la especie de la ballena, muy mermada ya, desaparecerá pronto, como cualquier otro monstruo prehistórico hundido hace milenios en la bruma de la historia.

Pero aunque ésta es una apreciación pesimista, debe tenerse en cuenta que los bisontes, que había docenas de miles hace un siglo, apenas queda uno de muestra en 1955. Se les castigó en exceso, como ocurre hoy con las ballenas, y desaparecieron. ¿Sucedará igual con la ballena? Probablemente.

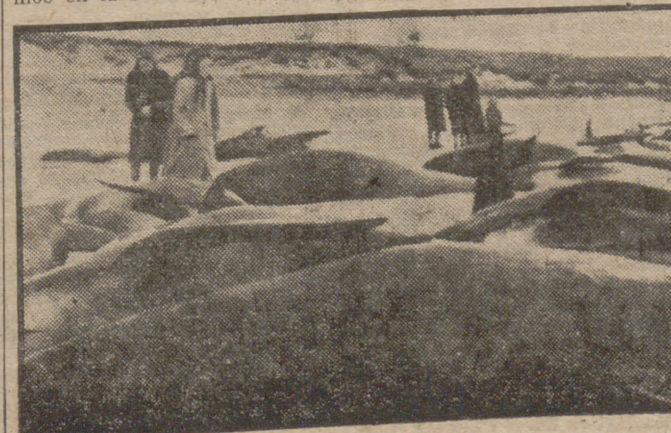
Pero tanto hablar de ballenas y resulta que todavía no hemos citado al soberano casi absoluto de los cetáceos de todos los mares. Está claro que nos referimos a Aristóteles Onassis. ¿Cuántos balleneros tiene este distinguido pescador, amasador de la fortuna más recia de nuestro siglo? Una flota completa que navega por cualquier océano propenso a las ballenas.

Ciertamente, Onassis fué el primer hombre que industrializó la pesca de cetáceos. Empezó su carrera millonaria echando el arpón a un monstruo de mar —es decir, ordenando que se lo echaran—, y es probable que la termine comprando la torre Eiffel, el Empire State y el edificio del Kremlin, en Moscú.

Bastante le importa a él que los cañoneros peruanos persigan a sus barcos porque se han metido, buscando ballenas, casi en el mismo puerto del Callao! Un hombre con tan buena estrella como Onassis puede permitirse el lujo de vulnerar las leyes sobre aguas jurisdiccionales, lanzar arpones donde le parezca oportuno y llevarse a su casa todas las ballenas, salvo seis o siete que deja en los mares para que los norteamericanos, rusos, ingleses, japoneses y argentinos se enseñen los dientes mutuamente.

«Esa ballena es mía, aquélla es tuya, y la de más allá es del otro. Las demás son de Onassis.» ¡Pues vaya aburrimento que tendríamos en el mundo, ahora que la coexistencia es palabra de ley, si las ballenas que ha dejado Onassis no provocasen el roce entre Washington y Moscú!

Juan LOSADA



## Han terminado los VI Cursos de Verano, brillantemente celebrados en Cádiz

### Pronunció la última lección don José Félix de Lequerica y fueron entregados 125 diplomas

CADIZ, 26.—Con gran solemnidad se ha celebrado el acto de clausura de los VI Cursos de Verano, que se han desarrollado con extraordinaria brillantez durante un mes. Ofició una misa de Espíritu Santo en la Iglesia de San Gabriel, contigua a la Facultad de Medicina, el doctoral de la Catedral y notario eclesiástico de la diócesis, doctor don Francisco García Guerrero, con asistencia de todas las autoridades, cursillistas y otras numerosísimas personas.

Después, en el paraninfo de la Facultad de Medicina, se celebró el acto de clausura de los Cursos. El salón se hallaba totalmente abarrotado de público, en el que figuraban todos los elementos docentes de la localidad. Presidió el rector de la Universidad de Sevilla, doctor don Juan Manzano, quien tenía a su derecha al vicepresidente de las Cortes Españolas y ex embajador de España en los Estados Unidos, don José Félix de Lequerica; rector de los Cursos, don José María Pemán; decano de la Facultad de Medicina, doctor Arnáiz; ingeniero jefe de Obras Públicas, don José Estévez; presidente del Colegio de Médicos de la provincia, doctor Romero Abreu, y al secretario de los Cursos, don Bernardo Perea, y a su izquierda, al gobernador civil accidental y presidente de la Diputación, señor Martínez del Cerro;

governador militar, señor Méndez Parada; primer teniente de alcalde, don Pedro Lahera; delegado provincial de Trabajo, señor Cazalla; delegado de Información y Turismo, don Francisco Aguirre, y los directores de varios centros docentes.

El acto dió comienzo con la lectura de la Memoria de los Cursos por el vicepresidente, don Vicente Cascán, y a continuación el rector de los Cursos, señor Pemán, hizo entrega en nombre del Patronato de los mismos al señor Perea del emblema de oro de los Cursos de Verano de Cádiz, así como un ejemplar del "Diccionario del Mundo Clásico", que le ofrecen en premio a la labor realizada.

Seguidamente el vicepresidente de las Cortes, señor Lequerica, dió la última lección del Curso, acerca del tema "El espectro de la normalidad".

Comenzó diciendo que la "normalidad" es el régimen parlamentario, el sufragio, la libertad, el constitucionalismo. Esta afirmación de normalidad no es muy deseable. Su espectro, algo terrible, demoleedor, se ha dejado sentir sobre la Historia de España y, en general, del mundo entero.

Llegó luego a una fórmula, un pensamiento consolador y lleno de significado hondo: "España es una unidad de destino en lo universal." Lo artificial, la "normal", se vino abajo con esta afirmación de profundidad política. Una política original, esperanzadora, que abolía los viejos pesimismo, arrastrados en el periodo del sufragio del parlamentarismo, del constitucionalismo. Los viejos tiempos de la "normalidad" parece que ya se esfuman. Ahora la libertad—en su propio beneficio, para no perderla—, está más limitada. Es una acción aplaudible. En este mundo actual huimos ya de la violencia; no queremos la agresividad. Estamos en tiempos más tranquilos. El espectro de la "normalidad", afortunadamente, se ha hundido en España en ese siglo largo, terrible, decadente, que hemos pasado, desde la restauración constitucional, y más tarde, de rebote, en los regímenes que se sucedieron.

Después de otras consideraciones a ese propósito el señor Lequerica terminó su interesantísima disertación con estas palabras: "Que partiendo de un 14 de abril comprendamos todos lo que es la grandeza de España y la de sus instituciones para servir el gran propósito español de mantener y permitir una forma política adecuada a nuestra raza y a nuestro espíritu."

Una prolongada y ovación premió la notable lección del señor Lequerica.

Se entregaron finalmente los diplomas a 125 cursillistas de este año, y el rector de la Universidad de Sevilla declaró clausurado el VI Curso de Verano en Cádiz, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado. (Cifra.)

### CADIZ SE HA CELEBRADO EN JEREZ LA FESTIVIDAD DEL PATRONO DE LOS VITICULTORES

JEREZ DE LA FRONTERA, 26. La festividad de San Ginés de la Jara, Patrono de los viticultores, se ha celebrado con una solemne función religiosa en la Iglesia de los Remedios, a la que asistieron en lugares destacados don Angel Durán, teniente de alcalde y presidente de la Junta Oficial de la Fiesta de la Vendimia Jerezana, que ofreció la misa al Santo, según es tradición; autoridades, personalidades, jefe del Sindicato de la Vid, gremios de exportadores y viticultores y todos cuantos se relacionan con el negocio del vino. (Cifra.)

### TARRAGONA HASTA AHORA SE HAN INVERTIDO EN LAS OBRAS DE LA UNIVERSIDAD LABORAL CINCUENTA MILLONES DE PESETAS

TARRAGONA, 26.— Siguen a ritmo acelerado las obras de la Universidad Laboral "Francisco Franco", del nordeste de España. En este gran Centro docente recibirán formación técnica, superior y profesional los hijos de obreros de las regiones de Cataluña, Valencia, Aragón y Baleares.

Hasta el presente se llevan invertidos en las obras unos 50 millones de pesetas, trabajando en la misma como simples obreros equipos de estudiantes del Sindicato Español Universitario, que conviven durante unas semanas con los trabajadores tanto en las jornadas de labor como en las horas de asueto. (Cifra.)

### LAS PALMAS EN OCTUBRE VISITARA LA CAPITAL EL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS

LAS PALMAS, 26.—En los primeros días de octubre visitará esta capital el embajador de los Estados Unidos, Mr. Lodge. Para preparar el viaje se encuentra en Las Palmas el cónsul norteamericano en Sevilla, Mr. Francis Lecompte, quien ha manifestado que el embajador se interesa por el restablecimiento del Consulado norteamericano en Canarias. (Cifra.)

### CIUDAD REAL EL PROXIMO DIA 8 SE CUMPLEN 310 AÑOS DE LA MUERTE DE QUEVEDO EN VILLANUEVA DE LOS INFANTES

VILLANUEVA DE LOS INFANTES (Ciudad Real), 26.—El próximo día 8 de septiembre se cumplen 310 años de la muerte del gran satírico don Francisco de Quevedo y Villegas, señor de la Torre de Juan Abad, que falleció en el antiguo convento de dominicos de esta ciudad.

Se recuerda que los restos de Quevedo estuvieron enterrados durante siglo y medio en la capilla de la familia de Bustos, en la parroquia, y unión de los trece canónigos y clérigos, cuyos restos se exhumaron para llevarlos a Madrid, volviendo más tarde. Según se dice en esta ciudad, hace unos treinta años se sacaron nuevamente de la fosa común, y en trece pliegos de papel de barba, metidos en una artística argueta, se llevaron a la ermita llamada del Calvario, en el Parque Municipal, donde aseguran que yacen para siempre.

Sobre aquel genial escritor circula un curioso episodio, ocurrido en la otoñada de 1645, poco después de producirse su obitio. Parece que alguien profanó su tumba y le robó sus espuelas de oro. Por la tarde de aquel día un hombre toreó en la Plaza Mayor, resultando muerto de una cornada. Este hombre llevó a ba puestas las espuelas de Quevedo.

En este 310 aniversario de la muerte del eximio poeta Villanueva de los Infantes rendirá un homenaje a la memoria de quien fué uno de los más grandes escritores españoles de todos los tiempos. (Cifra.)

## Laredo conmemora la fecha aniversario de su liberación

### Asistieron a los diversos actos el director de Sanidad y el secretario del Frente de Juventudes

### Parte de España la Delegación juvenil china

SANTANDER, 26.—Laredo ha celebrado con diversos actos el XVIII aniversario de su liberación. Con tal motivo, el director general de Sanidad, doctor Palanca, acompañado del secretario Nacional del Frente de Juventudes, Pérez Viñeta; del gobernador civil, señor Roldán Losada, y otras autoridades y personalidades, procedió a la inauguración de un nuevo y magnífico Centro de Higiene, que ha costado millón y medio de pesetas.

Los actos comenzaron con una misa de campaña, y seguidamente se celebró la entrega del nombramiento de cofrades de honor del Pósito de Pescadores a los señores Roldán Losada y Navarro Filloire, gobernador civil y delegado provincial de Sindicatos, respectivamente, por sus desvelos en pro de la clase trabajadora local.

Después de la inauguración del Centro de Higiene se celebró un homenaje al doctor Senderos, médico local, que ha ejercido su carrera durante cuarenta y cinco años, a quien se honró con la entrega de la Encomienda de la Orden Civil de Sanidad. (Cifra.)

El número del teléfono de PUEBLO: 25-61-32

Anoche salió para Nueva York, por vía aérea, la Delegación de la juventud china que durante unos días permaneció en España. Fueron despedidos los miembros de la Misión en el aeropuerto por el embajador de la China nacionalista en Madrid, el personal de la Embajada y una representación del Servicio Exterior de la Falange.

Los miembros de la Delegación de la juventud china habían visitado la Secretaría General del Movimiento, acompañados por el embajador de su país, para testimoniar su gratitud al Servicio Exterior de la Falange por las atenciones tendidas con ellos durante su estancia en España.

Los miembros de la Misión china se interesaron por la organización de la Falange y fueron obsequiados con emblemas del Movimiento y publicaciones sobre España, la guerra de Liberación y las realizaciones de la Falange.

# Deportes

## Campeonato nacional de "Snipes"

### "Binigaus", de la flota de Mahón, ganador absoluto de la prueba

#### La quinta y última regata registró el triunfo de CANUTO VI

SANTANDER, 25. (De nuestro corresponsal.)—La quinta y última regata del campeonato nacional de "Snipes" ha constituido un éxito en toda la línea de los barcos del Mediterráneo, que han logrado seis puestos entre los siete primeros clasificados, consiguiendo además el "Binigaus", de la flota de Mahón, proclamarse campeón, haciendo gala de una gran regularidad a lo largo de las cinco regatas.

Esta última regata se ha corrido con ventolina del Norte-Nordeste y marea variante de pequeño coeficiente. La lucha se ha mantenido incierta casi hasta la mitad de la segunda vuelta al triángulo, alternándose distintos barcos en el mando del pelotón. De todos modos, y como siempre suele ocurrir en las regatas, los barcos andarines han sido los que en el curso de la prueba han ocupado siempre los puestos de vanguardia.

La prima baliza del recorrido la tomó el "Alimar", de Alonso Allende, con una ventaja de cierta consideración, ventaja que perdió en la empobada al hacer rum-

bo hacia los arenales del sur de la bahía. Los barcos que navegaron casi "a un largo" más pegados a los muelles cogieron rachas más favorables y lograron acortar distancias; de tal modo, que al virar la baliza del Oeste, situada a la altura del Depósito Franco, el "Alimar" ya se había visto desbordado, aunque sin perder el contacto con los que marchaban en vanguardia.

Al término de la primera vuelta se había formado ya un pelotón de cabeza, integrado por el "Binigaus", "Canuto VI", "Bardakablar", "Jaibe", "Esperanza", "Alimar" y "Albatros V". El local "Vigota", que había realizado una buena salida, y que aun habiendo virado en mala posición a la mitad del recorrido de empobada, se vio metido en una zona de calma y absorbido por el paquete, del cual, incomprensiblemente, salió en una de las últimas posiciones, con lo que sus posibilidades en cuanto a la clasificación general pasaron definitivamente a mejor vida. Por de-

lante de él, y separados por un buen número de barcos, marchaban a un buen tren, arropados por un viento más fresquito ya, sus más calificados contrincantes.

Con el viento entablado ya, no había por qué esperar cambios bruscos en el orden de la regata. Se trataba ya, sencillamente —usando un símil "ciclero"—, de dilucidar al "sprint" entre un grupo de escapados quién había de ser el vencedor de la etapa.

Lástima que este magnífico vencedor, el "Canuto VI", que hubiera conseguido una puntuación excelente—ha sido el único barco con dos primeros puestos—, se viese descalificado en la tercera regata por abordar a una de las balizas, lo que con toda seguridad le ha privado del título de campeón.

De todos modos, el panderero ha caído en buenas manos, ya que los chavales del "Binigaus", el patrón, Rafael Iturrioz, y su compañero de faena, han demostrado conocer a la perfección ese difícil y fabuloso arte de pulsar las escotas.

Felipe DE MAZARRASA

# Todos los días un nombre IPIÑA

### Este año contamos con jugadores con un nivel de juego y una moral francamente envidiables

Cosa extraordinaria y de admirar del Cuerpo directivo del Real Madrid es su espíritu de equipo. Se va a un directivo y se le pregunta:

—¿Cuáles han sido sus aciertos?

Y responde: —Ninguno. No habíamos de mis aciertos. Si el Real Madrid gana aciertos y logra éxitos, atribuyamos sólo al Real Madrid. Aquí nadie hace nada por su cuenta. Todos somos una misma persona.

Y uno, la verdad, se queda desconcertadillo. Y se pone a meditar sobre esos otros equipos, en los que ocurren escenas parecidas a ésta:

—¿Qué le ha parecido el fichaje que hemos hecho? ¿A que es estupendo?—E inmediatamente el directivo que esto dice susurra al oído del periodista:—No lo comente con nadie. Pero la idea, así como la gestión con el jugador, ha sido mía.

El periodista, una vez oído esto, se da una vuelta, y al rato se encuentra con otro directivo, compañero del que acaba de comunicarle la sensacional noticia del estupendo fichaje, y va y le dice, también por lo bajini:

—¿Buen fichaje, amigo? ¿A que es magnífico?

—Sí; es magnífico—concede uno.

—¿Pues ha sido cosa mía, pero no lo diga. No tiene gran importancia.

Y así resulta que el estupendo fichaje ha sido obra de todos y cada uno de los directivos, sin que uno pueda llegar a averiguar nunca de quién ha sido en realidad el estupendo fichaje.

Esto no ocurre en el Real Madrid. Venimos comprobándolo desde hace tiempo. Y especialmente desde hace unos días, en que nos hemos impuesto la tarea de entrevistar a todos los miembros directivos del Club que preside don Santiago Bernabéu.



Ayer, por la tarde, estuvimos con don Juan Antonio Ipiña, recién llegado de Santander, en donde se ha entrevistado con el señor Bustamante, vicepresidente del Club blanco.

—¿A qué ha ido a Santander, Ipiña?

—A resolver cuestiones sin ninguna trascendencia. Cuestión es de régimen interno del equipo.

—Si no nos equivocamos, usted lleva dos años como delegado de fútbol del Real Madrid.

—¿Cuáles han sido durante este tiempo sus mejores aciertos?

—Si he tenido algún acierto, no ha sido mío: fué del Club.

—¿Ven ustedes?... Lo que les digo.

—Este año el Madrid no ha hecho ningún fichaje de campanillas. ¿Por qué?

—La razón es obvia. Todos los jugadores que tiene, hoy por hoy, el Real Madrid, son magníficos. Lo han demostrado en los entrenamientos. Creo, por este motivo, que este año el equipo está en condiciones de revalidar nuevos triunfos y títulos.

—¿Aspiraciones del Real Madrid para esta próxima temporada?

—Conseguir otra vez el título de campeones de Liga y todos los que se puedan.

—¿Eso es muy ambicioso!

—Contamos para ello con jugadores con un nivel de juego y una moral francamente envidiables.

—¿Le dan disgustos los jugadores?

—No.

—¿Ipiña, usted tiene fama de ser muy serio.

—Pues no lo soy, aunque haya quien opine de otro modo. Lo que sucede es que tengo un sentido algo exagerado de mis obligaciones y deberes.

—¿Es usted serio con sus hijos?

—Todavía no he tenido necesidad de ponerme grave con ellos, porque son aún pequeños.

—Valore los triunfos conseguidos por el Real Madrid en estos dos últimos años.

—Para mí, los mejores han sido los éxitos alcanzados en el torneo de Caracas y en la Copa

Latina, y los dos recientes títulos de Liga conquistados.

—Mateos, Marsal, Vidal, Polo, etcétera, ¿se quedarán este año aquí o serán cedidos?

—Se quedarán todos con nosotros. Son muy buenos y, si la suerte les acompaña, algunos tienen, incluso, condiciones para llegar pronto a internacionales.

—¿Quiénes son de todos ellos los dos más jóvenes?

—Viza y Cela, ambos con diecinueve años.

—Acabamos ya, Ipiña. ¿Cuándo sale el equipo para Suiza?

—El día 5 del próximo mes.

—¿Están ya todos en forma?

—Perfectamente. Hay que decir que los muchachos se han portado esta vez maravillosamente. Se les ha visto en seguida que se han cuidado en las vacaciones.

—A por más éxitos, pues.

JUNIORS

### Acuerdos de la Delegación Nacional de Deportes

ESPERA ACUDIR A LOS JUEGOS DE INVIERNO, PERO NO A LA OLIMPIADA DE MELBOURNE

SAN SEBASTIAN, 25.—Bajo la presidencia del general Moscardó se reunió el Consejo de la D. N. D., en los salones del Centro de Atracción y Turismo, adoptándose los siguientes acuerdos:

Aprobar en principio la participación española en algunas pruebas de los VIII Juegos Olímpicos de Invierno y confirmar la no participación de nuestros deportistas en la próxima Olimpiada de Melbourne.

Quedó enterada la Comisión de las circulares del Comité Olímpico Internacional sobre normas de protocolo sobre el proyecto de Convenio Internacional para la defensa del nombre y emblema olímpico.

La Comisión se dio por notificada del acuerdo adoptado por el Ayuntamiento de Madrid de ceder a la D. N. D. los terrenos precisos para construir el Palacio de los Deportes, quedando aceptadas las bases propuestas.

Igualmente quedó enterada del informe del inspector nacional de Educación Física sobre los II Juegos del Mediterráneo.

Se acordó transmitir a la superioridad, con informe favorable, la petición de la Federación Española de Pelota, referente a su participación en los Campeonatos del Mundo de dicho deporte, que se celebrarán en Montevideo.

Se adjudicaron las obras del gimnasio de Granada.

Finalmente, la Comisión acordó expresar su satisfacción por la organización de nuestra Patria de los II Juegos Mediterráneos, II Juegos Deportivos Sindicales y la IV Semana Internacional Universitaria, importantes pruebas que han puesto de manifiesto la capacidad de organización deportiva española.

## LOS XIV CAMPEONATOS NACIONALES DE NATACION

# EL GRUPO CANARIO BATIÓ EL "RECORD" nacional en relevos, 4 por 100 estilos

## Y JORGE GRANADOS TRIUNFO EN 400 LIBRES

### CASTILLA SE MANTIENE TERCERA EN LA CLASIFICACION GENERAL

CADIZ. (De nuestro enviado especial.)—La segunda jornada ha resultado abrumadora por lo que respecta a los saltos, ya que por la mañana se efectuó la serie final de palanca, en la que han participado siete saltadores con ocho saltos cada uno. Menos mal que los madrileños tuvieron suerte, pues Jenaro de Pedro se clasificó subcampeón nacional, con 104,150 puntos, tras el catalán Muntán, que se proclamó campeón, con 124,900 puntos. Un éxito central, que, sinceramente, no esperábamos.

Por la noche estuvimos presenciando durante más de una hora, salto tras salto, primero, los de trampolín femenino, en los que la simpática Margarita Díman se erigió, como teníamos pronosticado, en campeona absoluta, tras haber conquistado el pasado año el título de subcampeona nacional. Los 91,900 puntos demuestran bien a las claras su reconocida clase. Tras los saltos femeninos se iniciaron los masculinos, también desde trampolín, en los que participó el madrileño Antero Touchard en el puesto vacante de Peytavi. El total de saltos efectuados por la noche entre ambas categorías fueron 196! Hemos de añadir que Touchard vino en plan de turista, y al conocer la ausencia obligada de Peytavi no dudó en ofrecerse a su Federación.

En cuanto a la natación pura, digamos que por la mañana se celebraron las eliminatorias para los 100 metros libre femenino, siendo la mejor marca lograda la de María Adela Martínez, 1 m. 16 s. 4/10, seguida de la catalana Galindo, la astellana Tachi Tomás y la ca-

naría Fernández, todas ellas con 1 m. 19 s. La sorpresa para nosotros fué el que la pequeña madrileña María Isabel Mendoza, de doce años de edad, efectuara una excelente carrera, y que obtuviera 1 m. 24 s. 8/10, si bien no se clasificó para la final por poseer la pletta tan sólo ocho calles, pero consiguió con su marca el noveno lugar, que supone dos puntos para el equipo. En la final, María Adela Martínez, canaria, tras ir emparejada con la catalana Galindo hasta los 50 primeros metros, inició un potente "sprint", al que supo responder Galindo, resultando campeona nacional, con 1 m. 13 s. 9/10, por 1 m. 14 s. 5/10 de su rival. Tras ella, la canaria Fernández, 1 m. 17 s. 1/10, seguida de la central Tachi Tomás, 1 m. 18 s. 8/10, que supo afirmar las esperanzas en ella depositadas.

Siguiendo en la categoría femenina, y dentro del estilo de braza clásica, se celebraron, sobre los 200 metros, dos eliminatorias, en las que las dos canarias, Letón y Martín, obtuvieron 3 m. 29 s., en tanto que las dos madrileñas se clasificaban para la final; Sofía Cuesta, con 3 m. 35 s., y Aceiteros, con 3 m. 45 s. 4/10. Por la noche se celebró la final, en la que se puso de relieve el excelente estilo de la canaria Mercedes Martín, que llegó a la meta con más de siete minutos de ventaja sobre su compañera de equipo, Letón, registrando la primera 3 m. 21 s., y la segunda, 3 m. 28 s. 2/10. Las catalanas Alberty, 3 m. 28 s. 6/10, y María Dolores Amat, 3 m. 29 s., fueron tercera y cuarta, respectivamente, en tanto que la cas-

tellana Luci Cuesta, con una buena carrera, no pudo competir con la clase de canarias y catalanas, como lo demuestra la marca, teniendo en cuenta que Cuesta, ni aún con su mejor puesto, 6 m. 32 s. 7/10, hubiera podido vencer a Amat. Así, pues, vencieron las mejores.

El que la prueba más dura y difícil de nadar es la de los 400 metros, libre, es algo que no puede negarse, y maxime si resulta que quien la nada no está suficientemente entrenado, como ocurre con Jorge Granados. Nosotros, al igual que él—según nos confesó—, desconfiábamos de su problemático triunfo. Quizá por la suerte, pero estamos convencidos de que fué la clase de un campeón. El haber pasado en los primeros 200 metros con 2 minutos 23 segundos y totalizar 4 minutos 56 segundos 2/10, es algo sensacional, si no ocurriera el hecho en un Granados que llevó en todo momento la iniciativa. Tras él, Guerra, en magnífica forma, 5 minutos 4 segundos 6/10 venció a su compañero Ventura Ramirez, 5 minutos 5 segundos 6/10. En décima posición, el castellano Rovira, obteniendo un valioso punto y una aceptable marca, 5 minutos 41 segundos 3/10.

Los relevos, 4 x 100, estilos, fueron, sencillamente, magníficos por parte de los canarios, pues batieron el récord nacional por 3 décimas de segundo, 4 minutos 42 segundos 4/10. Los parciales fueron González, en espalda, 1 minuto 12 segundos 4/10; Domínguez, en braza, 1 minuto 18 segundos; Ley, en mariposa, 1 minuto 11 segundos 6/10; y Guerra, en libre, 1 minuto 0 se-

gundos 4/10. Nos agradaron e impresionaron las brazadas submarinas de Domínguez y la excelente salida de Guerra. Los catalanes fueron segundos, 4 minutos 55 segundos 8/10, y terceros los madrileños, en dura lucha con los andaluces, 5 minutos 6 segundos 6/10, y 5 minutos 7 segundos 5/10, respectivamente. El equipo central estuvo formado por Granados, Resa, Vidal y Garrido.

Tras esta jornada, la puntuación masculina es la siguiente: Canarias, 108 puntos; Cataluña, 103; Castilla, 73; Andalucía, 38; Valencia, 26; Galicia, 17; Baleares, 16; Aragón, 13 y Vasconavarra, 11.

En la femenina va en cabeza Cataluña, con 95 puntos, seguida de Canarias, 92 puntos, Castilla, 55, Vasconavarra, 47, y Baleares, 23.

Durante la Asamblea de la Federación Española de Natación, celebrada en el salón de actos del Excelentísimo Ayuntamiento gaditano, se acordó, entre otras cosas, conceder una placa al mérito deportivo en este deporte al teniente de alcalde madrileño, don José María Gutiérrez del Castillo, en reconocimiento de sus desvelos y apoyo a la natación castellana. Nos adherimos y damos la enhorabuena al galardonado. Más merecida recompensa no se podía haber dado. Y esperemos a esta noche, en la que terminan los XLV Campeonatos de Natación. Lograrán Canarias la doble victoria masculina y femenina? ¿Será Cataluña, por el contrario, campeona femenina? ¿Conseguirá Castilla sus aspiraciones de lo femenino? Esperemos. F. SEVILLANO

(Resultados técnicos en pag. 10.)

## Notas motoristas

### SUBIDA AL GURUGU

El domingo próximo, a las nueve de la mañana, se dará la salida en Alcalá de Henares a la carrera en cuesta "Subida al Gurugu". Organizada por el Moto Club Alcalá, en colaboración con el Real Moto Club de España está siendo un éxito de inscripción.

### RALLYE SANLUCAR DE BARRAMEDA

La playa gaditana de Sanlúcar de Barrameda se convertirá en enjambre de motos para el día 4 de septiembre.

Se entregará un gran trofeo al piloto que llegue de más lejos, presentando controles de paso por cada 50 kilómetros.

La revista nacional "Moto-Récord", en colaboración con los Moto Clubs de Sevilla, Cádiz, Jerez y Algeciras, organizadores de la prueba, ponen también en juego otros importantes premios para una "Prueba del medio litro", "Gymkhana" y Concurso de elegancia motociclista.



# Ray "Sugar" Robinson, el bailarín de Detroit

## Su gran fracaso de Londres

Pierde con RANDOLPH TURPIN el título de campeón en un combate desdichado

"¿El título de campeón? ¡Lo he dejado prestado en Londres!"

10



La primera parte del combate—concertado a diez—fue anodina. Pero en la segunda fue ella. Ray golpeó al germano en la espalda, sobre los riñones, haciendo el alemán una mueca dolorosa, y protestando el público airadamente, pues es golpe que no se consiente en Europa. Segundos después, el alemán es golpeado con dureza nuevamente en el mismo sitio, y se desploma entre gestos de vivo dolor. El público se yergue airado e increpa a Ray. El árbitro, dudando, concede una pausa de dos minutos para que el pugil local se reanime. Pero al volver a atacarse los boxeadores, Robinson—a quien no se ha explicado que es zona prohibida en los rings europeos—insiste en sus ataques, volviendo a caer Hecht. Entonces el escándalo es soberbio. Los berlineses se ponen de pie y vociferan contra el negro. Tan grande es el escándalo y tan arriesgado el humor del público para con Ray, que han de subir policías al ring y custodiar al campeón, mientras el público arrea en sus protestas. El árbitro proclama vencedor a Hecht, por descalificación de Ray, con lo que la bronca sube de tono. Ray desciende del cuadrilátero entre una doble muralla de gigantescos policías berlineses, quienes contienen a la multitud, que pretende agredir al negro. Así fué de mayúsculo el escándalo dado en el Waldbuchne, donde unos cuantos exaltados han herido a otros espectadores al arrojar desde las sillas del ring botellas sobre el cuadrilátero de combate.

Dos días después, la Federación alemana publicó una nota en la Prensa dando como fallo del combate el socorrido "sin decisión", no sin condenar la reacción "salvaje y excesivamente apasionada" de los espectadores.

El día 1 de julio pelea Ray en Turín. Su rival es el ya viejo Cyril Delannoit, aquel buen peso medio belga que realizó unos combates sensacionales con Marcel Cerdán, el malogrado boxeador francés. Y en Turín hay otro escándalo imponente, pues Delannoit "se tumbó" en el tercer asalto. La farsa la descubre el aficionado italiano, y el escándalo es de aupa, interviniendo también la Policía. Y más tarde, en Lieja, el pobre Jean Walczak, que le había aguantado en pie dos peleas hasta el final, es fulminado en tres "rounds".

### SU FRACASO DE LONDRES

Con tantos rivales facilonos y victorias amañadas de antemano, Ray gasta sus energías en cabarets y exhibiciones "seudoartísticas". En el entretanto, en Londres un boxeador prepara cuidadosamente el asalto al "reino" de la categoría de los pesos medios. Este boxeador es el mulato Randy (Randolph) Turpin, imbuido en sus peleas, campeón del Imperio Británico, tiene una pegada poderosa, de las que, cuando llega, duerme.

Un promotor artero, Jack Solomons, ve desde Londres su gran oportunidad. Sus espías en el continente le avisan del estado de forma del de Detroit, que, en virtud de sus noches de cabaret, sus peleas facilonas y su entrenamiento escaso y cada vez más disminuido, no aparece en óptimo estado físico. Visto y sabido todo esto, Solomons hace una oferta espléndida a Gainsford para que Ray ponga su título en juego en Londres. Los contratos se

firman, y el día 10 de julio hay más de 20.000 personas en el amplio recinto del Eares Court londinense. Robinson está confiadísimo en su categoría y en sus inmensas posibilidades, que nunca le han defraudado. Tiene fe en su pegada, en su fortaleza. ¿Que ha bailado un poco? Evidentemente. Pero ¿va a peder por haber bailado? No, no. Eso es imposible. Frente a él aparece un mulato musculoso, fuerte, que le saluda y le tiende la mano, igual que horas antes, en el pesaje, con seriedad británica. Los dientes blancos de Ray destacan sobre el oscuro fondo de su rostro, que se confunde con la noche.

Comenzó el combate, y pronto se dió cuenta el público que aquel campeón mundial no estaba tan bien como el del Imperio. Y Ray sintió la misma angustia que en aquella fecha, lejana ya en su memoria, en que Jake La Motta se había hallado ante un boxeador sin resorte, sin poder, sin pegada... Turpin, tesonero, potente, resistente, se fué aduenando del ring, proporcionando al negro de Detroit una soberana paliza. Robinson, cuando tenía ocasión, iniciaba uno de sus clásicos contraataques, donde demostraba que todavía había clase, genio..., pero un poco a destiempo...

Turpin aprovechó bien el momento. Dominó a placer al campeón, que, además, sufrió un hondo corte sobre el arco superciliar izquierdo, corte que acentuó la inferioridad del campeón. Al término de los quince asaltos, Randy Turpin está fresco, ágil, fuerte y casi sin denotar que ha peleado. En el rincón de su adversario hay sangre, y en las caras del "equipo" rival se advierte desolación. El bello Ray está desconocido, con un rostro tumefacto, lleno de sangre por todas partes...

El fallo, unánime, fué dar vencedor a Randy Turpin, a los puntos, tras quince disputados asaltos.

### "¿EL TITULO? ¡LO HE PRESTADO!"

Gainsford, que es un linca, ha obligado a Solomons a incluir una cláusula por la que, si Ray perdía, Turpin se comprometía a defender su título ante el campeón desposeído dentro de los siguientes noventa días. De ahí que dos meses después pudiera tener lugar la revancha, de la que hablaremos en nuestro próximo capítulo.

Ray volvió a América un poco desilusionado, pero conservando su optimismo. Leyó tranquilamente las crónicas de la pelea, y sonrió despectivo cuando le decían que era "un campeón acabado", una figura perdida ya para el boxeo entre los vahos del whisky de los cabarets y la atracción irresistible que ejercía el baile sobre él. Ray, que cuenta en el momento con treinta años, rechaza airadamente cuantas opiniones indican que está en decadencia. Para ello ha vuelto a los Estados Unidos, ansioso de demostrar a todo el mundo que Ray Robinson sigue siendo el mejor en su peso, y que lo de Randy Turpin ha sido un accidente en el que la confianza excesiva en sus propias fuerzas le arrebató el título de campeón

### ESTA NOCHE, EN LA PLAZA DE TOROS

# FRED GALIANA nos dirá hoy su última palabra antes de enfrentarse a FAMECHON

## Su adversario, JIMMY BLACK, confía en vencer antes del límite

### El sevillano OGAZON puede ofrecernos la medida actual de YOUNG MARTIN por amenaza de K. O.

La razón de ser de Jimmy Black, conocido del público madrileño por su muy reciente combate con el alicantino Hernández, constituye sin la menor duda un motivo indudable para la precalificación de esta pelea que en la noche de hoy aguarda a Fred Galiana en la arena de las Ventas.

El negro de Trinidad causó una excelente impresión, pese a las dificultades que, reconocidas por él mismo, le ofreciera el estilo inverso del campeón español de los plumas. Todos cuantos presenciaron este encuentro—y nosotros no nos encontramos entre ellos—valoraron justamente la peligrosidad combativa del "colored", quien, transcurrido el plazo de unas horas, se situará frente al aspirante al título europeo, animado por un decidido propósito de victoria.

El tropiezo de Galiana frente a Sammy Bonnici—un tropiezo nunca puede ser considerado como fracaso, ni tampoco un triunfo fácil aconseja ceguera de entusiasmo—ha dado pie para que el negro no oculte su optimismo en un triunfo que él estima fácil. Esta circunstancia subraya el interés del choque, por cuanto que la delicada posición del toledano le impone la necesidad de encontrar en Jimmy Black el trampolín indispensable que le impulse de nuevo hacia las alturas donde se mueven los hombres de excepción.

El combate, antepórtico del Campeonato europeo de los plumas, supone, por lo tanto, una jugada muy comprometida para Galiana, ya que su derrota significaría el retroceso automático en su carrera, mientras que la victoria ha de ser, a su vez, clara, rotunda y decididamente confirmadora de esa su clase, hoy en entredicho. No le bastará al muchacho de Quintanar con un fallo favorable de signo discreto. No; Galiana debe buscar y encontrar la victoria por el camino real de una terminante afirmación de sus poderes pugilísticos.

De no conseguirlo así, será ilegado el momento de hablar en torno a su disolución en el más triste y desconsolador de los fracasos.

Repasemos ahora, si bien sea brevemente, el resto de los combates:

#### YOUNG MARTIN-OGAZON

También el campeón nacional de los moscas se halla en vena de armas ante su pelea con Dai Dower, que se disputará en Nottingham el próximo sábado día 3 de octubre. El menudo Young Martin hallará como adversario a Ogazon, bulidor y combativo, como buen bético, cuya escuela, plena de velocidad agresiva, contrastará con la acción serena y profunda del madrileño.

Plano será éste en el que habrá de resumirse—como paralelo al de Galiana—la riqueza actual de facultades que supone el caudal con que Young Martin emprenderá su ruta a la ciudad inglesa. El encuentro de hoy tiene para nosotros un simple valor expositivo. La solución no ofrece lugar a dudas.

#### KIM NAVARRO-SANTIN

El estilo frío del catalán frente al turbión agobiador del guipuzcoano. Dos escuelas dispares presididas en un enlace dialéctico por la sombra amenazante del K. O.

Una pelea viva, una pelea que encontrará en el graderío de la Plaza el eco de su vibración, y un resultado con etiqueta mediterránea si Kim no ha sufrido ningún contratiempo en su formación desde sus últimas y ya lejanas actuaciones en Madrid.



#### BERAZA-OROZCO

Señal de peligro para el ex campeón de los welters. La juventud del donostiarra y su demoledora potencia, aún simple y esquemática en cuanto a técnica, suponen una clara amenaza para el veterano Orozco.

Confiamos en su dilatada experiencia y en los misterios y milagros de esta su segunda y sorprendente época de gran peleador...

C. A. P.

#### EL DOMINGO, EN EL GAS

## Noveles catalanes frente a noveles de Castilla

El indudable acierto conseguido por Puga Pombo al organizar su reunión de "nuevos valores regionales" le ha movido a ofre-

cernos otra interesante prueba de boxeo modesto, de ese boxeo que tanto debiera cuidarse, puesto que en él puede y debe buscarse el hombre desconocido que sólo necesita la oportunidad de darse a conocer.

Pasado mañana, domingo, en la cancha del Gas, como réplica justa a la velada grande de la Plaza de Toros, podremos presenciar el desarrollo de cuatro peleas entre segundas series de Castilla y Cataluña, en las que intervendrán, movidos por nobles y decididos deseos de conquista, un breve plantel de boxeadores dispuestos a todo y por todo.

He aquí la ordenación de los combates, en la que los pugiles castellanos se enumeran en primer lugar:

Peso ligero: Paris-Garceraán, Argimiro-Pagés. Peso welter: Andrés García-Fayos. Peso ligero: Nando Guerra-Jiménez Sintes.

El primer combate se disputará a cinco asaltos y los restantes a ocho. Los precios serán auténticamente populares: general, seis pesetas—tres para las señoras—, y sillas de ring, desde diez pesetas.

# NOTICIARIO

♦ **FUTBOL.**—El Barcelona va a tributar, el día 6 del próximo mes de septiembre, un homenaje a José Puig "Curta", que durante largos años defendió sus colores en el puesto de defensa central. —La selección basileña de Sao Paulo ha vencido a un combinado de los equipos Peñarol y Nacional por uno a cero en partido internacional.

♦ **El Deportivo Británico, de Madrid, ha derrotado en San Remo al Atalanta, de Bergamo, por un tanto a cero en partido correspondiente al Torneo Internacional Juvenil.**

♦ **CICLISMO.**—Los más destacados "ases" del ciclismo francés y belga han llegado a Roma para incorporarse al resto de los participantes que disputarán los Campeonatos del Mundo de ciclismo en carretera, profesional y aficionado. La carrera de aficionados comenzará el sábado, a la una de la tarde, y la de

profesionales el domingo, a las diez de la mañana.

♦ **AUTOMOVILISMO.**—Oliver Gendebien ha ganado la primera etapa del "rally" Stella Alpina. Los españoles Salvador Fábregas y Miguel Soler se clasificaron en segundo y quinto lugar. Aquél con "Mercedes" y éste con "Jaguar".

♦ **HÍPICA.**—El capitán general de la región andaluza presidió las pruebas de la segunda jornada del concurso que viene celebrándose en Cádiz. El capitán Copé Ontiveros, montando a "Saca", se adjudicó la prueba Guarnición, en la que participaron sesenta y cinco caballos. El teniente Zarándieta, con el caballo "Marte II", ganó la prueba Gobernador Civil, y el teniente Queipo de Llano, con el caballo "Greco", la prueba General Varela, händicap con participación de treinta y cinco caballos, que se cerró en cuatro series.

# Deportes

## RESULTADOS TECNICOS

400 metros libres, masculinos, al cronómetro:

Primera serie: 1, Segura (Andalucía), 5 m. 37 s.; 2, Rovira (Castellana), 5-41-3/10; 3, Buacasa (Aragón), 5-41-8/10; 4, Usechi (Vasconavarra), 5-46-4/10. Segunda serie: 1, Usechi (Vasconavarra), 5-46-4/10; 2, Martínez (Valenciana), 5-46-4/10; 3, García (Aragón), 5-47-6/10; 4,

Porta (Balear), 6-16; 5, Soldevilla (Valenciana), 6-22. Tercera serie: 1, Jorge Granados (Castellana), 4-56-2/10; 2, Guerra (Canarias), 5-4-6/10; 3, Ramírez (Canarias), 5-5-6/10; 4, Satorre (Catalana), 5-8-5/10; 5, Benito (Catalana), 5-12-1/10; 6, Núñez (Gallega), 5-23; 7, Torres (Andaluza), 5-36-9/10. Se clasificó campeón de España

Jorge Granados, y subcampeón, Guerra, de Canarias, ocupando el tercer lugar Ventura Ramirez, también de Canarias.

### ELIMINATORIAS

Primera serie: 1, María Adela Martínez (Canarias), 1-15-2/10; 2, Gibert (Catalana), 1-19-1/10; 3, Espinosa (Vasconavarra), 1-21-8/10; 4, Bestard (Balear), 1-24-5/10; 5, Ventosa (Castellana), 1-24-8/10. La nadadora Espinosa, de la Federación Vasconavarra, ha batido el récord juvenil e infantil de la citada región.

Segunda serie: 4, Galindo (Catalana), 1-19; 2, Tomás (Castellana), 1-19; 3, Fernández (Canarias), 1-19; 4, Saneena (Vasconavarra), 1-23; 5, Carmona (Balear), 1-30-5/10.

400 metros libres, femeninos (final): 1, María Adela Martínez (Canarias), 1-13-3/10; 2, Galindo (Catalana), 1-14-5/10; 3, Fernández (Canarias), 1-17-1/10; 4, Tomás (Castellana), 1-18-1/10; 5, Gibert (Catalana), 1-19-7/10; 6, Saneena (Vasconavarra), 1-23-6/10; 7, Espinosa (Vasconavarra), 1-23-8/10; 8, Bestard (Balear), 1-25-4/10. Se clasificó campeona de España en esta categoría María Adela Martínez, de Canarias; subcampeona, Galindo, de Cataluña, y tercera, Carmen Fernández, de Canarias.

Saltos de palanca, masculinos (final): 1, Muntán (Catalana), 124,900 puntos; 2, De Pedro (Castellana), 104,150; 3, Prades (Catalana), 102,133; 4, Durá (Valenciana), 82,467; 5, Medina (Canarias), 64,733; 6, Reverter (Valenciana), 64,000; 7, Martínez (Canarias), 62,150.

Saltos de trampolín, masculinos: Primera serie: 1, Fermín Martínez (Canarias), 64,334 puntos; 2, Rollán (Catalana), 61,000; 3, Ojeda (Canarias), 59,850; 4, Muntán (Catalana), 59,650; 5, Touchart, 54,467; 6, Durá (Valenciana), 53,000; 7, De Pedro (Castellana), 51,116; 8, Reverter (Valenciana), 40,467.

Saltos de trampolín, femeninos: 1, Margarita Dittmar (Catalana), 91,900 puntos; 2, Domínguez (Canarias), 82,367; 3, Sanjema (Vasconavarra), 61,004; 4, Onses (Catalana), 53,400.

Relevos 4 por 100 metros estilos, masculinos: Primera serie: 1, Canarias, 5-0-6/10; 2, Cataluña, 5-4-1/10; 3, Castilla, 5-10; 4, Galicia, 5-34-4/10; 5, Vasconavarra, 5-46-4/10. El nadador Bestid, de Cataluña, bate el récord regional juvenil de los 100 metros espalda en el primer relevo en 1-15-7/10. El anterior récord era de 1-16-2/10.

Segunda serie: 1, Andalucía, 5-8-2/10; 2, Baleares, 5-23-4/10; 3, Aragón, 5-28-2/10; 4, Valencia, 5-28-2/10.

Relevos 4 por 100 metros estilos, masculinos, final: 1, Canarias, 4-42-4/10; 2, Cataluña, 4-58-8/10; 3, Castilla, 5-6-6/10; 4, Andalucía, 5-7-5/10; 5, Balear, 5-27; 6, Aragón, 5-32-1/10; 7, Valenciana, 5-37-4/10; 8, Galicia, 5-40-3/10.

200 metros braza femeninos: Primera serie: 1, Lentón (Canarias), 3-29-3/10; 2, Amat (Catalana), 3-29-3/10; 3, Aceileros (Castilla), 3-45-4/10; 4, Alzugaray (Vasconavarra), 3-46; 5, Catalina Masanet (Balear), 3-56-6/10. Segunda serie: 1, Martín (Canarias), 3-29; 2, Albertí (Catalana), 3-29-4/10; 3, Cuesta (Castellana), 3-35; 4, Carmen Masanet (Balear), 3-58-7/10; 5, Pueyo (Vasconavarra), 4-3-3/10.

200 metros braza, femeninos, final: 1, Martínez (Canarias), 3-21; 2, Lentón (Canarias), 3-28-2/10; 3, Albertí (Catalana), 3-28-3/10; 4, Amat (Catalana), 3-29; 5, Cuesta (Castilla), 3-37-3/10; 6, Alzugaray (Vasconavarra), 3-46; 7, Aceileros (Castilla), 3-51-8/10; 8, Masanet (Balear), 3-58.

Clasificación general femenina: 1, Cataluña, 95 puntos; 2, Canarias, 92; 3, Castilla, 55; 4, Vasconavarra, 47; 5, Baleares, 23.

Clasificación general masculina: 1, Canarias, 108 puntos; 2, Cataluña, 103; 3, Castilla, 73; 4, Andalucía, 38; 5, Valenciana, 26; 6, Galicia, 17; 7, Balear, 16; 8, Aragón, 13; 9, Vasconavarra, 11.

## MUNDO DEPORTIVO

El Atlético de Madrid ha empezado la temporada con éxito, al vencer al Gijón. El Madrid jugará su primer partido en público el próximo domingo, en Córdoba. Lo probable es que el Madrid sude más que el Atlético si quiere ganar. ¿Porque el Córdoba es mejor que el Gijón? No; porque en Córdoba hace más calor que en Gijón.

Hace unos días se publicó una noticia, procedente de Melbourne, en la que el jefe del Servicio de Información de los Juegos Olímpicos de 1956 comunicaba que habían recibido ya la inscripción formal de 58 países, y que esta cifra aumentaría, porque aún estaba abierto el plazo, confiándose en rebasar la cifra de países participantes en anteriores Olimpiadas. De la participación de España no sabemos nada, que es tanto como saber que no va a participar. Uno, sin embargo, insiste en lo escrito hace unos días en estas mismas páginas respecto al papel que podría hacer nuestro equipo de fútbol amateur en Melbourne, y parece ser que el hockey y el basket también tienen sueños realizables. En todo caso, el sí o el no debe saberse pronto. La ausencia de España en la Olimpiada del 56 es la consecuencia de un fracaso, porque en la Olimpiada del 48, en Londres, estuvo España con mucha gente y en varios deportes. Si ahora no está es que vamos para atrás, porque en la del 52, en Helsinki, aún tuvimos representación. Los últimos países inscritos para la Olimpiada de Melbourne son Brasil, Portugal, Irak y Vietnam. Si nuestro deporte es peor que el de los vietnamitas, no tenemos nada que decir. Ahora bien: no queremos volver a oír en ningún discurso eso "del honor de la participación", que dijera Coubertin.

ción Nacional de Deportes, respecto a la no participación de España en la Olimpiada de Verano de 1956, es una noticia triste. La decisión tomada en la reunión de San Sebastián puede ser acertada en cuanto que nuestro potencial deportivo es escaso y no alcanza las medidas y tiempos exigibles en los deportes fundamentales, como son la natación y el atletismo; pero el hecho de que en otros deportes en que no existe "tasa mínima" tampoco haya representación española indica un bajo nivel, confesado oficialmente. Únicamente queda por saber si ese bajo nivel es "económico", porque Melbourne está lejos y cuestan muchos los viajes, o si es "deportivo", por creer que no tenemos ninguna probabilidad de éxito en fútbol, hockey, baloncesto e hípica, pues aunque ésta se lleva a otro lugar más cercano—se habló de Suecia hace algún tiempo—, es de suponer que se considerará incluida en la Olimpiada, y por ello una interpretación que estará ausente también España en un deporte donde tiene abundantes valores. Contrasta esta decisión con la contraria de participar en la Olimpiada de Invierno, pues el nivel español en esquí, en comparación con otros países, es tan bajo como pueda ser en deportes en los que, desgraciadamente, nos limitamos a hacer un papel de comparsa, con alguna buena clasificación individual aislada. El hecho de que Cortina D'Ampezzo esté cerca y Melbourne esté lejos no puede ser la causa de ir y de no ir.

El Ayuntamiento de Madrid ha cedido un terreno para la construcción del Palacio de los Deportes. ¿Ya era hora! No se ha conocido parto igual.

El acuerdo de la Delegación

GILERA

### LUCHA EN EL GAS

### CINCO CAMPEONES SOBRE EL RING

Verdaderamente extraordinario es el programa que tiene anunciada la empresa del Gas para la noche de mañana sábado. Figuran en él hada menos que los nombres de cinco campeones: dos de ellos que ostentan un título mundial, como Stan Karolyi y Modesto Alado, mientras que los otros restantes lucen flamante coronas de rango continental, y son ellos Jesús Chausson, Víctor Ochoa y Julien Morris. ¿Cómo aparecen ordenados estos nombres en el cartel? Tomen nota y prepárense al escalofrío de la emoción.

Karolyi-Jean Bout.—Nada importa que el francés dejase el sábado último, en manos de Chausson, su título europeo de los semipesados, ya que sus cualidades de gran luchador se mantienen, pese a su derrota, templadas y ágidas, capaces de inquietar la firme fortaleza del húngaro, cuyo reciente triunfo sobre Víctor Ochoa acredita como los años no pasan por este formidable exponente humano del "catch". Un encuentro de máxima talla internacional entre dos catedráticos del ring.

ambos protagonistas se presentan con sus flamantes diademas de campeones de Europa.

Quizá habrá de resultar este encuentro el más emocionante y el que más remueva los posos de pasión de ese público entusiasta de Embajadores partido por gala en dos cuando sobre la lona aparecen sus dos ídolos, los virtuosos forzados.

Alado-Morris.—Dos virtuosos de la lucha "hacha" malabarismo puro. Dos atletas bien por cien, cuyos impulsos eléctricos y reacciones con efectos insospechados convierten su acción en un espectáculo incomparable por su belleza plástica y su extraordinario índice de habilidad trazado por estos dos magos del ring. Éadé será capaz de señalar "a priori" el nombre del vencedor, pero todos coincidirán en que este encuentro, dejará una estela de sabrosísimo regusto deportivo.

Y no olvidemos que la reunión dará comienzo con los combates previstos entre estas dos parejas: Laguna-Husberg y Cabadas Vergara. Suponemos que ningún buen aficionado faltará a esta cita de mañana en el campo del Gas.



## BOLSA de Madrid

### ACUSADA FIRMEZA AL TERMINO DE LA SEMANA

Ha terminado la semana bursátil con una jornada animada y activa, de parecidas características a las precedentes.

El sector más movido fué el bancario, que aparece con altas importantes en distintos valores, como Mercantil e Industrial, López Quesada, Hispano Americano y Central. Igualmente el departamento de electricidad se ha mostrado activo, aunque los avances registrados fueron de tono menor.

En el grupo de arbitraje, la Española de Petróleos se ha hecho hoy a 690 y 700, con ganancia de 50 enteros. Ha sido ésta la nota más destacada de la sesión, cotizándose los demás títulos de este sector con suave firmeza. Se exceptúa, sin embargo, Ibérica del Nitrógeno, que logra una plusvalía de 11 puntos.

En cuanto a descensos, Seat continúa en plan de reajuste,

bajando hasta 247, si bien a este tipo había dinero abundante.

Ha fallecido repentinamente don Benito García Baonza, oficial mayor del Colegio de Agentes de Cambio y Bolsa de Madrid. El señor García Baonza gozaba de generales si, al menos en nuestro mercado mobiliario por su laboriosidad y competencia.

	Del día	Diferen.
<b>FONDOS PÚBLICOS</b>		
Int. E. D. C. B. A.	82,25	- 0,75
Amort. 4 %	99,50	+ 0,25
Idem 3 %	92	=
Idem abril 1952	99,25	=
Idem nov. 1951	100,50	+ 0,10
Idem julio 1951	93,50	+ 0,25
Isabel II 5 %	91	=
Idem 5,30 %	86,50	=
Colonización	94,90	+ 0,10
Rec. Nacional	97,50	=
Renta	94,75	=
Ayunt. 1934 int.	80	=
Idem 1946	82	=
Kágor-Pez	88	=
Emp. Marruecos	88	=
Ed. hip. 4 %	87	=
Idem A	87	=
Idem B	86	=
Idem C	87,35	+ 0,25
Idem 4 % exentf.	97,50	=
Idem interprov.	99,50	=
Idem con lotes	103,75	+ 0,25
<b>OBLIGACIONES</b>		
H. Filiales	86,25	=
Idem 6,50 %	96,50	=
Mogemor	79	+ 1

	Del día	Diferen.
Alberche 5 %	87	=
Sil 1.ª	94,25	=
Amort. 2.ª	98	+ 1
Idem 3.ª	99	=
U. E. Madrileña	96	=
Crist. Esp.	90,50	+ 0,50
Fáb. Mieres	91	+ 1
Felguera	95	=
Campa bonos	93,50	=
E. Aragonesas	96,25	+ 0,25
Ibér. Nitróg.	98	=
Explosivos 1950	98,75	+ 0,25
A. Hornos 1951	91	+ 0,25
Aux. Ferroc.	80	+ 1,50
Telefónica 1.ª	94,25	=
<b>ACCIONES</b>		
<b>Bancarias</b>		
Créd. Ind.	237	+ 1,50
Hipotecario	480	=
Central	562	+ 7
Esp. Crédito	775	=
Gral. Com.	225	=
H. Americano	565	+ 10
Ibérico	507	+ 2
L. Quesada	515	+ 15
Merc. e Ind.	330	+ 20
Pop. Español	332	=
Rural	250	=
<b>Eléctricas</b>		
Viesgo	218	=
Langreo ord.	195	+ 3
Idem pref.	195	+ 3
Leonesas	192	+ 3
R. Zaragoza	123	+ 1
Fenosa	219	+ 1
Gallega	144	+ 2

	Del día	Diferen.
H. Cantabr.	180	=
Idem nuevas	222,50	+ 1,50
Chorro	126	=
Española	229,75	=
Idem nuevas	222,50	+ 1,50
Idem novísimas	340	=
Iberd. ord.	250	=
Idem 6 %	237	=
Idem 6 % novísim.	1.027	+ 2
Mocabril	125	+ 3
Nansa	139	+ 2
Sil	228	=
Sevillana	135,25	- 0,75
U. E. Madrileña	153	- 0,50
<b>Agricultura</b>		
Rústicas	110	=
<b>Alimentación</b>		
El Águila cup.	147	=
Azuc. General	150	=
<b>Construcción</b>		
Hidrociivil	146,50	+ 0,50
Valdehermoso	186	=
Alcazar	78	=
Bami	88	=
Calsa	99	=
Hispana pref.	84	=
Metropolitana	199	+ 1
<b>Invers. Mobiliarias</b>		
Gral. Inversiones	160	=
Ind. y Naveg.	124	=
<b>Miñeras</b>		
Rif	679	+ 3
Felguera	309	+ 3
Pogferrada	415	+ 3
<b>Monopolios</b>		
Campa	233	+ 3
Tabacalera	208	+ 2
<b>Naveg. y Pesca</b>		
Trasmedit. cup.	31	=
<b>Químicas</b>		
Cros	668	=
I. Aragonesa	193	=
Explosivos	400	+ 1
Hidro-Nitró	165	+ 1
Ibérica Nitróg.	221	+ 1
Esp. Petróleos	700	+ 50
Resinera	126	+ 1
<b>Siderometalúrgicas</b>		
A. Hornos	227	=
Aux. Ferroc.	428	+ 3
Boettlicher	106	=
I. Santa Bárbara	185	=
Manuf. Met. ord.	248	+ 1
Mat. y Constr.	197	+ 2
Seat	247	+ 2
Fasa	214	- 6
<b>Telefónica y Radio</b>		
Marconi	138	+ 0,50
Telefónica	283	+ 1
<b>Textiles</b>		
Caltas	104	+ 1
Fefasa	230	+ 2
Sulace	369	+ 2
<b>Transportes</b>		
Metro Madrid	177	+ 2
Aviaco	107	+ 1
<b>SIN COTIZACIÓN OFICIAL</b>		
C. Hispanico	17,50	=
C. Inv. Nacionales	25	=
Nicas	905	=

### Canje de pases de la Federación Castellana de Fútbol

A partir del lunes día 29, de siete y media a nueve y media de la noche, tendrá lugar en las oficinas de esta Federación el canje de pases para la temporada 1955-56.

### Se aprobó el programa de los Campeonatos mundiales de ciclismo

FRASCATI, 25.—La Federación Internacional de Ciclismo ha confirmado la distancia y el número de las etapas sobre las que van a disputarse los Campeonatos mundiales de ciclismo para aficionados y profesionales.

La Comisión Técnica de la Federación aprobó los planes para los Campeonatos después de una sesión muy larga, que fué presidida por René Chasel, de Francia, y confirmé que los aficionados cubrirán nueve etapas de unos 20 kilómetros cada una, para un total de 188,442 kilómetros, y los profesionales, 14 etapas, para un total de 193,132 kilómetros (Afñl.)

### POBLET NO PARTICIPARA ESTE AÑO EN LA VUELTA A CATALUÑA

BARCELONA, 25.— Poblet no participará este año en la Vuelta Ciclista a Cataluña, según una información que publica el diario "Solidaridad Nacional". Dice dicho periódico que Miguel Poblet debía haber venido a Barcelona el pasado martes, pero que no lo ha hecho para evitar "le convenzan" los organizadores de la Vuelta. Los motivos parecen ser—según el citado diario—que Poblet prefiere aprovechar los muchos contratos que le han propuesto en Francia, Italia y Bélgica, logrados merced a su popularidad en la Vuelta a Francia. Poblet es ahora el ciclista más cotizado en Francia después de Bobet. Asimismo parece ser que la Vuelta Ciclista a Cataluña va a verse privada también de dos de sus asiduos participantes, Bernardo Ruiz y Salvador Botella, que no se han inscrito todavía, a pesar de estar a punto de cerrarse el plazo. Al parecer, el motivo es puramente económico. (Afñl.)

### Banco Central

**DIVIDENDO A CUENTA**  
El Consejo de Administración de este Banco, en uso de las facultades que le confiere el artículo 40 de los Estatutos sociales, ha acordado el reparto de un dividendo activo núm. 49, a cuenta de los beneficios del ejercicio actual, de pesetas 33 (treinta y tres pesetas) líquidas por acción, que se hará efectivo a los titulares de las números 1 al 650.000, actualmente en circulación, contra presentación, como de costumbre, de los correspondientes extractos de inscripción, a partir del día 1.º del próximo mes de septiembre, en las Oficinas Centrales de la Entidad o en las de sus Sucursales y Agencias.  
Madrid, 25 de agosto de 1955.  
El presidente del Consejo de Administración, Ignacio Villalonga Villalba.

## CRÉDITOS Y VENTAS A PLAZOS

**BICICLEAS**  
● POR 2,50 DIARIAS, mejores marcas DURAMAS. Almirante 16.

**PLAZOS**  
● MUEBLES, relojes, radios, neveras, bicicletas, motocicletas, joyería, trajes, etc. 24 meses plazo sin honor. EXPOSICION y venta: Duramas, Almirante 16. 215341.

muebles y muestras a domicilio

**MUEBLES**  
● VEINTE MESES comedores, dormitorios, cristales, muebles de baño, casas completas DURAMAS. Almirante 16.

**RELOJES**  
● POR 2,50 DIARIAS, mejores marcas DURAMAS. Almirante 16.

**TRANSPORTES POR CARRETERA**

SERVICIOS DE MERCANCIAS DE MADRID A LAS DISTINTAS REGIONES Y CAPITALES DE ESPAÑA

**EXTREMADURA**  
TRANSPORTES EXTREMADURA.— Calle Palencia, 28.  
83-42-38  
83-39-27



# EL CASO de la BAILARINA y el CABALLO

Ersk Stanley Gardner



La defensa no haga objeciones. ¿Considera que no ha lugar a objeciones, señor Mason?

—No tengo ninguna que hacer—declaró Mason—. El fiscal del distrito puede formular cuantas declaraciones estime pertinentes, siempre que lo haga bajo juramento. Así, más tarde, yo podría interrogarle como si se tratase de un testigo. Repito que no tengo objeción que hacer a las explicaciones preliminares que el fiscal tenga a bien plantear; pero, en lo referente a los hechos, la testigo misma es la única que con su testimonio puede hacerlos evidentes.

—Pero esto se aparta de la causa!—protestó Hamilton Burger con acento irritado—. Trato sólo, señor juez, a petición suya, de hacer una explicación preliminar.

—Si esto se aparta de la causa—arguyó Mason—, ¿por qué entonces retenía a esta mujer en calidad de testigo material? ¿Qué va a testimoniar?

—La retuve para que usted no pudiera...

—Continúe!—le dijo Mason al ver que Burger se detenía de pronto—. Estaba a punto de revelar el verdadero motivo de la detención de Irene Kilby...

—Basta, señores!—intervino el juez Donahue—. Estos diálogos entre ambas partes son improcedentes. El Tribunal se limita a solicitar cierta información, y si el abogado de la defensa se opone a cualquier declaración del fiscal hecha de esta forma, será necesario, naturalmente, que la testigo suba al estrado.

—Pero esto sería tratar de probar algo negativo—dijo Hamilton Burger—. Sólo es importante considerando el punto de vista de la defensa, cuando sostiene que nos esforzábamos en engañar a alguien con una supuesta mascarada, extremo que no podrá probar.

—Sostengo que así ha ocurrido!—gritó Mason.

—Demuéstrelo!—le desafió Burger.

—Cada cosa a su tiempo, señores!—intervino el juez Donahue—. Ahora, señor Mason, responda: ¿objeta la declaración del fiscal?

—No, siempre que sólo sea preliminar. Pero si con su declaración busca soslayar la necesidad de que esa mujer suba al estrado, entonces, sí.

—Bien!—dijo el juez—. Tal vez fuese mejor proceder en la forma ordinaria. Dada la singular situación planteada, el Tribunal considera ahora conveniente que sea aclarada por completo.

—Perfectamente. Y puesto que la joven ya está aquí, desearía, con la venia del Tribunal, llamar nuevamente a Samuel Meeker para interrogarle—solicitó Mason.

—No hay objeción—dijo Burger, dedicando a la defensa una burlona reverencia—. ¡Continúe!

—Basta, señor Burger!—le dijo el juez Donahue—. ¿No podríamos proseguir sin que surgiesen más diálogos entre la acusación y la defensa?... Bien, ¿dónde estábamos? ¡Ah, ya! Se trataba de que Sam Meeker suba al estrado. Señor Samuel Meeker, ¿tendría la bondad de ascender al estrado de los testigos?... No, no; ya ha prestado juramento. Ahora tome asiento en esa silla. ¿Desea usted interrogarle nuevamente, señor Mason?

—Sí, señor juez... Señorita Kilby, ¿tendría la bondad de marchar por la sala, en dirección a la mesa de los abogados, para que los testigos puedan contemplarla?

—La aludida avanzó como se le había indicado.

—De ese modo, no—le indicó Mason—, sino como usted acostumbra a caminar.

Irene Kilby lo contempló con los ojos abiertos de par en par.

—Temo no saber el modo como usted quiere que camine, señor Mason.

—Con cierto aire voluptuoso, oscilando las caderas... Estoy seguro que sabe andar de ese modo.

—Señor juez, me opongo a eso!—intervino Hamilton Burger—. La defensa ha hecho ya caminar a la testigo, y ella ha obedecido. Si el señor Perry Mason está dispuesto a afirmar que ha visto andar

fué detenida por usted en el ascensor o cerca de los ascensores, y llevada a la cabina telefónica, desde donde llamó al cuarto de John Callender?

—Repito que no creo que haya posibilidad de que fuese ella.

—¿Está usted seguro?

—Sí.

—¿Reconoce que existe cierto parecido entre esta joven y la acusada?

—Sí, por lo que respecta al tipo y a la vestimenta; pero a esta señorita la podría identificar en cualquier parte como Irene Kilby. Fué la acu-

facciones de Irene Kilby, a fin de ahorrarle la sorpresa que experimentaría en caso de verse súbitamente enfrentado con ella ante el Tribunal. ¿No es así?

—¡Objetada!—dijo Burger—. La pregunta de la defensa pide una conclusión argumentativa.

—Aprobada la objeción.

—Y antes de que el sargento Dorset le llevara a usted a ver a Irene Kilby, ¿no demostró aquél interés por inculcar en usted la convicción de que esta señorita era Irene Kilby, y no la Lois Fenton que usted ya había identificado?

—Pues... sí.

—¡Eso es todo!—le dijo Mason.

—Prosigas—le indicó el juez Donahue, dirigiéndose al fiscal.

—Jasper Fenton—dijo Burger—se encontraba en el estrado, y, según parece, el señor Mason iba a iniciar su interrogatorio.

—Si el Tribunal me lo permite—intervino Mason—, tenía entendido que el fiscal del distrito se proponía sentar a esta señorita en el estrado de testigos.

—Usted ya ha puesto de manifiesto todo cuanto quería descubrir—le dijo Burger.

—Pero usted la retenía como testigo material.

—¿Y qué?

—Pues que si usted hubiese conseguido mantenerla incomunicada en cierto lugar donde yo no hubiese podido dar con ella, aparecía claro su propósito de abusar de sus prerrogativas, en perjuicio de los intereses de este Tribunal.

—Creo haberle oído ya ese argumento.

—Es que me interesa repetirlo—insistió Mason—, porque no desearía que existiese duda alguna en este punto: o usted llama a la testigo al estrado, o bien le explica al Tribunal por qué la retenía en cierto lugar donde yo no podía encontrarla bajo la excusa de que se trataba de una testigo material.

El fiscal del distrito reflexionó durante algunos instantes, y de súbito adoptó la decisión:

—Irene Kilby, pase al estrado.

Después de que la testigo prestó juramento, Burger se encará con ella:

—Su verdadero nombre es Irene Kilby, ¿verdad?

—Sí, señor.

—¿Ha usado alguna vez otro nombre?

—Sí, señor.

—¿Cuál?

—He tenido dos: el teatral de Cherie Chi-Chi y el de Lois Fenton.

—¿Por qué razón adoptó el de Lois Fenton?

—Porque ella me autorizó.

—¿Quiere decir que la joven sentada a la derecha del señor Mason, acusada en la causa del pueblo contra Lois Fenton, le dijo a usted que podría usar su nombre?

—Sí, señor.

—¿Cuáles fueron sus palabras? Infórmenos de la conversación.

—Pues me dijo...

—¡Un momento!—interrumpió Mason—. ¿Hubo algún acuerdo escrito?

(Continuará.)

(Publicada con autorización de la Colección "El Buzo".)



a la testigo con un voluptuoso contoneo de caderas, entonces debe prestar juramento y pasar él a su vez al estrado para que lo interrogue yo.

—La defensa ha solicitado de la testigo que camine de un modo particular—opinó el juez Donahue—, sin que, a mi juicio, tenga derecho a ello. Ha pedido a la señorita Kilby que camine un poco, y ella le ha obedecido. Creo que esto es lo máximo a que puede aspirar, mientras no haya pruebas que demuestren que esta señorita solía andar de un modo distinto en alguna otra época.

—Muy bien!—dijo Mason—. Dígame, señor Meeker, ¿cree que existe alguna posibilidad de que esta joven que tiene frente a usted sea la misma que llegó al hotel Richmell a eso de las dos y veinte de la madrugada, y...?

—No; no creo.

—Permitame que termine la pregunta: ¿... y que

sada la joven que estuvo en el hotel y a la que también reconocería en otro sitio cualquiera.

—¿Cuándo vió por última vez a Irene Kilby?

—Ayer por la tarde.

—¿Y anteriormente?

—No recuerdo con exactitud. Tal vez ayer por la mañana.

—¿Y no la vió en otra oportunidad antes de la iniciación de esta causa?

—Sí.

—¿Qué razones le impulsaron a verla?

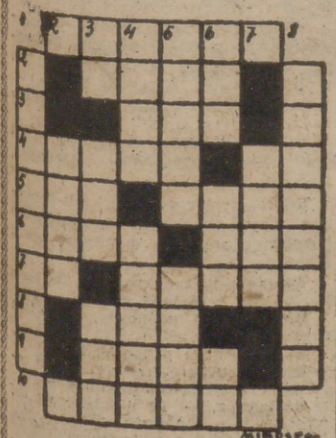
—El sargento Dorset quería asegurarse de que no era ella la joven que yo había visto en el hotel. Me la mostró para preguntarme si había alguna posibilidad de equivocación por mi parte.

—¡Ah, comprendo!—dijo Mason—. En otras palabras, la Policía consideró oportuno recurrir a todos los medios para familiarizarle a usted con las

## HUMOR • ENTRETENIMIENTO

### Crucigrama

NUMERO 1.311



HORIZONTALES.—1: Honor, respeto.—2: Hoguera.—3: Forma plural del pronombre.—4: Ciudad fran-

cesa. Consonante repetida.—5: Saludo entre los antiguos romanos. Atrevan.—6: Capital de Tibet. Nombre de letra.—7: Preposición inseparable. Filmar.—8: Gracia.—9: Rey de Judá.—10: Cuadernito para apuntes.

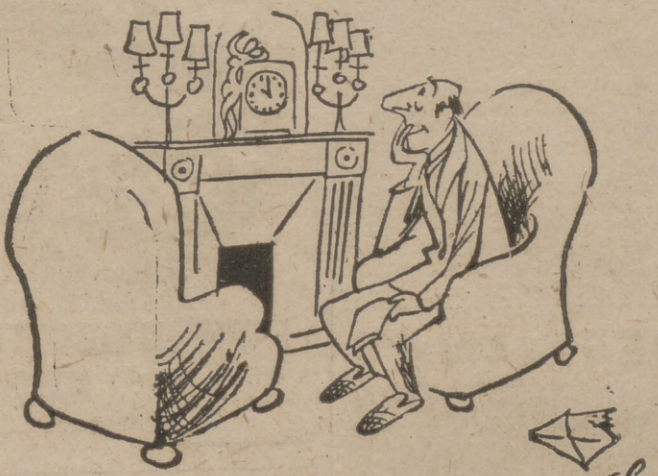
VERTICALES.—1: Eneaza una cosa.—2: Nombre ruso de varón.—3: Al revés, nombre de letra. Período de tiempo. Al revés, flúido.—4: Espectáculo. Idiotoma.—5: Ayuntamiento de la provincia de La Coruña. Al revés, gran río africano.—6: Título etíope. Ansla. Preposición inseparable.—7: Séptima encarnación de Vishnú.—8: Ganado lanar.

#### SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 1.310

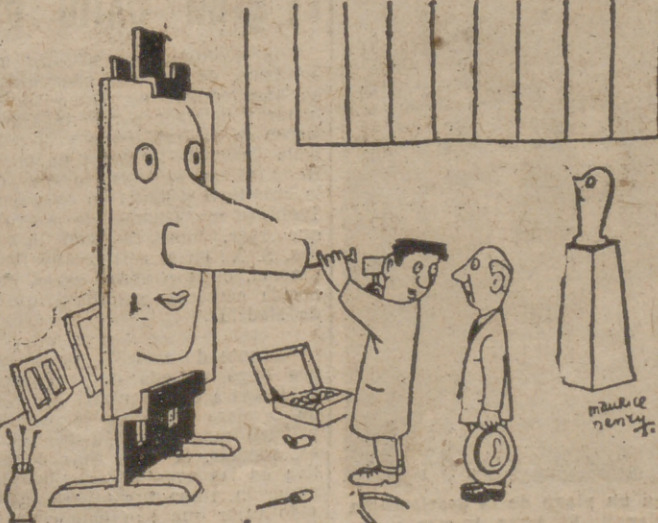
HORIZONTALES.—1: Maceta.—2: Colorar.—3: sotaG. Pas.—4: IM. Mi. Ara.—5: In. Otero.—6: nasaR. LI.—7: Tlc. Te. Ad.—8: Eco. Itaco.—9: Alavesa.—10: ralomA.

VERTICALES.—1: SI. Te.—2: Comunicará.—3: moT. Acola.—4: Alamos. Al.—5: Cogitativo.—6: Er. éreteM.—7: Tadar. Asa.—8: árarolaca. 9: SA. ldo.

HOY Suplemento internacional TODOS LOS JUEVES EN PUEBLO



—Cuando no está de vacaciones, es la hora en que me enga...



—No he podido decidirme nunca entre pintura y escultura.

### VACACIONES EN ITALIA



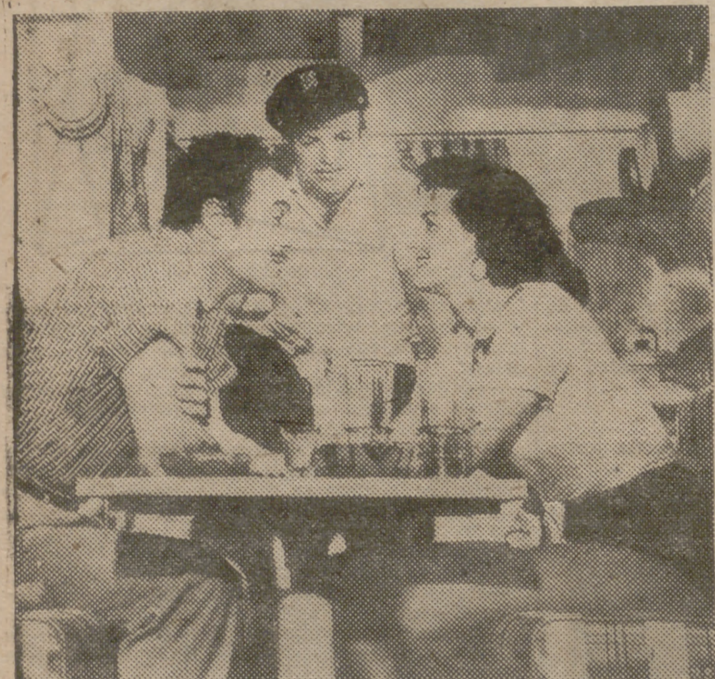
—Deja los spaghetti, Joe, y pide otro plato. —¿Eso no! Está en juego el honor nacional.



—¡Imbécil, eso no es un bozal!

# CINE

## IMPRESIONANTE PELICULA



Los sucesos más apasionantes en una peligrosa aventura han sido captados por Howard Hughes en la película en technicolor y por el nuevo procedimiento anamórfico superScope. "La sirena de las aguas verdes", realización de Howard Hughes en los fondos submarinos, que R. K. O. Radio estrenará muy pronto en Madrid, protagonizado por Jane Russell y Gilbert Roland. He aquí a estos dos grandes artistas en una escena de este interesante film de éxito mundial

### Aventura y acción en los fondos submarinos en "La sirena de las aguas verdes"

Pérez Prado, "El rey del mambo", y su orquesta aparecen en una escena del interior de un café con Jane Russell, Gilbert Roland, Richard Egan y Lori Nelson en la película de Howard Hughes para la RKO Radio "La sirena de las aguas verdes", que muy pronto se estrenará en Madrid.

"La sirena de las aguas verdes", rodada en technicolor y por el nuevo procedimiento anamórfico "superscope" sobre pantalla gigante, encierra las más peligrosas aventuras en los fondos submarinos. Y ha sido la primera película cuyo estreno en el mundo mereció el honor de un acto único en los anales del cine: la proyección del film en una sesión de cine submarino en el lago de Silver Springs.

Pérez Prado interpreta el nuevo éxito de "Cerezo rosa y manzano blanco", que es el tema musical básico de la película, la cual versa sobre las aventuras de un grupo de intrépidos jóvenes que registran los fondos submarinos del Caribe en busca de un tesoro contenido entre las vetustas maderas de un hundido galeón.

## IRLANDA, VISTA POR ROCK HUDSON

Toda Irlanda es un escenario cinematográfico. Pero en este caso existe una notable diferencia. Todo es real. Los castillos rodeados de fosos, las humildes viviendas con graciosos tejados, los fascinantes campos de prados esmeralda.

Las Cámaras de CinemaScope en Technicolor están actualmente fotografiando los 34.000 acres donde está situado el histórico castillo de Powerscourt en el verde distrito de Wicklow, a corta distancia de Enniscorthy.

El director, Douglas Sirk va a usar fondos auténticos para la película Universal-International "Captain Lightfoot", una historia de aventuras del tipo de Robin Hood en la cual ponga cerco a la hechicera Bárbara Rush, cuando no estoy ayudando activamente a la causa patriótica con Jeff Morow que caracteriza a un saqueador de caminos, dice Hudson, y camina diciendo:

He visto mansiones llenas de lujo y esplendor, tanto en el extranjero como en Hollywood, pero nada que rivalice en suntuosidad con Powerscourt y sus 105 habitaciones, dos de las cuales, el salón y el vestíbulo tienen cada uno 24 metros de largo y 12 de ancho.

El salón fue construido para entretener a Jorge IV, Rey de Inglaterra, cuando visitó Irlanda, en 1821, que es la época más o menos en que sucede la historia de Captain Lightfoot.

Durante la filmación de "Obsesión" estuvimos en las montañas de San Bernardino, en California, en la hermosa región del lago Arrowhead, encantado por imponentes picos, pero nada es comparable a las bellezas naturales de Powerscourt.

En los campos del Palacio, que en algunos puntos alcanzan 15 kilómetros de ancho, hay una encantada, la más alta de toda Gran Bretaña. Las aguas caen de 120 metros de altura, al curso superior del río Dargle, donde abunda la trucha. Solamente CinemaScope puede hacer justicia a esta tierra. A propósito, el río Dargle es uno de los dos ríos que riegan los campos del castillo. El otro es el Clonree.

Alrededor de la mansión hay vastos jardines plantados en terrazas de diferentes alturas que gradualmente conducen a un lago que se encuentra a un nivel más bajo que el del castillo. Los jardines armonizan perfectamente con la topografía del terreno.

El vizconde Powerscourt, noveno de su generación que ocupa el castillo nos informó de que los jardines son copia de los de Villa Butera, en Sicilia. Varias de las estatuas que adornan los alrededores pertenecieron a la colección de Napoleón Bonaparte.

No es fácil el mantenimiento de un lugar tan lujoso y vasto. El Vizconde tiene 50 personas a su servicio, de las cuales 14 se encargan del cuidado de la residencia. Aunque esta cantidad de servicio parezca enorme, es solamente una tercera parte de la que tenía su padre.

Los coleccionistas de antigüedades no se atreven a dar crédito a sus ojos cuando entran a este lugar. Cada pieza del mobiliario es un tesoro. De las paredes cuelgan pinturas valoradas en cientos de miles de dólares cada una.

Hay anécdotas conectadas con

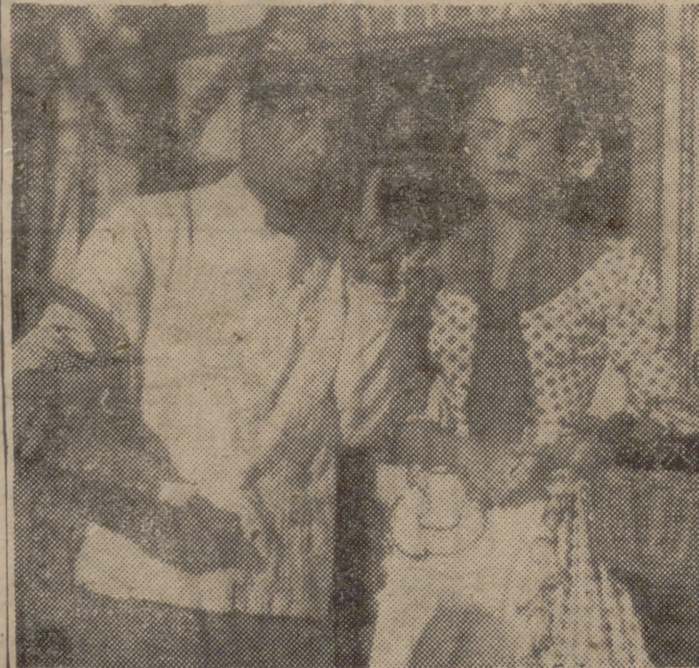


casi todos los objetos, incluyendo un jarro que en un tiempo se usó para servir cerveza a las tropas de Cromwell. Al lado de la puerta de entrada se exhibe en forma casual un bastón de Enrique VIII.

El Vizconde contó que había descubierto entre unos papeles ya borrados por los años uno que revelaba que cuando se estaban construyendo los jardines, el encargado de los siervos empleado a un gaitero para que los trabajadores dieran más rendimiento en su oficio. Este hombre se adelantó a su tiempo.

La fecunda imaginación del vulgo siempre inventa historias de miedo conectadas con casi

## "SUSPIROS DE TRIANA"



Paquita Rico y Antonio Riquelme en un plano de la graciosísima película musical "Suspiros de Triana". El buen humor y las muchas y variadas canciones dan al argumento una espectacular alegría Presentada por Cifesa, muy pronto se estrenará en Madrid este auténtico éxito de nuestro cine

todos los castillos de Irlanda, pero el de Powerscourt es una excepción.

A pesar de que muchos sitios famosos de Irlanda hoy día están en ruinas, parece que el castillo de Powerscourt nunca sufrirá tal suerte. La mayoría de sus inmensas paredes de granito tienen ocho pies de espesor.

El jardín que conduce de la carretera al castillo hace justicia a la imponente mansión. Hay que atravesar más de una milla por arboledas de hayas de donde cuelgan enredaderas y rododendros. De cuando en cuando aparece un claro de prados coloreados con brillantes flores silvestres.

El director artístico, Eric Orben es, quizá, el hombre más feliz de todos los miembros del grupo que está filmando la cinta, porque si tuviera que reproducir en Hollywood algo similar, a estos espléndidos campos, le costaría varios millones de dólares. "De ahora en adelante no habrá castillo artificial que me contenga", declara Orben.

Para romper la monotonía que podría ser para el espectador ver un solo castillo, Douglas Sirk ha dispuesto fotografiar dos castillos más: el de Slane y el de Beaufort, ambos en el condado de Meath.

Esta región es histórica en Irlanda, porque fue en ella donde en el año 433 San Patricio proclamó la cristiandad en la bella Erin.

Por lo que hemos visto de este país —asegura Rock Hudson—, Irlanda es un territorio virgen que no ha sido explotado por los productores de Hollywood. Estoy seguro que puede ofrecer uno de los más prometedores escenarios naturales del mundo, como lo demuestra ampliamente la película de Universal-International "Captain Lightfoot".

## CARTILERA DE MADRID

### TEATROS

#### Funciones para mañana

**ALCAZAR.**—(Revistas Clemente.) 7,15 y 11: La monda. (Alegría refrigerada.) Butaca de entresuelo, 15 ptas.

**CALDERON.**—(39-13-33. Cia. lírica Astorloa, Caballer.) 7: La verbena de la Paloma y Los Claveles. 11: Marina.

**CIRCO PRICE.**—(Refrigerado. 21-63-19.) 7-11: Altas variedades. Circuitos Carcelle. ¡Exitazo! ¡Ole! Madrid, con la famosa Mariña de Triana, Camilín, Carmen Mora, Niño Orihuela, Pepe Mairena y la colaboración extraordinaria de Manolito Díaz, etc. (Apto todos públicos.) Localidades desde 4 ptas.

**FUENCARRAL.**—(Cia. lírica. Dirección: Eladio Cuevas.) 7: La del manajo de rosas. 11: Gigantes y cabezudos y Bohemios.

**INFANTA ISABEL.**—Jueves primero septiembre inauguración temporada con las 479 y 480 representaciones de La ratonera, de Agatha Christie. ¡El mayor éxito del teatro polifacético! (Actualmente, 1.800 representaciones en Londres.)

**LATINA.**—7-11 (últimos días temporada variedades): Tomás Antequera, Diana Márquez, Pedrito Rico, Oonchita Bautista, Blenny-Blandy, Purita Esmeralda, etc. Butaca, 15 ptas.

**MADRID.**—(21-56-94. Refrigerado.) 7-11: Nuevo y gran programa de altas variedades. Apto todos públicos. Butacas, 4 a 20 ptas.

**MARAVILLAS.**—(Cia. Antonio Soto-Adela González.) 7,15-11: La casa de Quirós (de Arniches).

**REINA VICTORIA.**—(Compañía Martín, Sabatini, con María Arias y Mariano Azaña.) 7,15-11: Lo que hablan las mujeres (hermanos Quintero).

### CINES

#### (SESIONES NUMERADAS)

**Amaya.**—Cita en Bonduras. Benilure.—Garú-Garú. Bulevar.—Cita en Bonduras.

**CALLAO.**—(Refrigerado.) 7-11: Pan, amor y... celos (Vittorio de Sica, Gina Lollobrigida).

**GOYA.**—7-11: El capitán King (Tyrone Power). CinemaScope. Technicolor de lujo. Autorizada.

**GRAN VIA.**—(Refrigerado.) 7-11: El salvaje (Charlton Heston). Otro adelanto de temporada. Technicolor. Tolerada.

**LOPE DE VEGA.**—(Refrigerado. 22-20-81.) 7-11: El triunfo

#### de Buffalo Bill (Charlton Heston). Technicolor. Tolerada.

**Luchana.**—Garú-Garú. Palacio de la Prensa.—Historias de la radio.

**PAZ.**—(Refrigerado.) 7-11: El jardín del diablo (Gary Cooper, Susan Hayward, Richard Widmark). Tolerada. CinemaScope. Technicolor. Primer estreno exclusivo.

**Pompeya.**—Est. es la noche. Princesa.—Prueba heroica.

**PROGRESO.**—7 y 11: Alarma en la flota (Eleanora Rossi Drago, Pierre Cressoy). Tolerada.

**Proyecciones.**—Alarma en la flota.

**REAL CINEMA.**—(Refrigerado.) 7-11: Guante de acero (Robert Stack). Technicolor, emocionante. Tolerada.

**REX.**—(Tel. 22-37-00.) Continua, de 11 a 8. Numerada, 7 y 11: Tormento (Amadeo Nazari-Yvonne Sanson).

**Roxy A.**—Contrabando. Roxy B.—Heidi.

**UNIVERSAL CINEMA.**—7-11: Hasta el fin del tiempo (Robert Mitchum, Dorothy MacGuire).

#### (SESION CONTINUA)

**ALBA.**—(27-07-85. Reformado. Selecto.) Continua 10 mañana: El tren expreso. La condesa Alejandra.

**Albarán.**—Relato criminal y El guardián del paraíso.

**Alcalá.**—Tarzán y la cazadora y Siguiendo mi camino.

**Alcázar.**—Canción de cuna y El Coyote.

**Alexandra.**—Gardenia azul y El tren expreso.

**Alhambra.**—Tras el Sol Naciente y América.—Tres eran tres y Nieves traídas, con tin de fiesta.

**Apolo.**—Puccini y Cañas y barro. Aragón.—La guerra de los mundos y Tres eran tres.

**Argel.**—Reportaje sensacional y El tren expreso.

**ARGUELLES.**—Continua 6: El capitán King (Tyrone Power). CinemaScope. Technicolor de lujo. Autorizada.

**Astoria.**—Llama un desconocido y La reina virgen.

**Astur.**—Lo que nunca muere y El hijo de Rostro Pálido.

**Avenida (Vallecas).**—La guerra de los mundos y La fugitiva del Canadá.

**Ayala.**—Agente federal X-678 e Infierno bajo cero.

**Azul.**—Chantaje criminal y El tesoro del condor de oro.

**Bocerra.**—Nube de sangre y Magnolia.

**Bellas Artes.**—Prueba heroica.

**Bellas Vistas.**—Angelito negro y Aeroporuerto.

**Bellón.**—Patas de Oregon y Estambul.

**Benavente.**—Trigo y esmeralda y Hogar, dulce hogar.

**Bilbao.**—Prueba heroica.

#### Carretas.—La fugitiva del Canadá y La espada de Damasco.

**Castilla.**—La casa encantada y Alma en tinieblas.

**Cervantes.**—Los tres alegres compañeros e Intriga en Venecia.

**Colón.**—El enigma de otro mundo y Qué vida ésta.

**Covadonga.**—Ultimo día y Nona gesta.

**Cristal.**—Reportaje sensacional y Ciudad en sombras.

**Chamartín.**—La patrulla del coronel Jackson y Angelito negro.

**Chamberí.**—Puccini y Cañas y barro.

**Chiki.**—Cercos de fuego y Arena federal X-678.

**Chueca.**—Hasta el fin del tiempo. Delicias.—Todo es posible en Granada y El tobo de la Sita.

**Do-Re.**—El diablo de barro y Pan, amor y fantasía.

**DOS DE MAYO.**—Continua 6: El capitán King (Tyrone Power). CinemaScope. Technicolor de lujo. Autorizada.

**Elcano.**—Mi hijo John y Raíces profundas.

**España.**—Comicos y La ley del silencio.

**Espronceda.**—Historia de un corazón y Escuela de vagabundos.

**Europa.**—La patrulla y Ultimatum. Excelsior.—Casa de locos y La reina virgen.

**Felipe II.**—Lo que el viento se llevó.

**Figaro.**—Yo amé a un asesino y Destinos de mujer.

**Flor.**—Huellas del terror y La calcañal.

**Florida.**—Las Fúrias y La mujer pirata.

**Frutos.**—Las vacaciones de mister. Inútil y Alas de fuego.

**Galileo.**—Travesta peligrosa y El tren expreso.

**GONG.**—Continua 6: El capitán King (Tyrone Power). CinemaScope. Technicolor de lujo. Autorizada.

**Goya (Vallecas).**—El hijo de Rostro Pálido y Kubala.

**Granada.**—Peter Pan y Barco sin rumbo.

**Iberia.**—Cartas envenenadas y Eva al desnudo.

**Ibiza.**—Un caballero andaluz y Amor sobre ruedas.

**Imperial.**—Los cuentos de Hoffmann y Vacaciones en Roma.

**Infantas.**—Peligros de juventud.

**Iris.**—El millonario y El honor del capitán Lex.

**Lavapiés.**—Bajo el cielo de España y El hombre tranquilo.

**Lepanto.**—El pescador de copias y Mr. Denning asesino.

**López de Hoyos.**—La huella conduce a Berlín y El hidalgo.

**Luarreta.**—El grito acusador y La ventana.

**Maria Cristina.**—Se busca una mujer y Malasia.

**Metropolitano.**—Hotel Sahara y Peligros de juventud.

**Montecarlo.**—Mas fuerte que la ley y Americanos en Montecarlo.

**Montera.**—Cumbres doradas y El último baluarte.

**Montaña.**—Sobresaltante y Risa en el paraíso.

**MONUMENTAL CINEMA.**—Continua 6: El capitán King (Tyrone Power). CinemaScope. Technicolor de lujo. Autorizada.

**Mundial.**—La culpa fenómeno y Me quiero casar. El conligo.

**Navarra.**—Historia de un corazón y Escuela de vagabundos.

**Odeón.**—Bandera negra y Prueba heroica.

**Olimpia.**—Paralelo 38 y El prisionero de Zenda.

**Oraa.**—El temible Robin Hood y Tío Willie.

**Palace Cinema.**—Esta es la noche.

**Palacio del Cine.**—Travesta peligrosa y El tren expreso.

**PANORAMA.**—(Refrigerado.) 10 mañana: Alarma en la flota (Pierre Cressoy). Tolerada.

**Pavón.**—La laguna negra y peligros de juventud.

**Peñalver.**—Peligros de juventud.

**Pez.**—Puccini y Cañas y barro.

**Pizarro.**—La reina de Saba y Un día en la mañana.

**Playel.**—Quinto continente y Cumbres doradas.

**Postas.**—Puccini y Cañas y barro.

**Príncipe Alfonso.**—Retorno al paraíso y Julio César.

**Quevedo.**—Estambul y La mujer y el monstruo.

**Roma.**—La casa encantada y La ley del silencio.

**SAINZ DE BARANDA.**—(Alcalá de Sainz de Baranda, 26. Teléfono 36-01-26.) Continua 4: El tren expreso. Alas de fuego.

**Salamanca.**—Espacio, forastero y Las zapatillas rojas.

**SAN CARLOS.**—5: Hasta el fin del tiempo (Dorothy MacGuire, Robert Mitchum).

**SOL.**—(Refrigerado.) 10 mañana: Tres enamoradas, Mogambo (technicolor; Ava Gardner, Clark Gable).

**Tetuan.**—El manantial y El retorno de los hermanos corsos.

**Urquijo.**—El manantial y El tren expreso.

**Usara.**—Maya y Tío Willie.

**Vallehermoso.**—Historia de un corazón y Escuela de vagabundos.

**Velázquez.**—El hundimiento del "Titanic" y Su conciencia.

**Vergara.**—Prueba heroica.

**Victoria.**—Historia de un corazón y Escuela de vagabundos.

**Voy.**—El cuarto hombre y Dónde comienzan los pantanos.

**Cinema X.**—La reina virgen y Cantando bajo la lluvia.

**POMPEYA \* PALACE**

EL CLIMA ARTIFICIAL MAS DELICIOSO DE MADRID

PROXIMO LUNES, ESTRENO

del maravilloso color por Technicolor en SUPERSCOPE

HOWARD HUGHES presenta a:

JANE RUSSELL

GILBERT RICHARD LORI ROLAND EGAN NELSON

DIRECTOR: JOHN STURGES

DRAMA, AMOR Y AVENTURA EN EL RARO Y EXCITADO MUNDO SUBMARINO

APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## El gran éxito del REAL CINEMA

Una deslumbrante historia de heroísmo, de las más encendidas acciones, donde se defienden el honor y el amor por el más valeroso de los caballeros y la más bella dama de la época de oro... He aquí, en síntesis, lo que es la grandiosa película en color por Technicolor "Guante de acero", que ayer, lunes, estrenó Princesa, S. A., en el refrigerado Real Cinema, cuya pantalla es ya conocida como la pantalla triunfal de Madrid.

esperar, que todos los buenos aficionados madrileños reconozcan la exquisita validez de esta romántica pareja, Robert Stack y Ursula Thiess, en la cinta mejor realizada de todas las de su género de aventuras, intrigas, luchas y acciones emocionantes, y dotada de un deslumbrante Technicolor.

"Guante de acero", que el lunes llegó avalada de una serie de éxitos a esta pantalla del cine de la plaza de la Opera, es una película modelo en su género y es, además, la cinta más definitiva en las aventuras de intriga, ambición, amor romántico e intrépido valor que han sido creadas por el cine moderno.

**«HOY»**

Suplemento internacional de los jueves

Dirigida por William Castle, el éxito de "Guante de acero" fue rotundo en todas partes, y es de

**SALAS DE FIESTAS**

**FONTORIA.**— Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**MOULIN ROUGE.**—La sala más típica y alegre de Madrid. Éxito sin precedentes. (Tribute, 16; teléfono 28-01-82.)

**OTROS ESPECTACULOS**

**PLAYA DE MADRID.**—Autobuses, final Princesa.

# Silvana Mangano vuelve al cine

## Interpretará "Resurrección", de Tolstoi



"Silvana deja el cine."

Esta era la opinión popular que desde hace cierto tiempo rodaba por los circuitos cinematográficos. La actriz no aparecía casi por Roma, y se susurraba que había rechazado varias ofertas de trabajo en recientes films. Silvana, que disfrutaba de la popularidad estruendosa de sus compañeras y es esencialmente tímida, no contestaba más que con el silencio. Hace poco se supo que, al fin, había accedido a interpretar esta segunda edición de la obra de Tolstoi y que, en definitiva, no dejaba el cine.

La base donde tan peregrino rumor se asentaba era que, tras su última maternidad Silvana había engordado de un modo considerable y estaba dedicada a la vida familiar en la Costa Azzurra.

El carácter esencialmente maternal de Silvana, muy hogareña y gran aficionada a la lectura y a la música, favorecía estos rumores, y el público pensó que la artista iba a dejar el "plateau" para dedicarse a sus tres niños y a la vida casera.

No ha sido así. Silvana no afir-

mó nunca que se retiraba del cine, sino que quería hacer "buen cine", que es una cosa distinta. Y esta afirmación venía como secuela de su negativa a interpretar un personaje que no le agradaba moralmente: el de una pecadora sin justificación.

Ahora Silvana, que sigue un riguroso régimen alimenticio, se prepara para trabajar de nuevo ante la cámara. Mientras esto sucede, se dedica a su deporte favorito: la natación. Ha tenido que dejar a sus pequeños en Cap Martin, a los que telefonaba varias veces al día; pero ella pasa el día en la piscina de su casa, en la Via Apia Antica.

Estas fotos vienen a ser el exponente de la belleza actual de Silvana y de sus aficiones nataatorias.

La gran intérprete de "Ana" volverá a la pantalla y conquistará la grata popularidad de ese público que no sólo la estimaba como artista, sino que la consideraba una de las "madres" ejemplares del cine italiano.

Silvana vuelve al cine. ¿Hemos dicho algo, señores?

# Información taurina

## En la última corrida de la feria de Bilbao cortó oreja Chacarte y resultó herido

Esta quinta y última corrida de la feria bilbaína cierra las ferias del Norte. Ahora le esperan a la torería otras de públicos menos técnicos, más documentados en paneras y surcos que en petos de cerca de trescientos kilos, y esta lucha entre la mioria que quiere que el toro le pase a los toreros por el pecho y los entusiastas de que pase por la espalda.

Para despedida de feria hay un lleno y ese calor ecijano que ha dejado tamaños a los que coronan en rosácea nube, en pleno día, a los respiraderos de los altos hornos.

Hay un lleno y emoción en el pasadillo, descubierta Antonio Vázquez por hacerlo por vez primera en este ruedo. Chacarte, pisando firme, y Antonio Bienvenida, la elegancia serena y segura. Se van los tres a enfrentar con toros de Fermín Bohórquez, cercanos parientes de los murubes de la cuarta corrida. Difícil salida ganadera después de tan rotunda fiesta.

El primero de la tarde sale con bastante cabeza, y Antonio Bienvenida—plomo y oro—lo lleva con suavidad a los picadores, y el toro pelea con ganas desde la raya, donde prende al fortín hasta espachurrarlo contra tablas y allí meter los riñones con codicia. Tres varas artesianas en el brote de sangre agotan a la res. Antonio hace de suavisimo peón ante su noble enemigo, ingenuo al recibir los rehiletes.

Antonio, por alto, encaela, y en redondo, se estira. Su muleta ligera la bambolea la brisa, y toma la de peso para un ligero macheteo y una habilidosa corta sin puntilla, con opiniones de sí y de no.

La salida del cuarto toro, mixto en elefante, relleno de filetes a presión, causa un jaaah! admirativo. El gigante se muestra inocente ante el capote de Bienvenida y al ir a los petos e irse de ellos sin costaladas. En la última vara, pega y le pegan cruelmente. Sale el palo tinto en sangre hasta tres palmos por encima de la arandela.

Hay rejoneo en palos, aunque el sangrar del toro lo embobeca más. Es un inocentón forrado de montañas de carne. Dócil para la tela granate, Bienvenida tantea en tablas, y se lo lleva al centro para estirarse, garboso y sabio.

La tremenda sangría se le lleva la vida al animal. Antonio clavaba media, marcando lentamente los tiempos, y cuando pica el cachete se llena el ruedo de toro. Entre las patas del burel muerto queda espacio para hacerse un piso de techo alto.

Por el percance de Chacarte, Antonio Bienvenida lidia al sexto, fino y lustroso toro con trapío.

Antonio fija fácil, y la codicia del bicho al encaelarse con un rocío caído, hace que el picador Cicoto pase mal rato, y se vengue al apretar, sin caer, un par de veces.

Por complacer, y el público le aplaude, Bienvenida coloca, con vista y precisión, dos pares.

Su faena, elegantemente estridido por alto ante el toro engallado y burlándole con filigranas toreras su inocencia, culmina en redondos, suavísimos, despiantes improvisados, quiquiriques y giros y cuanto su real gana trabaja toreramente. Le piden naturales, los intenta, y asida a los pilones la mano, se adorna antes de soltar un volapié despacio y termina la feria con una ovación grande y algún espectador descontento, como corresponde a un torero de fama e historia.

El segundo toro, alegre sale y con la lujosa divisa casi en la penca. De manos de Joaquín Mier pasa a las salerosas, templadas y mandonas de Antonio Vázquez—verde y oro—, que se lleva una grandiosa ovación y entusiastas ¡ojos! al lancear, como si su capote fuese el escudo del Giraldillo mecido por primaverales brisas sevillanas: Chacarte triunfa en gaoneras, y Antonio Bienvenida, por chicleinas-minué.

La noble pelea temple al burel en sus viajes y los alegran los arponcillos. Vázquez brinda al público. En el tanteo, el toro cornea la montera, y luego Antonio, con la derecha, en redondo y por alto se ciñe, y los naturales tienen aplaudido remate de molinete, y tres emocionantes puchgazos girados. En los que se resiente de patas el toro, y gracias a ello se escapa el sevillano. No se escapa con vida el toro de una casi entera, y Antonio corresponde con saludo a una ovación.

El quinto astado no siente prisa en salir, y tiene casi tanta

caja como el cuarto. De carnes está peor despachado, pero tiene muchas.

Con los capotes no hay que ver nada, más que brega preparatoria para los caballos y codicioso batallar del burel, calado con el punzón de triángulos bien hondo.

Antonio Vázquez tantea sin centrarse para bajar la erguida cabeza del toro, que al no conseguirlo le hace salir rebotado en tres viajes cortos, sin regocijo final.

El tercero sale para Manolo Chacarte, el torero de la tierra, pero rociado por el agua de ríos toreros del Sur, pausado, estrellándose su codicia en los tabletes, y pasa alegre y largo por el capote de Chacarte—grana y oro—, que levanta palmas.

Palomino lleva al toro al de tanga, que cae ante el brioso empuje, que entusiasma a la Plaza, como un vistoso quite de Manolo. En la segunda vara, Hierro perfora, y se pasa a banderillas, que coloca ovacionado el chico de Vista Alegre, que ha dejado de ser novillero.

Chacarte, apenas prueba al toro, se liza con él en ayudados quieto, quieto, y liga los derechos emocionantes y ceñidos con el tremebundo de pecho. Le tropieza una banderilla, y el toro le ooge y zarandea, y gracias a que cede la ropa, quedándole la taleguilla en flecos por la pernera derecha, y visiblemente herido. Pero no se retira. Se crece; vuelve al toro; se anima sin facultades, pero con un corazón como tres monumentales, y mata a volapié. Cuando sale de la suer-

te no puede dar un paso. Lo recoge Antonio Bienvenida, y entre una ovación entusiasta se lo lleva a la enfermería, dolorido el muchacho y sin quitarle ojo al toro, que se tambalea y cae culminado por un descabello de Antonio. Le conceden la oreja, que se la lleva a la enfermería el Chico de Vista Alegre, su peón, que salta con ella al ruedo, se quita la montera, exhibe el trofeo y recoge una clamorosa ovación, que le lleva a la enfermería a su matador.

Chacarte está en pleno celo torero, y no quiere ser un torero del Norte en lo de valiente y estoqueador sólo. Corazón tiene; espada varonil, también; pero tiene mucho contacto con el toro del Sur. Ante él se presenta un rosado camino a recorrer.

Antonio Vázquez, con sólo unos elegantísimos lances, formó el alboroto, y el otro Antonio salió como maestro, con la llave de oro de su toro a cerrar con elegancia, sapiencia y estética los feriales norteños, para seguir su veterania gloriosa junto a la juventud torera en los carteles de las ferias más optimistas por tierras de grano ya encerrado en los graneros.—BELLON.

### LA HERIDA DE CHACARTE

Al final de la corrida fué facilitado el siguiente parte facultativo: "El diestro Manolo Chacarte sufre una herida de diez centímetros de longitud en la parte alta, cara interna del muslo derecho, que le interesa piel, tejido celular y músculo abductor mediano. Pronóstico reservado."

## En Alcalá de Henares CESAR GIRON cortó tres orejas y rabo, y CHICUELO II, una

Había despertado mucha expectación entre los madrileños el mano a mano Aparicio-Giron en Alcalá de Henares. Por el percance de Julio en Bilbao hubo que cambiar el cartel y en sustitución vino el valiente diestro de Alcabate, Chicuelo II, y a la hora de empezar la corrida no había ni un afilero en la Plaza, hecha un horno por el calorazo.

La corrida tuvo un principio pintoresco, a causa de que a la hora de empezar aún no había llegado la música, por el bullicio que había en la puerta. Tras unos minutos de espera, hicieron el pasadillo Giron y Chicuelo, precedidos del rejoneador don Agustín García-Mier, a los a cordes de música de viento, por parte de los espectadores, única que había en aquel momento.

Salió primero un toro de don Tomás Frías Hermanos, que embestia con codicia, poniendo en aprieto más de una vez a García-Mier. Sobre todo al poner un par de banderillas junto a las tablas. Puso otros dos pares y dos rejones; el público aplaudió al magnífico caballista, despachando al bicho el sobresaliente, tras unos derechazos con mucho temple, de una estocada.

Al primero de Giron, del lote mandado por don Antonio Pérez, de San Fernando, César lo recogió de salida con cuatro lances muy templados, ganándose la primera ovación de la tarde. Tomó las banderillas y puso tres pares, el segundo superior. Con el trapo rojo, tras unos pases de tanteo, dió cinco derechazos rematados con el de pecho. Con la zurda ligó seis naturales. El toro, con la lengua hasta las pezuñas, pasa a fuerza de porfiar, por lo que los pases salen a cuantagotas. Pinchazo en hueso, metisaca y descabello a la segunda, con petición de oreja.

En su segundo tiene que pe-

dir, igualmente, el cambio de prisa y corriendo, porque el toro va suficientemente servido con una vara. La faena de muleta fué con pases por alto y una tanda de naturales rematados con el de pecho, jaleados. Continuó con adornos y deja una estocada, concediéndosele la oreja y ovaciones entusiastas.

Pero el triunfo grande del venezolano llegó en su tercero. Un toro mayor que los anteriores con mucha codicia de salida, que remató en las tablas. Tras una vara, pidió el cambio y agarró los rehiletes para poner dos pares imponentes. Brindó a la actriz de cine Ava Gardner, que presenciaba la corrida desde una barrera, y la faena es variada y emocionante, con naturales y de pecho jaleados, altos, derechazos, manoleínas y pases de rodillas. La Plaza, que ya estaba bastante caldeada por el calor, está ahora que arde. Media algo tendida y descabellada. Y hay vuelta apoteósica con las dos orejas y rabo del morlaco. Un verdadero éxito del fenómeno venezolano.

Chicuelo no ha tenido suerte en su lote, sobre todo con el primero y el tercero, que gazapeaba, que llegaron demasiado agotados al tercio final. En su primero inicia la faena con unos dobles y en seguida sus angustiantes pases de espaldas y derechazos aguantando los hachazos de la res, que le producen un achuchón sin consecuencias. Espadazo y hay ovación y petición de oreja.

En su segundo, Chicuelo, tras brindar al respetable, inicia la faena pegado a las tablas con pases por alto. En seguida acude a la zurda, dando una tanda apretándose mucho. Sigue con redondos muy templados y con tres pases de espaldas que le ovacionan. Un pinchazo y una estocada hasta el puño. Y se le concede la oreja del enemigo, paseándola en triunfo por el redondel.

Al último, muy abierto de pitones, que sueltan hachazos las pocas veces que pasa, tanto por la izquierda como por la derecha. Chicuelo lo cuadra. Pinchazo y estocada que basta, y se ovaciona la buena voluntad del valiente de verdad.

**PLAZA DE TOROS DE MADRID**  
Domingo 28, a las seis menos cuarto de la tarde, seis novillos de Valverde, de don Cesáreo Sánchez Martín, para  
**JAIME BRAVO**  
**FELIX SAUGAR "PIRRI"**  
**Y EMILIO SANTAMARIA**  
Carneles: hoy, viernes, todo el día.—Localidades: a partir mañana, sábado, en las taquillas, Victoria, 9

**UN RESERVA**  
**TODOS LOS LUNES,**  
**SUPLEMENTO**  
**DEPORTIVO**

# CORRIDAS Y NOVILLADAS EN PROVINCIAS

## TRIUNFAL ALTERNATIVA DEL MEJICANO JAVIER GOMEZ

SU PADRINO, JUMILLANO, CORTO OREJAS Y RABO

CIEZA (Murcia), 26.—Lleno. Seis toros de Araúz de Robles, grandes y bravos, en general. Jumillano es jaleado al lancear. Faena entre oles. (Dos orejas y rabo.) En su segundo, palmas.

Cascales, aplaudido en los lances de capa a su primero. Faena al son de la música. Al dar un pase sufre un golpe en el pecho contra la barrera, del que se resiente visiblemente. Abrevia y deja un pinchazo sin soltar y media. (Aplausos al torero y pitos al toro.) En su segundo, división de opiniones.

Javier Gómez, que toma la alternativa, es aplaudido al lancear. Recibe los tratos de manos de Jumillano. Realiza una gran faena de muleta. (Oreja.) En el último, dos orejas, rabo y salida a hombros. (Cifra.)

### EN ALMAGRO

ALMAGRO, 26.—Corrida de feria. Ganado de Arellano y Gamero Cívico, manso.

Peralta toreó a caballo magistralmente. Pié a tierra, descabello. (Ovación, oreja y vuelta.)

Manolo Vázquez, faena pinturera. (Palmas.) En el cuarto, faena de alño.

Antoñete, cumplió. Mario Carrión, palmas y ovación, dos orejas y vuelta. (Cifra.)

### UN MANO A MANO DAMASO GOMEZ Y PACO MENDES, EN BARCELONA

BARCELONA, 26.—Plaza Monumental. Toros de Santa Coloma, bien presentados y con poder, para los matadores Damaso Gómez y Paco Mendes, mano a mano. Hubo buena entrada.

Damaso Gómez, ovación. En su segundo estuvo muy valiente y fué volteado. Mató de pinchazo, dos estocadas y descabello. Pasa a la enfermería, de la que sale poco después. En su tercero, aplausos.

Mendes, en su primero, ovación. A su segundo le da una buena tanda de naturales. (Aplausos.) En el que cierra plaza, ovación. (Cifra.)

### NOVILLADA DE FERIA EN ALMERIA

ALMERIA, 26.—Seis novillos del marqués de Domecq y hermanos para Rafael Mariscal, que sustituye a Chamaco, Joaquín Bernado y Juan Antonio Romero.

Mariscal, dos orejas y rabo. En su segundo, faena valentísima. (Ovaciones.) Sufre una cogida aparatosa. Al ser trasladado a la enfermería se repone y vuelve al ruedo. Pincha y es otra vez cogido; otros dos pinchazos y estocada. (Dos orejas y rabo.) Pasa el diestro a la enfermería, donde se le asiste de una herida contusa en la cabeza, leve.

Bernado, vuelta y protestas.

Juan Antonio Romero oye palmas en sus dos novillos, y banderillea entre oles. En su primero realiza una faena que es ovacionada. Estocada y descabello. (Oreja.) En el último, faena valiente. Estocada. (Vuelta al ruedo y petición de oreja.) Mariscal y Romero son sacados de la plaza a hombros. Los toros de Domecq dieron buen juego. (Cifra.)

## Rafael Ortega convalece

El matador de toros Rafael Ortega, que tan extraordinaria campaña está realizando, se encuentra todavía en el Sanatorio Ruber, curándose de las heridas que le produjo un toro del conde de Mayalde en la Plaza de Toledo.

Por este grave accidente ha perdido varias corridas en Bilbao, Almería y Puerto de Santa María.

Ortega, en cuanto sea dado de alta por el doctor Tamames, resudará sus actuaciones en las plazas españolas.

### AYUDA AL HOGAR

Muecos regionales. Velos Encajes. Montelerías. Toda clase de las labores artesanas. Exposición y venta en la Sección Femenina de Falange. Alberto Aguilera, número 82, Ventura de la Vega, 2.

## Clausura de los II Coloquios de Pastoral Litúrgica

### A ellos asistieron más de 300 sacerdotes

LEON, 26.—Han terminado los II Coloquios Nacionales de Pastoral Litúrgica, que han respondido a las directrices de los últimos Papas. Estos coloquios se han celebrado bajo el amparo de la Virgen del Camino, Patrona de la región.

Asistieron a ellos más de 300 sacerdotes, tanto de la diócesis de León como de las restantes de España, y estuvieron dirigidos por el obispo auxiliar de Toledo, doctor Miranda; abad mitrado de Santo Domingo de Silos, doctor Ferrando; subdirector del periódico "Incanable", de Toledo, doctor Aylseda, y por el Padre Anselmo, de la Orden de Predicadores.

El programa abarcó el siguiente temario: "Los sacramentos en la concepción litúrgica", "Libros y folletos de la pastoral en los sacramentos", "Liturgia en la eucar-

ristia", "El Manual Toledano", "Pastoral de los sacramentos" y el "Nuevo rezo del Breviario", entre otros interesantes asuntos. Las lecciones de cada día se complementaron con visitas a los monumentos artísticos, como la Catedral, San Isidoro, San Marcos, antigua hospedería de peregrinos santiaguenses y la Escuela Superior de Arte Sacro, fundada por el actual prelado, doctor Almarcha, el 1 de septiembre de 1952. Se completaron estos estudios con una excursión a San Miguel de Escalada, bellísimo monasterio mozárabe del siglo X, donde el abad mitrado de Silos ofició una misa de rito mozárabe.

Terminadas las reuniones, los asambleístas se dirigieron al convento de San Marcos, donde está instalado también el Museo Arqueológico provincial, visitando detenidamente el edificio. Posteriormente marcharon a la Escuela de Arte Sacro, regida por religiosas discípulas de Jesús. Por la noche asistieron a una función eucarística en la Real Basílica de San Isidoro, donde está permanentemente expuesto el Santísimo, y hoy celebrarán el acto de clausura. (Cifra.)

**AYUDA AL HOGAR**  
Venta de labores de artesanía. Dibujos y colores auténticos. Ventura de la Vega, 2. Alberto Aguilera, 32. Sección Femenina de Falange.

# VIDA LOCAL

## Hoy, sesión de la Comisión Municipal Permanente

### El próximo miércoles será abierta al tráfico la calle de Carretas

### Nuevos proyectos de pavimentación en varias calles madrileñas

El alcalde recibió hoy a los informadores municipales. Dijo el conde de Mayalde que no habían sido interpretadas fielmente sus palabras, en relación con la lentitud que sufren las obras que se efectúan en las calles. "Ello obedece—dijo— a la falta de coordinación entre los diferentes servicios técnicos que intervienen en las mismas.

Pero, a pesar de ello, las obras, por ejemplo, de la calle de Carretas, cuya terminación estaba prevista para el 31 de octubre, serán inauguradas el próximo miércoles.

En cuanto a la Cooperativa de Traperos, dijo el alcalde que tampoco se le había interpretado bien, pues lo que él dijo fue que había dado autorización para que se dirigieran al Ministerio de Trabajo a los efectos de formar dicha Cooperativa.

Los periodistas formularon varias preguntas al conde de Mayalde, entre ellas la del cambio del alumbrado en la calle de Bravo Murillo, que está afecto a un proyecto ya aprobado.

Dijo también el conde de Mayalde que a la familia del muchacho Vicente Domínguez Peñaflor, víctima de un accidente de tranvía en Carabanchel, a la altura de Santa Rita, se le había dado el pésame por la Corporación y una indemnización de 15.000 pesetas.

Finalmente, presentó el alcalde a los periodistas al nuevo jefe de la Policía Municipal, el teniente coronel don Joaquín Nicasio Montero.

### EL CONCIERTO DEL DOMINGO EN EL RETIRO

El programa del concierto que interpretará la Banda Municipal, dirigida por el maestro Arambarrí, el domingo, a las once de la noche, en la glorieta del Maestro Villa, del Retiro, es el siguiente:

Primera parte.—"L'entra de la murtia" (pasodoble); Giner; "La llama" (fantasía), Usandizaga; marcha fúnebre de "El caso de los dioses"; Wagner; obertura de "Oberon"; Weber.

Segunda parte.—"Jota aragonesa"; Sarasate; "La Venta de Don Quijote" (introducción y seguidillas); Chapí; "Maruxa" (fantasía); Vives.

### ACUERDOS DE LA COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

En la sesión de la Comisión Municipal Permanente celebrada hoy bajo la presidencia del alcalde, conde de Mayalde, fueron aprobados, entre otros de trámite, los siguientes acuerdos:

Aprobar una moción de la Alcaldía—Presidencia proponiendo la aprobación del proyecto para la renovación de pavimentos y ampliación de la calzada lateral de la Castellana, entre las calles de Zurbarán y Marqués de Riscal; aprobar las actas de las subastas de las obras de pavimentación.

### EL TIEMPO

El Servicio Meteorológico Nacional escribe:

Al amanecer había nieblas matinales en Galicia, Asturias y bajo Duero. La nubosidad fue aumentando paulatinamente durante la mañana, observándose ya núcleos tormentosos en los montes de Toledo y Sierra de Guadalupe. Durante esta madrugada se recogieron siete litros por metro cuadrado en Palma de Mallorca, a consecuencia de una tormenta.

Tiempo probable: Continuará la inestabilidad, principalmente en Baleares, bajo Ebro, Pirineos Orientales, sistema central e Ibérico y Sierra de Gudar. Se prevé un aumento progresivo de la nubosidad en general en toda la Península, con posibles precipitaciones en el Golfo de Cádiz y Norte de África.

Temperaturas extremas de España.—Máxima, de 37 grados, en Badajoz, y mínima, de 11 grados, en Soria.

Hoy, en Madrid.—16,6 grados a las siete de la mañana, y 29,8 grados a las trece horas.

e instalación de servicios complementarios en el paseo de Santa María de la Cabeza, entre las de Antonio Armona y Martín Soler; en la calle de la Condesa de la Vega del Pozo; en la de Bravo Murillo, entre la glorieta de Quevedo y Viriato y entre las de Viriato y Cea Bermúdez; en el paseo de Santa María de la Cabeza, entre la calle de Martín Soler y la plaza del Capitán Cortés, y la plaza comprendida entre las calles de Juan Bravo y General Pardifias.

Aprobar los proyectos presentados para pavimentación, construcción de alcantarillado e instalación de alumbrado en el sector de Vallehermoso.

Conceder treinta licencias para construir casa de nueva planta y obras de reforma y ampliación de otras.

### SE HA PERDIDO UN MULO

En el tejaz propiedad de don Francisco Hurtado Pérez, sito en la calle de Sanzano, 3, se halla depositado un mulo de muy pocos días de edad, de color negro.

### Concurso periodístico con motivo de la Feria-Exposición de Orense

LOS PREMIOS SON DE 2.500, 1.500 Y 1.000 PESETAS

Se tienen noticias de la intensa actividad que desarrolla la Comisión organizadora de la Feria-Exposición Industrial y Agropecuaria de la provincia de Orense para poner de relieve la capacidad industrial, agrícola y ganadera de la provincia, que en el próximo mes de septiembre se celebrará por iniciativa de la Organización Sindical orensana.

Ha sido convocado un concurso de artículos periodísticos, que podrán versar sobre la valoración industrial, económica y ganadera de la provincia; la significación del certamen o cualquier otro tema centrado en la aportación de la riqueza de Orense al engrandecimiento económico nacional. Los artículos, una vez publicados en periódicos o revistas españolas, se remitirán sin recortar de la publicación en que vieron la luz y por triplicado al servicio de propaganda de la Feria-Exposición, finalizando el plazo de presentación el día 1 de septiembre.

Los premios establecidos son de 2.500, 1.500 y 1.000 pesetas, para el primero, segundo y tercero, respectivamente.

El fallo del Jurado se hará público quince días después de la fecha límite de admisión del trabajo.

### TODOS LOS LUNES, SUPLEMENTO DEPORTIVO

## 3.500 automóviles de 50 países atraviesan a diario la frontera

### EL AEROPUERTO DE PLAYA AUNDI, CON SU PISTA DE 1.200 M., A PUNTO DE INAUGURARSE

### La verbena madrileña y Anouilh, los próximos festejos

La Semana Grande va tocando a su término. Un término que tiene la misma brillantez que cuando comenzó, no ya en lo que se refiere al tiempo—para un mes va que no cae una gota de agua—, sino en lo que se refiere a la animación.

La última estadística que llega de Irún acusa que un día con otro son tres mil quinientos los automóviles que atraviesan la frontera, y los cuales pertenecen a cincuenta países. A éstos agreguen ustedes las motos, que no son pocas, y las "bicis" que en este país son muchas. Agreguen ustedes los carricoches, e incluso los landós—algunos todavía se ven rodar por las calles donostiarra; y algunos de los cuales vienen con viejas damas tipo emperatriz Eugenia desde Biarritz.

Una mañana de éstas se va a inaugurar, con la solemnidad que el caso requiere, el aeropuerto de Playa Aundi, en Fuenterrabía, dando la vista a Francia, y cerca del parque de Madrid que en dicha villa se inauguró no hace aún muchos meses, con la presencia de nuestro alcalde, el conde de Mayalde.

Playa Aundi, que pondrá las aguas del Cantábrico a una hora y media del asfalto madrileño, va a tener por ahora una pista de 1.200 metros, pero en su día ésta podrá ampliarse hasta 2.000. Los señores Azcárraga e Iribarren han sido los padres y propulsores de este aeropuerto, que va a rendir servicios estupendos, y al cual la jornada inaugural llegarán aviones de las más importantes Compañías españolas.

Una gran estación de viajeros se establecerá en Playa Aundi, ese aeropuerto que era ya la única gran cosa que le faltaba

a San Sebastián para tener su tono de gran ciudad.

Como gran ciudad va a tener ahora su teatro extranjero. Diremos mejor de actores castellanos representando al maestro francés Anouilh. Ante el atrio de San Telmo, la gran Abadía, se van a dar varias representaciones de su famosa obra "La alondra".

Por último, como síntoma alegre de estos días que la ciudad vive, registremos las verbenas madrileñas que en Alderdielvan a celebrarse. Unas verbenas símbolos del mejor casticismo y del mejor Madrid que aquí se tiene. Un amor que va a cristalizar pronto en la formación de la Casa de Madrid.

Juan SAMPELAYO

### El diplomático ecuatoriano don Jaime Alfonso Nabot, en Madrid

Ha llegado a Madrid, procedente de Ginebra, donde representó a su país en la Conferencia de Atomos para la Paz, el diplomático ecuatoriano don Jaime Alfonso Nabot.

El señor Nabot fué recibido en el aeropuerto por el Secretario del Servicio Exterior de la Falange, señor Fuentes.

### ESTA TARDE LLEGA EL GOBERNADOR DE PUERTO RICO

Don Luis Muñoz Marín, gobernador del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, llega esta tarde a Madrid. Permanecerá cinco días en España, aprovechando una jira que actualmente realiza por los principales países de Europa.

## MADRID HORA "H"...

# El sereno de la calle del Correo sólo abre tres portales

## Y uno de ellos es el de la Brigada de Investigación Criminal

La hora "H" es esa hora incierta, insospechada, que es la hora de muchos y la que muchos ignoran. Lo mismo pueden ser las dos que las cinco de la madrugada. La hora "H" es, a veces, sólo un minuto, un segundo... Y otras, en cambio, esa hora incógnita que prolonga interminable... Pero siempre tiene sus protagonistas. Son los habitantes de la noche.

PUERTA del Sol, a las tres de la madrugada. Los letreros luminosos ponen aún vivo maquillaje a las fachadas. Apenas si pasan algunas personas...

Tratan de hacer su negocio un abrecoches con cara de aburrido junto a varios taxis, el vendedor de novelas atrasadas y... dos damas de escarpate.

En la calle del Correo, el sereno.

Está sentado en el bordillo de la ventana de un establecimiento que hay en la esquina, junto al portal de la Brigada de Investigación Criminal.

Nadie mejor para ayudarnos a profanar la hora "H".

Es un hombrecillo de cierta edad, con cara de sainete. Tiene una sonrisa enigmática y la mirada de duende. Lleva unos bigotes de los de antes de la guerra que se atusa constantemente.

Al verme, se levanta. —¿Quiere que le abra el portal, señorito? —No. Quiero hablar con el sereno.

—¿Con quién? ¿Conmigo? —Sí. Con usted.

—¿Para qué? —Para poner en el periódico lo que usted me diga.

—¿Pero, hombre! ¿A quién se le ocurre? Yo en los papeles... "Pa" eso busque usted un sereno de categoría. ¡Pero "mía" que yo! Que tengo sólo tres llaves...

—¿Es que valen para los demás portales? —¡Ca, no, señor! Si es que no abro más que tres puertas.

—¿Qué bueno! —¿Bueno? ¡No me hable! Así estoy, que no saco ni cinco de propinas.

—¿No llora, hombre! —Es la verdad... "Pa" uno que le dé un duro, una vez, que es una cosa rara, rarísima, la "mitá" de ellos... las gracias. Y si se apura usted mucho, ni eso...

—Y el ser sereno de la Policía, ¿no vale nada? —Ya ve... Estar abriendo continuamente... y nada.

—Traen muchos detenidos aquí arriba por la noche? —De eso sí que no me saca usted ni media palabra... Yo no quiero llos... Pregúntales a ellos. Mi misión es abrir la puerta y nada más... Ya verá usted cómo esto de ponerme a mí en los papeles trae jaleos.

—No se preocupe, hombre; que no es más que una simple conversación.

—No, si ya he leído yo entrevistas de esas... Pero hay algunos compañeros que se fueron de la lengua y dijeron lo que ganaban y todo... Y eso, la verdad, no está ni medio bien, porque luego los pocos que nos dan propina se creen que ya tenemos "pa" echar coche y no sueltan la mosca ni en broma...

—Yo no descubriré ningún secreto.

—Bueno; de todas formas, no ponga mi nombre, ¿eh? —Dígame, al menos, cuánto tiempo lleva de sereno.

—Más de treinta y cinco años.

—¿Cuándo se vivía más de noche, ¿antes o ahora? —¿Dónde va a parar...! ¡Antes!

—Y cuándo gastaba más la gente, ¿antes o ahora? —Ahora dicen que se gasta mucho... Pero "pa" la "propi" yo creo que son más "agarras".

—¿Pagó usted mucho por el traspaso de la calle?



—Esa es otra. Ahí "han metido la pata" muchos diciendo que si habían pagado tanto y cuánto... Y así luego la gente nos toma por millonarios.

—En secreto: ¿usted pagó por sus tres portales o le dieron dinero encima?

—Ni lo uno ni lo otro. Me lo traspasó un familiar.

—¿Cuáles son las mejores calles para los serenitos? —En donde hay diversiones, ¿sabe? Allí se hinchan...

—¿Qué problemas tiene el sereno en Madrid? —Por un "lao", que ni somos autoridad ni dejamos de serlo... No tenemos sueldo y vivimos sólo de las propinas, y, para remate de fiesta, nos tenemos que costear nosotros el uniforme, si queremos ir decentemente.

—¿Usted aquí verá cada cosa... —Muchas y muy buenas... Pasa cada princesa...

—¿Abundan los borrachos? —No mucho.

—Vamos a clasificar al público.

—¡Huy! Eso es muy difícil. —A la una... —Todavía hay gente de todas clases en la calle. —A las dos... —Menos. Sólo los que salen de algún sitio. —A las tres... —Unos pocos que buscan "plan".

—A las cuatro... —Cuatro despistadas y más de una rezagada. —A las cinco... —Alguien, muy de tarde en tarde. El farolero... y los primeros trabajadores.

—A las seis... —Ha amanecido y me largo. Sonaron las palmas y salió corriendo para abrir uno de sus tres portales.

El sonido del chuzo se me antojó como unas extrañas campanadas de la hora "H" en el reloj del sereno... (Foto Guillén.)

CAMARERO



NO HUBO VICTIMAS Aunque pareciera mentira, no hubo víctimas. El chófer del coche pisó el acelerador, pero calculó mal y... Sólo la suerte evitó desgracias personales. La foto es un exponente más de ese afán de prisas, de ese vértigo de velocidad que impera sobre el asfalto. (Foto Keystone-Nemes.)

## ANUNCIOS POR PALABRAS

LOS ANUNCIOS DE ESTA SECCIÓN PUEDEN REMITIRSE A PUBLICIDAD DE "PUEBLO" ESCRITOS A MAQUINA O CON LETRA CLARA, ADJUNTANDO SU IMPORTE, 1 PESETA POR PALABRA, MAS 0,50 DE TIMBRE EN SELLOS DE CORREO O EN PAPEL MONEDA

### AUTOMOVILES

ESCUELA España enseñanza conducción automóviles autorizada Carné. Alfonso XII, 55. EL MODERNO. Uostiver. Visitas y compare. Paseo Marqués Zafra, 95. GALLAO. Enseña conducir omnibus. Cursos, cambio rotante, moder-

alimos. Tramitamos carnet, informes. Preclados, 99.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Puen carral, 98.

### PATENTES

OFRECESE licencia explotación patente invención número 204.734. por "MOTOR alternativo a combustión continua". Informes: Apartado 1.064. Madrid.

EL NUMERO DE NUESTRO TELEFONO: 256132

"HOY" SUPLEMENTO INTERNACIONAL DE LOS JUEVES

"LUNES" SUPLEMENTO DEPORTIVO DE PUEBLO

ARCO de CUCHILLEROS



SOR HERMENEGILDA

La noticia del fallecimiento de sor Hermenegilda Echegoyen nos ha conternado. La conocimos desde su primera etapa en el Hospital Provincial de Madrid. Luego de una ausencia de diez años volvió a este Hospital como superiora, y en este cargo le ha sobrevenido la muerte. Pertenecía a esa congregación de mujeres angelicales que eligieron de por vida el camino del bien, Hijas de la Caridad de San Vicente de Paul, siempre en contacto con la tristeza y el dolor, en una auténtica renuncia de cuanto significa tranquilidad y reposo. Sor Hermenegilda era el prototipo de la religiosa abnegada que se sacrifica totalmente por llevar un consuelo a los afligidos, siquiera fuera el de sus dulces palabras de fe y esperanza. En ese maravilloso Hospital Provincial—del que PUEBLO publicaba un reportaje precisamente el día en que sor Hermenegilda era enterrada—la inolvidable superiora era una institución. Ella se multiplicaba para que todo estuviera en orden, para que nada faltase a sus enfermos ni a sus doctores. Ejercía su mando con ejemplar bondad, como persona predestinada para el difícil cargo en un centro de proporciones gigantescas que, como decíamos en el reportaje aludido, está al servicio de toda España, aun cuando tenga el calificativo de Provincial. Bien conocía a sor Hermenegilda el presidente de la Diputación, señor marqués de la Valdevia, que nunca regaló sus elogios a la dinámica religiosa. Hoy queremos rendir a sor Hermenegilda Echegoyen el tributo de nuestra admiración y expresar el deseo más ferviente por su eterno descanso en la paz del Señor. A ella van dedicadas nuestras oraciones.

R. ORTEGA LISSON

VIERNES DE MADRID

por Julio TRENAS

JAZMINES CON PATATA

Fué hace varios años cuando detecté en este mismo rincón dedicado al chisme y la croniquilla el paso de un hombre por la Gran Vía madrileña llevando en alto una penca en la que había clavado las clásicas y malagueñas biznagas de jazmines. La cosa oíó y supo a nueva en esta gran acera de Madrid, luminosa y po-blada al anochecer. Indagué, quise saber quién era aquel hombre y por qué vendía su mercancía tal al estilo malagueño, y Enrique Laborde me dió los adecuados datos. Era un hombre de allá que ensayaba el florido negocio aquí. No debió irle bien, porque el negocio desapareció. A mí, muchas veces, al transitar por la Gran Vía me ha parecido inminente la presencia y el olor de las biznagas de aquella tarde. Pero la ilusión no se colmó. Sin embargo, ayer oí a jazmines. Y no fué en plena calle, mezclado el aroma de la flor con el de las brisas de atardecer, sino en una tasquita de la calle de la Aduana. Creí volver a encontrarme con la penca de biznagas... ¡Y no! Había jazmines. Macitos de ellos cogidos con un alambre. Este alambre final no se clavaba, como la biznaga clásica, en una penca de chumbos de domadas púas, sino en una terrosa y fea patata que el vendedor llevaba en la mano como quien sostiene una piedra. Me dijo que sus jazmines eran sevillanos y venían en avión todos los días. Los compré por olerlos y porque todos los jazmines son iguales, aunque yo los prefiera ensartados en los pinchos de la seca y esbelta biznaga, clavados sobre la penca y alzados en alto mientras suena el pregón recogido por Salvador Rueda y que tantas veces dijo mi paisano Pepe González Marín:

A las buenas biznagas, ¡quién me las lleva!

Decididamente prefiero eso a los jazmines con patata.

AMPLIACION DE PLAZO

Este año va a concederse el segundo premio "Galdós" para novela publicada. Convoca este galardón, como saben mis lectores, la colección "Júpiter y Danae". Lo que no saben es que el plazo de admisión, fijado hasta primeros de septiembre, se amplía hasta primeros de noviembre. Justamente dos meses más, durante los que podrán aparecer nuevas novelas y sus autores tendrán la posibilidad de optar al prestigioso galardón.

Me dicen que el sistema de fallo será el mismo del pasado

año. Bastante original por cleroto. Cada Jurado remite, anticipadamente, su voto por escrito, después de haber conocido todas las obras presentadas. Y en una reunión final se conjuntan y re- cuentan esos votos con resultado inapelable.

VIAJE DE ESCRITORAS

Gloria de Gaspar Brunet, la autora de "El fuerte de los vencidos", se da todos los veranos su vueltecita por Europa. Esta vez, Gloria y Esperanza, su hermana, estuvieron en Holanda, Bélgica y Francia. Ya han regresado. Tengo noticia de que la novela de Gloria, "El fuerte de los vencidos", ha sido aceptada en Francia para realizar con ella una película. El relato se filmará mediante una coproducción hispanofrancesa.

Y ahora, cuando viene Gloria, son otras dos escritoras españolas las que marchan de viaje: Esperanza Ruiz Crespo e Isabel Calvo de Agullar. Las dos van a recorrer Italia en un periplo de cerca de un mes.

Isabel dice que no puede detenerse más tiempo.

—Tengo que estar aquí para cuando se cierre el plazo de admisión del premio "Galdós". Hay que nombrar el jurado, distribuir las novelas y empezar a convocar todos esos bulos que circulan en torno a los concursos literarios.

NUEVA TERTULIA

Han desaparecido muchas tertulias artísticas y literarias madrileñas. Quienes más perdieron en este sentido fueron los plásticos. Recuerdo aquellas reuniones del fondo de la Granja del Henar que se tornaban multitudinarias coincidiendo con la celebración de exposiciones nacionales.

A los artistas habituales se unían los que venían de provincias, trayendo sus obras y en pos de la codiciada medalla. Aquello desapareció y no volvió a lograrse. Hubo resurrecciones parciales de grupos plásticos en "La Elipa" y en "Gijón", pero sin la intensidad, fuerza y eficacia de entonces.

Por eso registro con gusto la aparición de una nueva tertulia plástica. Se concita, bajo la llamada del "ultrarrealismo", descubierto por Eduardo Santos Murillo en el bar "Las Antillas", situado en una de las salidas de la plaza Mayor. Miércoles y sábados, desde el caer de la tarde hasta la primera noche, se reúnen allí bastantes pintores y algunos escritores y periodistas.

Muy cercana al lugar donde estuvo la reunión famosa de "La gata blanca" esta tertulia tiene, sin duda, posibilidades de permanencia y éxito agrupador.

REGRESO CON DOS LIBROS

Ya está aquí Raimundo de los Reyes después de sus vacaciones murcianas. Trae bajo el brazo dos libros. Completamente concluido el de poemas que titula "Un ángel me acompaña" y que le prologó el Padre Félix García. Y muy avanzada una deliciosa o definitiva novela titulada "Señora vista de lejos".

FIESTAS EN LA PROVINCIA

En casi todos los pueblos de Madrid coinciden ahora los festejos en homenaje a sus Patronos

En San Sebastián de los Reyes tiene gran importancia su cartel taurino

Agosto y septiembre son los meses dentro de los cuales raro es el pueblo de España que no rinda homenaje a su Virgen o Patrono. Concretamente, podemos decir que la provincia de Madrid está ya en fiestas; numerosos son los pueblos que la acaban de celebrar o están celebrando o las preparan ya a marchas forzadas.

Desde los tiempos del Cid Campeador, cuando sus caballeros alternaban la pelea con los árabes y el acoso a caballo de las reses bravas, en toda la meseta castellana se inicia lo que con el tiempo habría de convertirse en la gran afición de nuestro pueblo. Estamos hablando de la fiesta nacional, porque este reportaje va dedicado a la provincia en fiestas, a la provincia que ha terminado sus tareas y, en un breve descanso, monta al aire libre de sus plazas los improvisados cosos taurinos, porque, ésta es la verdad, no existe en los pueblos de Madrid ni uno solo donde no se incluya como base fundamental de sus festejos un programa taurino.

Así, lo que tuvo como base aquellas típicas pero casi siempre trágicas capeas, es hoy un espectáculo serio donde los diestros que actúan forzosamente son profesionales amparados y respetados por la ley. Borradas así las viejas capeas, se ha dado paso a la novillada en serio que llega en muchos de nuestros pueblos a adquirir un rango indiscutible. Arganda, por un lado, con la colaboración de los hermanos Bienvenida, y por otro, San Sebastián de los Reyes mantienen un sabor taurino que se extiende por toda la provincia que para la historia de nuestra fiesta presenta nombres tan importantes como los de Chinchón, Colmenar Viejo, Alcalá de Henares, Valdemoro, San Agustín de Guadalupe y en Pozuelos, Chapinería, Torrelaguna y Aravaca dando vida a una de las aficiones más características de la provincia.

Después de este breve prólogo, hablamos de San Sebastián de los Reyes, pueblo situado a 15 kilómetros de Madrid capital. Fundado por los Reyes Católicos, con toda la modestia de un pueblo español, viene participando, lleno de entusiasmo, en la vida de la Patria, que encuentra, precisamente como el de San Sebastián de los Reyes, un baluarte donde se conservan con esmero las tradiciones más puras. Pueblo campesino, San Sebastián de los Reyes tiene dos grandes devociones: su fe en el Santísimo Cristo de los Remedios y su entusiasmo por la fiesta nacional. Ambas cosas están a punto de demostrarse una vez más. Hoy mismo comienzan las fiestas y ferias en homenaje a este Cristo de los Remedios, que tanta veneración encuentra en el simpático pueblo madrileño. Cobra así actualidad su presencia en la geografía de la provincia, y viene aquí por ello su alcalde, figura popular, simpática y querida de todos los habitantes de San Se-



Clásica capea donde los mozos del simpático pueblecito de la provincia de Madrid San Sebastián de los Reyes demuestran sus habilidades taurinas

bastián de los Reyes. Ex combatiente de nuestra Cruzada de Liberación, herido tres veces en el campo de batalla, don Eduardo San Nicolás Guillén dirige los destinos de San Sebastián de los Reyes y nos habla de sus fiestas:

—Aparte de las solemnidades religiosas, todas ellas encaminadas a exaltar la imagen del Cristo de los Remedios, tiene especial importancia el cartel de toros que desde tiempos remotos ha preocupado profundamente a los organizadores de estas fiestas. Sus corridas y sus típicos encierros datan del año 1702, pues desde los tiempos de Platerito, popular en esta Plaza, pasando por el Chicco de la Blusa, Vicente Pastor, Lorente y Antofete, en la actualidad, entre otros muchos, iniciaron su fama en este pueblo, al que por su proximidad con Madrid y los perfectos medios de comunicación con la capital valoran aún más la importancia de estos festejos.

—Concretamente —proseguimos la entrevista—, ¿puede usted refe-

rirse al programa del presente año?

—Con mucho gusto. El día 27, a las doce de la noche, se celebrará una novillada cómico-taurina-musical en la que intervendrá una agrupación de estrellas taurinas, lidiándose tres novillos de don Fermín Sanz, de Colmenar Viejo, siendo uno de ellos lidiado por un torero del pueblo, Agustín Montes, joven prometedo al que sin duda alguna le espera un brillante porvenir. Ya en plan serio el domingo día 28 se lidiarán cuatro bravos novillos-toros de don Juan Luis Fraile Valle, de Salamanca, para los diestros Aurelino Saa, colombiano, y el diestro leonés Gonzalo Largo, actuando de sobreespectante de espada Félix Aguil. El lunes, día 29, se celebrará otra gran novillada, lidiándose toros de la anterior ganadería para los grandes toreros madrileños Pepe Luis Lorenzo y Curro Gómez, con Benito Sanz Espinosa como sobreespectante de espada. Por último, el domingo día 4 se lidiarán cinco novillos, el primero de los cuales por el rejoneador más joven de España, Marianito Cristóbal, con quien alternarán en la lidia ordinaria Paco Ruiz y José Montero Vega.

—¿Algo más, para terminar, en torno a las fiestas de San Sebastián de los Reyes?

—Agradecer la colaboración de todos los concejales, y muy especialmente la del cura párroco, don Hipólito Tamayo; la del señor juez, don Juan José Muñoz, y la del comandante del puesto de la Guardia Civil, don José Campos.

R. O. L.



Un momento del encierro por la calle principal de San Sebastián de los Reyes

NOTAS Y AVISOS DE LA CIUDAD

Información religiosa

Sábado día 27. — Nuestra Señora Salud de los Enfermos. Santos: José de Calasanz, Rufo, Eulalia, Marcellino. Misa de San José de Calasanz, color blanco.

CUPON DE CIEGOS

El número premiado ayer es el 988.

Farmacias de guardia

Cava Baja, 7; Jaime el Conquistador, 20; Antonio Leyva, núm. 41 (antes carretera de Toledo); plaza Tirso de Molina, 13; ronda de Atocha, 12; Zurita, 41; Lope de Rueda, núm. 16; Menéndez Pelayo, núm. 45; Prado, 8; Atocha, núm. 114; Vara del Rey, 10 (esquina a Canarias); carretera del Este, 2; Pacífico, 99; Zurbano, 54; García Morato, núm. 4; calle de Recoletos, número 17; Narváez, 3; Alcalá, 178; Serrano, 76; Francisco Sívola, 56; López de Hoyos, 121; García Morato, núm. 72; Raimundo Fernández Villaverde, 81; Sandoval, núm. 4 (frente al cine Bilbao); Fuencarral, 83; Infantas, 42; Hortaleza, 44; Victoria, 6 y 8; Praclados, 14; Pez, núm. 9; Margaritas, 2 (esquina Franco Rodríguez); Islas Filipinas, 21; glorieta de Quevedo, 6; Andrés Mellado, 15; Ventura Rodríguez, 13; plaza de Herradores, 2; paseo de Extremadura, 92; Arturo Soria, 132 (Ciudad Lineal); San Benito, 32 (Venilla, Tetuán); avenida de La Habana, 107 (antes carretera de Chamartín); prolongación General Mola, 256; Alondra, 7 (Puerta Bonita, C. Bajo).

Avisos varios

SE AMPLIA EL PLAZO DEL CONCURSO DE ESTAMPERIA

El Movimiento de Arte Sacro (Pacífico, 1), ha hecho pública una nota por la que se prorroga el plazo de admisión de originales del Concurso Internacional de Estamparía, hasta el 1 de diciembre próximo, a causa del enorme interés suscitado en los medios artísticos de diferentes países y del retraso en la publicación de las bases de dicho concurso en otras zonas.

A LOS SOCIOS DE LA CASA DE MURCIA

Con objeto de organizar definitivamente el fichero de socios, la Casa de Murcia ruega a cuantos asociados pertenecieron a la antigua Casa Regional Murciana-Albacetense lo comuniquen antes del día 15 del próximo mes de septiembre a aquella Secretaría, calle de las Hileras, 4, primero.

"LUNES" Suplemento deportivo en PUEBLO



## Ratero y auditorio

Asiento humano en espera de la Policía

DETROIT.—Sorprendido cuando estaba robando el bolso de una señora durante una conferencia al aire libre, Mathews Williams tuvo que ser asistido en un hospital por heridas y magullamientos diversos, a consecuencia de que varias damas del auditorio se habían sentado encima de él, en espera de que acudiese la Policía. (Mapa.)

# LA DECAPITADA DE CASTELGANDOLFO

## Poco antes de su desaparición retiró 240.000 liras de la Caja de Ahorros

Los primeros indicios sobre la identidad de la criada desaparecida hicieron redoblar las investigaciones a las autoridades para llegar al convencimiento de que la mujer decapitada era, efectivamente, Antonietta Longo. Hasta ahora, la Policía no puede confirmar de manera oficial que el cadáver, que desde hace más de un mes se descomponía sobre el mármol del Depósito Judicial, despidiendo olores nauseabundos, sea realmente el cuerpo de la infeliz criada siciliana, víctima de un monstruo.

### LA PERSONALIDAD DE ANTONIETTA

Pocos personajes recuerda la historia de la criminología que hayan sido objeto de una investigación biográfica tan intensa por parte de las autoridades como Antonietta Longo. A los tres años de edad quedó huérfana de padre y madre. Transcurrió su infancia en colegio de religiosas. Aún adolescente fué a vivir con su hermana Grazia, casada en el pueblo de Camerino. En 1949 se trasladó a Roma, entrando al servicio de la familia Gasparri como doméstica. Antonietta era una joven tranquila, religiosa, pero de carácter reservado. Sus amigas, interrogadas debidamente por la Policía no han podido aportar mucha luz sobre los amores de su compañera. Sin embargo, puede afirmarse que sostuvo relaciones con un contable, un marinero, un capataz de obras, un estudiante universitario, un cierto Aldo C., dedicado a comercios poco claros, y, en fin, con un misterioso extranjero probablemente asiático.

A pesar de la variedad de sus admiradores, parece ser que era una muchacha seria que sólo pensaba en el matrimonio. Debeaba un hogar propio, un marido afectuoso y un hijo sobre el cual pudiera volcar el raudal de su ternura. Con vistas al tan anhelado matrimonio que comenzó sus sueños de paz doméstica, tan lejanos por desgracia, Antonietta se sometía a duros sacrificios económicos, ahorrando centímo a centímo el dinero para prepararse el ajuar de prometida. Precisamente la circunstancia de que días antes que abandonara el domicilio donde

prestaba servicios retirase la cantidad de 240.000 liras, que tenía depositadas en la Caja Postal de Ahorros, reforzó la sospecha de la Policía en el sentido de que fuese, en efecto, Antonietta la víctima del crimen de Castelgandolfo.

### VISITAS AL DEPOSITO JUDICIAL

En uno de los lugares más rientes de Roma—ancha avenida sombreada de castaños y adelfas—, dentro de la ciudad universitaria, se halla el Depósito Judicial. El local, de construcción moderna, difiere bien poco en su interior del macabro aspecto que en general presentan estos tristes templos de la Medicina legal. Salas frías, marmóreas, pasos silenciosos de hombres blancos familiarizados con la Muerte, olor intenso a formol y desinfectantes y esa inmovilidad espectral exclusiva de estos lugares. En tan poco acogedor escenario se han desarrollado los alucinantes capítulos del reconocimiento del decapitado cadáver. Han desfilado por el Depósito el señor Gasparri, a cuyo servicio estuvo Antonietta; la modista Rosina Mauri, que confeccionaba los vestidos de la doméstica siciliana; una vecina de casa del señor Gasparri, apellidada Baudana, que tuvo cierta amistad con la joven, y una criada de aquella que también fué amiga de la Longo. Por último ha sido mostrado el cadáver a las hermanas de Antonietta, Grazia y Concetta, y a un hijo de la primera, de nombre Orazio. Los reconocimientos se han efectuado en una sala pequeña adyacente a la cámara frigorífica donde se conserva el cadáver. Descorriendo poco a poco la sábana blanca que cubre los putrefactos restos mortales, en avanzadísimo estado de descomposición, eran enseñadas gradualmente las extremidades del cuerpo—primero una mano; luego, otra; después, un pie, etc.—a los horrorizados visitantes del Depósito. Ninguno de ellos ha podido asegurar de forma categórica que aquellos miembros ya deshechos perteneciesen a Antonietta. Las dificultades para un perfecto reconocimiento son obvias; en primer lugar falta la cabeza y los rasgos faciales son, en definitiva, los mejores elementos para re-

conocer a una persona. En segundo término, cuando se encontró el cuerpo, éste ya había permanecido muchos días bajo el sol y se encontraba en avanzado estado de descomposición, pues aunque luego se hayan tomado medidas para conservar los restos mortales, sabido es que no puede detenerse el proceso natural de putrefacción.

A pesar de tantos obstáculos, los amigos y familiares de Antonietta han creído reconocer a ésta por algunos detalles anatómicos de secundaria importancia, como por ejemplo una deformación en un dedo de un pie. Para reforzar los indicios se ha procedido también a extraer sangre a las hermanas de la Longo y comparar su grupo sanguíneo con el de la víctima. Esta prueba tampoco será definitiva, pero ayudará mucho a la clarificación del misterio.

### EL RELOJ "ZEUS"

Antonietta Longo poseía un reloj "Zeus" que le regaló su sobrino Orazio. Un relojito modesto, chapado en oro con la correa de piel gris. Es decir, un reloj de la misma marca y características del que se encontró en la muñeca de la mujer decapitada. Las investigaciones policíacas han demostrado que la víctima había cambiado la correa original, de color gris, por otra marrón. El sobrino de Antonietta, Orazio Reina, al observar el reloj, declaró: "Se trata de un reloj de la misma marca y tipo del que compré en 1952 en Camerino a Orlando Antonucci, para regalárselo a mi tía. Únicamente veo como diferencia que aquí era chapado y éste es cromado." El relojero Orlando Antonucci, que también ejerce las funciones de sacristán en una iglesia de Camerino, declaró a la Policía: "No puedo jurar que se el mismo reloj que vendí. Pero sí puedo asegurar que es del mismo tamaño e idéntica forma que el que me compró Orazio Reina."

Tampoco esta prueba ha dado los resultados que se preveían ni ha establecido de forma concluyente una relación entre Antonietta y la víctima.

### MONSTRUOSO SADISMO

En un primer momento, el

examen de los forenses denunció que la víctima había sufrido no sólo una operación de apendicitis.

Se trataría de la venganza de un psicópata rechazado en sus pretensiones amorosas por la pobre e incauta criada siciliana.

### DEDUCCIONES

Admitido que la decapitada del lago sea Antonietta Longo, la génesis y el proceso formativo del delito son susceptibles de estas dos interpretaciones:

- 1.º El novio, con la excusa de un próximo matrimonio, consigue que Antonietta le entregue sus ahorros. Estos servirán para formar el nuevo hogar. En realidad, el hombre le emplea en otros fines. Antonietta comienza a dudar y le pone ante la alternativa de boda inmediata o denuncia por estafa. El hombre comprende que la muchacha, exasperada, no admite dilaciones. "Nos casaremos en seguida", promete el novio, mientras en su mente madura la idea del crimen. Organiza la excursión a un lugar poco frecuentado y allí realiza su plan criminal.
- 2.º Antonietta Longo vive obsesionada por los celos. Un enamorado, al conocer la próxima boda de Antonietta, pide explicaciones a la joven. El lugar elegido para el encuentro es Castelgandolfo. Tal vez cuando la esperanza de una reconciliación se esfuma definitivamente, entonces extrae de su bolsillo una afilada navaja y se abalanza sobre la infeliz.

Estas hipótesis dejan sin respuesta a las preguntas ¿dónde pasó Antonietta los días que median entre su salida de casa y la presunta fecha de su horrible muerte? ¿Con quién transcurrieron dichos días? ¿Escribió espontáneamente la carta a sus familiares o fué obligada por el monstruo? ¿La cabeza fué separada del tronco para impedir su reconocimiento, que implicaba automáticamente la identificación del asesino?

Todas estas interrogantes son otras tantas incógnitas que dificultan la labor de la Policía y que convierten, por ahora, al delito de Castelgandolfo en un "crimen perfecto".

# SUCESOS

## LA POLICIA BUSCA AL MOTORISTA FANTASMA

### CONDUCE UNA "LUBE" Y ARROJÓ A UNA JOVEN EN LA CARRETERA

#### "Chorreando sangre, conseguí llegar hasta la Ciudad Universitaria, donde me recogieron"—explica María Payá

En la madrugada de ayer, un taxi frenaba a la puerta de la Casa de Socorro de Universidad. Ayudada por el chófer, descendió una joven herida. Iba sangrando abundantemente. Y trataba de contener la hemorragia pasándose una mano por la frente.

Una vez llevada a la cama de operaciones, explicó, con palabras incoherentes, que alguien la había arrojado de una motocicleta en la carretera de Castilla.

Después de asistida por el doctor don Angel Asensio Rey y su ayudante, don Rogelio Pérez Bocanegra, quienes la apreciaron heridas de cierta gravedad en la región frontal, erosiones y contusiones múltiples, conmoción cerebral e intenso hematoma en el ojo izquierdo, la muchacha facilitó su filiación.

—Me llamo María Payá Sanz y vivo en una pensión de la calle de San Vicente, 68...

A causa de sus lesiones, hablaba con gran dificultad. Se advertía que estaba haciendo un gran esfuerzo por explicar lo que había ocurrido. Pero el médico, después de efectuar el registro correspondiente en el parte, dió aviso inmediatamente al Servicio Municipal de Ambulancias y, a los pocos minutos, la joven era conducida al Hospital Provincial.

### SE MARCHA A CASA

Allí, los facultativos de guardia en el departamento de ur-

gencia, que dirige el competente doctor González Vicen, la efectuaron una nueva cura. Y fué preciso darle cuatro puntos en la herida que presentaba junto a la ceja izquierda.

Estuvo hospitalizada unas horas, y hacia las ocho y media de la mañana se accedió a su expresado deseo de marchar a la pensión.

Tomó un taxi y se presentó en el referido número 68 de la calle de San Vicente.

La patrona, al verla entrar en aquel estado, se alarmó considerablemente.

—Estuve con Rafael en la moto—explicó—. Y cuando volvimos de Miraflores, discutimos, como otras veces, y me arrojó de motocicleta cuando iba a gran velocidad...

### DE NUEVO AL HOSPITAL

La dueña de la casa la ayudó a acostarse y la atendió solícitamente durante todo el día de ayer y parte de esta noche, que la pasó aquejada de fuertes dolores.

En vista de lo cual, hacia las dos de la madrugada de hoy la patrona, llamada Justa Mirave, avisó a la Casa de Socorro.

En cuanto acudió el médico de guardia y observó el estado de María, ordenó que fuera conducida de nuevo al Hospital Provincial, en cuya sala 48 se encuentra ahora.

### ESTABA CONTENTA

Justa Mirave, que tiene alqui-

ladas algunas habitaciones de la citada casa, ha manifestado:

—Desde luego, María vino el día 24 muy contenta. Se la notaba en la cara. Estaba toda emocionada... Me dijo que aquella noche la iban a llevar en moto a Miraflores de la Sierra, en donde vive su padre, y que iba a aprovechar para llevarle una camisa... Por eso, cuando la vi llegar herida pensé que habría sufrido un accidente casual, a pesar de que me dijo desde el primer momento que la habían arrojado contra la carretera.

Explicó también que María tiene un niño de corta edad, que vive con unos señores en el número 85 de la misma calle.

—Pero cuando escuché que se obsesionada: "Tú... tú has sido,

agarré fuertemente a él, y me dió varios empujones, hasta que caí al suelo.

### "ME ARRASTRE COMO PUDE"

—Cuando ocurrió esto—continuó María—deberían de ser las doce de la noche. Perdí el conocimiento, y cuando lo recobré serían cerca de las cinco... Arrastrándome como pude y chorreando sangre de la frente y un brazo llegué hasta cerca de la Ciudad Universitaria, pidiendo auxilio. Menos mal que bajaron varios chicos de una residencia de aquellas y me metieron en un "Pogaso", que me condujo hasta Argüelles. Allí me



María Payá Sanz acompañada de su hijo

Rafael... Cuidado, no me tires... ¡Que me matas!—continuó la patrona—, comprendí que, efectivamente, había sido víctima de uno de esos bestias que han dado en llamar gamberros...

### CONDUCE UNA LUBE

Por otra parte, en la Comisaría de Universidad se negaron a facilitar información alguna respecto a las investigaciones que nos consta vienen realizando para la detención del criminal motorista.

### "LE CONOCI BAILANDO"

Más tarde, y desde su cama del Hospital, María Payá nos refirió algunos detalles:

—Conoci a Rafael bailando una noche, hace dos meses, en una sala de fiestas de la glorieta de Quevedo. He estado varias veces con él y siempre se mostró muy generoso. Me iba a buscar de cuando en cuando al baile. Sabía que siempre me encontraba allí... Pero el otro día... me dijo que si tenía que ir a Miraflores, lo mejor era que me llevase él en la moto. Yo accedí... Estuvimos a ver a mi padre... Y, ya de vuelta, cerca de las tapias de la Casa de Campo, discutimos... Bruscamente me dijo: "Bájate ahora mismo!" Yo pensé que no hablaba en serio. Pero insistió y se puso tan pesado que sentí miedo. "Pero ¿vas a ser capaz de dejarme aquí, sola?", le rogué. "¡Anda, ya lo verás!" Y puso la moto a toda velocidad. Entonces me

dejaron en un taxi. En él fui a la Casa de Socorro.

Y éste es el lamentable hecho provocado por la salvaje actitud de uno de esos seres sin escrúpulos. De esos "aprendices de hombre" que convierten la moto—que para muchos es el más eficaz instrumento de trabajo—en un arma para llevar a cabo cobardes aventuras, a la vida siempre del caso de la ciudad.

Menos mal que en este caso no dudamos de que la Policía logrará detener pronto al autor de la agresión que pudo costar la vida a una mujer, para que caiga sobre él el peso de la Justicia.

J. C.

## Dos mil ciento diez niños japoneses, intoxicados por leche en polvo

### Han fallecido once y 177 están muy graves

TOKIO, 26. — El total de niños intoxicados por arsénico contenido en la leche en polvo producida por la Compañía Morinaga se eleva ya a 2.210.

El terror ha cundido en todos los hogares japoneses. La Compañía Morinaga ha negado las acusaciones y ha dicho que se hará responsable y dará indemnizaciones en el caso de que compruebe que puedan ser ciertas las acusaciones que ahora niega y que desea aclarar.

La Prefectura de Okayama informa que ha sido la más castigada por esta intoxicación infantil, pues hasta ahora se han producido nueve muertes y 177 niños están muy graves. En Hiroshima se han registrado dos muertos y hay 200 atacados en tratamiento. (Efe.)

**PUEBLO** ★  
DIARIO DE LA NOCHE  
Redacción y Administración:  
Narváez 70 - Teléfono 256132

Enrique COSTA